

SA000A1-FU

Ce manuel de l'utilisateur est à considérer comme une partie intégrante de la voiture. A ce titre, il doit être remis au propriétaire suivant en cas de revente.

IDENTITE DU PROPRIETAIRE

PROPRIETAIRE :	NOM :
ADRESSE :	RUE :
	CODE POSTAL :
	VILLE :

DATE DE REVENTE : _____

PROPRIETAIRE :	NOM :
ADRESSE :	RUE :
	CODE POSTAL :
	VILLE :

DATE DE LA TRANSACTION : _____

HYUNDAI

Coupe

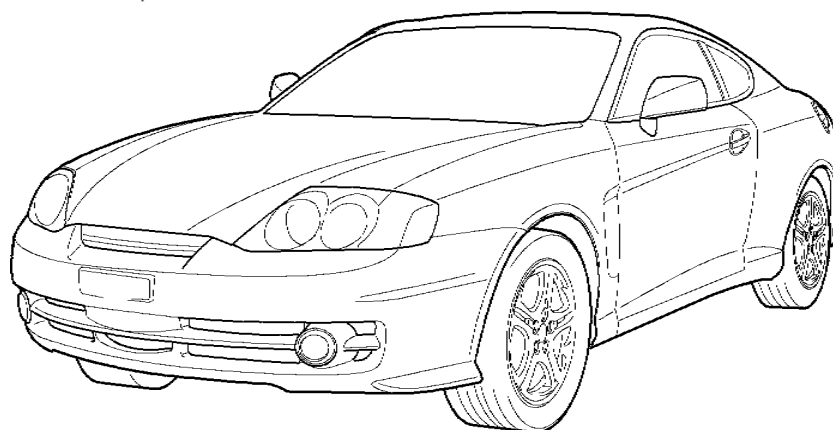
SA010A1-FU

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Fonctionnement

Entretien

Caractéristiques techniques



HGK037

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont exactes à la date de publication. Toutefois, Hyundai se réserve le droit de les modifier à tout moment pour être en mesure de concrétiser sa politique d'amélioration constante de ses produits.

Ce manuel concerne tous les modèles Hyundai. Il inclut des descriptions et explications aussi bien sur les équipements standard que sur ceux proposés en options. Par conséquent, il est possible que certaines informations ne s'appliquent pas à votre voiture.

SA030A1-FU

AVANT-PROPOS

Nous vous remercions d'avoir choisi Hyundai. Nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir parmi le nombre croissant des automobilistes exigeants qui possèdent une Hyundai. C'est avec une fierté légitime que nous attirons votre attention sur la technologie évoluée et le degré de qualité dont bénéficie chaque Hyundai.

Ce manuel de l'utilisateur est destiné à vous familiariser avec les équipements et le fonctionnement de votre nouvelle Hyundai. Nous vous recommandons de le lire attentivement parce que les informations qu'il contient peuvent contribuer à augmenter sensiblement votre satisfaction d'utilisateur.

Le constructeur recommande également que toutes les opérations d'entretien et de réparation soient accomplies par un distributeur Hyundai agréé. Tous les distributeurs Hyundai se tiennent prêts à assurer un service après-vente de grande qualité et à vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin.

SA030B1-FU

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Remarque : Nous vous invitons à conserver soigneusement ce manuel. Les informations qu'il contient seront également utiles au prochain propriétaire, lorsque vous déciderez de revendre votre Hyundai.

ATTENTION : Il y a risque de dommages sérieux sur le moteur et l'embrayage et le différentiel en raison de l'utilisation de carburants et de lubrifiants de mauvaise qualité ne répondant pas aux caractéristiques Hyundai. Vous devez toujours utiliser des carburants et des lubrifiants de haute qualité qui répondent aux caractéristiques indiquées page 9-3 dans la section Caractéristiques du véhicule du Manuel du propriétaire.

Copyright 2003 Hyundai Motor Company. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne doit être reproduite, mémorisée dans un système d'introduction et d'accès et transmise sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Hyundai Motor Company.

SA020A1-FU

RESPONSABILITE DE L'ENTRETIEN

Les instructions relatives à l'entretien de votre nouvelle Hyundai font l'objet de la section 5. En tant que propriétaire, il vous appartient de veiller à ce que toutes les opérations d'entretien spécifiées par le constructeur soient effectuées aux intervalles appropriés. Si le véhicule est utilisé dans des conditions particulièrement éprouvantes pour la mécanique, l'intervalle qui sépare certaines interventions d'entretien doit être diminué. Les instructions d'entretien en cas d'utilisation dans des conditions éprouvantes sont également incluse dans la section 5.

SA040A1-FU

ATTENTION : MODIFICATIONS A VOTRE HYUNDAI

La modification d'un composant peut entraîner l'annulation de la garantie du constructeur. Votre Hyundai ne peut être modifiée de quelque manière que ce soit. Les modifications sont susceptibles d'altérer le niveau de sécurité, la longévité et les performances de votre voiture. Les dommages occasionnés au véhicule en raison de la modification ou de l'ajout d'un composant ne sont pas couverts par la garantie du constructeur.

TABLE DES MATIERES

SOMMAIRE	SECTION	PAGE
1. VISITE GUIDEE -- Caractéristiques de votre Hyundai	1-1	
2. AU VOLANT -- Comment conduire votre Hyundai	2-1	
3. PROBLEME EN ROUTE -- Que faire en cas d'urgence	3-1	
4. ENTRETIEN DE LA CARROSSERIE -- Prévention de la corrosion & nettoyage	4-1	
5. LA CLE D'UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL -- Instructions pour l'entretien du véhicule	5-1	
6. MECANIQUE POUR TOUS -- L'entretien par vos soins	6-1	
7. SYSTEME ANTIPOLLUTION	7-1	
8. BON A SAVOIR -- Informations produit	8-1	
9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	9-1	
10. INDEX	10-1	

1**2****3****4****5****6****7****8****9****10**

SA050A1-FU

REMARQUE RELATIVE A L'INSTALLATION D'UNE RADIO A DEUX CANAUX

Ce véhicule est équipé d'un système d'injection de carburant et d'un régulateur de vitesse électroniques. Il est possible qu'une radio à deux canaux mal montée ou mal réglée nuise au bon fonctionnement des systèmes électroniques. C'est pourquoi il est recommandé de suivre scrupuleusement les instructions du fabricant de la radio ou de consulter un revendeur Hyundai pour connaître les précautions à prendre ou les instructions à observer.

CONSIGNES DE PROTECTION ET DE SÉCURITÉ

Le présent manuel contient plusieurs consignes intitulées AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.

AVERTISSEMENT

Indique que vous ou les autres gens courez le risque de danger ou de blessure si vous l'ignorez. Suivez les conseils qu'il vous prodigue.

ATTENTION

Indique que votre véhicule ou son équipement risque d'être endommagé si vous l'ignorez. Suivez les conseils qu'il vous prodigue.

REMARQUE

Indique des renseignements utiles ou intéressants

A100A010L-GUT

Informations relatives aux pièces d'origine Hyundai

1. Qu'est-ce que les pièces d'origine Hyundai?

Les pièces d'origine Hyundai sont les mêmes pièces utilisées par Hyundai Motor Company pour fabriquer des véhicules. Elles sont conçues et testées pour une sécurité, des performances et une fiabilité optimum.

2. Pourquoi utiliser des pièces d'origine?

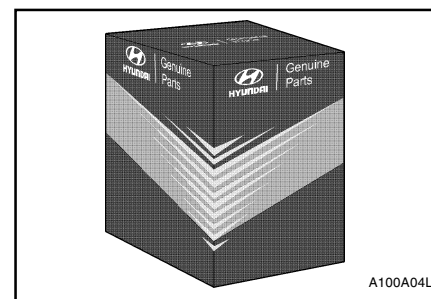
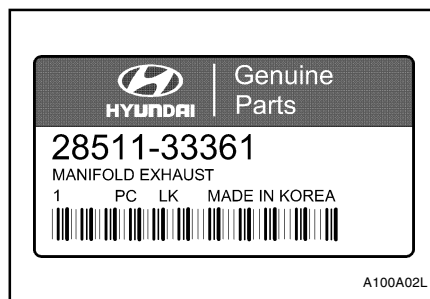
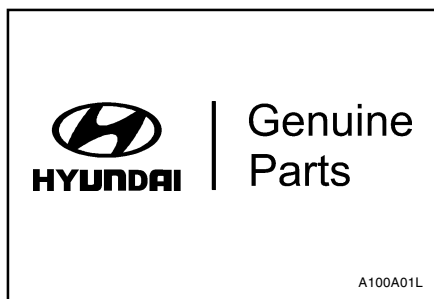
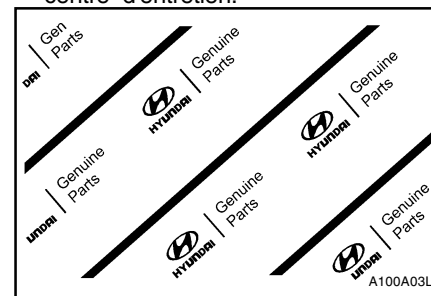
Les pièces d'origine Hyundai sont mises au point et construites pour répondre aux exigences rigoureuses de fabrication d'origine. Les pièces de

récupération utilisées, d'imitation ou de contrefaçon ne sont pas couvertes par la garantie limitée du nouveau véhicule Hyundai ou d'une toute autre garantie Hyundai. De plus, tout dommage ou défaillance des pièces Hyundai d'origine du à l'installation ou au dysfonctionnement d'une pièce de récupération utilisée, d'imitation ou de contrefaçon n'est pas couvert par Hyundai Motor Company.

3. Que vous dire si vous achetez une pièce d'origine Hyundai?

Observez le logo des pièces d'origine Hyundai sur l'emballage (voir ci-dessous).

Les spécifications pour l'exportation sont écrites uniquement en anglais. Les pièces d'origine Hyundai sont uniquement vendues chez des fournisseurs Hyundai autorisés et au centre d'entretien.



CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

SB000A1-FU

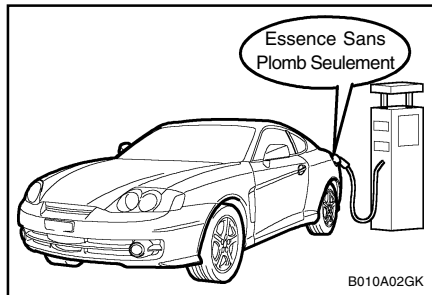
1. VISITE GUIDÉE

Caractéristiques de votre Hyundai

B010A01A-AUT

CARBURANTS RECOMMANDÉS

Utilisez de l'Essence Sans Plomb



Il faut utiliser de l'essence sans plomb avec une Valeur d'Octanes à la Pompe de 87 (Octane de Recherche Numéro 91) ou plus pour les véhicules Hyundai. Si de l'essence avec plomb est utilisé, le convertisseur catalytique ne fonctionnera plus et le système de contrôle des émissions fonctionnera mal. Ceci peut aussi résulter en des frais d'entretien plus élevés. Pour éviter une utilisation accidentelle d'essence avec plomb, la grande buse utilisée pour

l'essence avec plomb dans les stations de service ne peut être insérée dans l'ouverture du réservoir de carburant des véhicules Hyundai.

SB010C1-FU

N'employez pas de méthanol

Votre Hyundai n'est pas prévue pour rouler avec des carburants contenant du méthanol (alcool de bois). Ce type de carburant peut réduire les performances du véhicule et endommager les pièces du système d'alimentation.

SB010D1-FU

Utilisation à l'étranger

Si vous utilisez votre Hyundai pour vous rendre à l'étranger, veuillez à :

- o observer tous les réglementations en matière d'enregistrement et d'assurance
- o vous renseigner sur la disponibilité du carburant conseillé

SB010E1-FU

ESSENCES NON POLLUANTES

Afin de contribuer à la lutte anti-pollution, HYUNDAI recommande d'utiliser de l'essence traitée avec des détergents spécifiques qui empêchent la formation d'un dépôt dans le moteur. Ces essences amélioreront les performances du moteur, ainsi que le contrôle anti-pollution.

SB020A1-FU

RODAGE DE VOTRE NOUVELLE HYUNDAI

Durant les Premiers 2.000 km

Votre nouvelle Hyundai n'a pas besoin de procédure de "rodage" formelle. Cependant, vous pouvez contribuer au fonctionnement économique et à la durabilité de votre Hyundai en observant les RECOMMANDATIONS suivantes durant les premiers 2.000 km.

- o Ne dépassez pas 88 km/h.
- o Lorsque vous conduisez, maintenez la vitesse de votre moteur (tr/mn ou tours par minute) entre 2.000 et 4.000 tr/mn.
- o Accélérez de façon modérée. N'enfonchez pas à fond la pédale d'accélérateur après le démarrage.
- o Pendant les premiers 300 km, évitez les arrêts brutaux.
- o Ne faites pas traîner le moteur (en d'autres mots, ne conduisez pas si lentement dans une vitesse trop élevée que le moteur est sur le point de "caler"; passez dans une vitesse plus basse.)
- o Que vous alliez vite ou non, modifiez votre vitesse de temps à autre.
- o Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant plus de 3 minutes si votre moteur est équipé d'un convertisseur catalytique.
- o Ne tirez pas une remorque pendant les premiers 2.000 km.

1

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

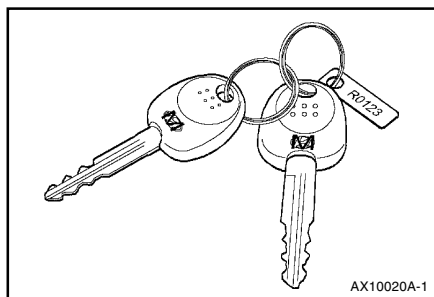
6SB035A1-FT

SYSTEME D'IMMOBILISATION

Le système d'immobilisation est un dispositif anti-vol conçu pour empêcher et dissuader le vol automobile.

B880B03A-GUT

CLES



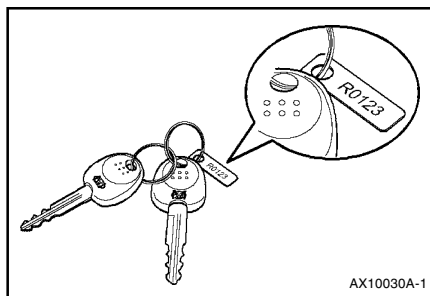
Tous les verrouillages montés sur le véhicule sont actionnés par la même clé. Toutefois, puisqu'il est possible de verrouiller les portes sans utiliser la clé, veillez à ce que la clé ne soit pas verrouillée à l'intérieur du véhicule par erreur.

REMARQUE :

Si vous faites vous-même votre double de clé, vous ne pourrez pas annuler le système ou démarrer le moteur.

B880C02A-GUT

Numéros de clés



Le numéro de clé du véhicule paraît sur une plaquette métallique fixée sur les clés lorsque le véhicule vous est remis.

Le numéro de clé doit être noté et maintenu dans un endroit sûr si jamais vous devez commander d'autres clés. De nouvelles clés sont disponibles chez votre concessionnaire Hyundai en mentionnant le numéro de clé approprié.

Pour des raisons de sécurité, la plaquette métallique fixée sur les clés qui comporte le numéro de clé doit être retirée du porte-clés à la réception de votre nouveau véhicule. De plus, les numéros de clés ne peuvent pas être fournis par Hyundai pour des raisons de sécurité.

Si vous avez besoin de clés supplémentaires ou si vous perdez vos clés, votre concessionnaire autorisé Hyundai peut vous faire de nouvelles clés.

B880D01GK-GUT

Procédures de secours

Si le système d'immobilisation est hors de service, vous ne pouvez pas démarrer le moteur sans les procédures de fonctionnement en cas d'urgence avec la clé de contact.

La procédure suivante vous explique comment démarrer le moteur avec la fonction de secours (0,1,2,3 en tant qu'exemple de mot de passe).

REMARQUE:

Vous pouvez obtenir le mot de passe de secours lorsque le véhicule vous est délivré. Si vous n'avez pas le mot de passe, consultez votre concessionnaire autorisé Hyundai.

1. Pour définir le mot de passe, vous pouvez tourner la clé de contact sur "ON" et ensuite sur "OFF" en fonction des chiffres. Par exemple, tournez une fois la clé de contact sur le chiffre "1" et deux fois pour "2" et ainsi de suite. Toutefois, pour le chiffre "0", vous devez tourner la clé de contact 10 fois.
2. Attendez 3-10 secondes.
3. Vous pouvez définir le nombre restant de chiffres en observant les mêmes procédures 1 et 2.
4. Si vous avez essayé avec succès les quatre chiffres, vous devez dès lors démarrer votre véhicule dans un délai de 30 secondes. Si vous démarrez votre véhicule après 30 secondes, votre moteur ne démarre pas.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

Après avoir effectué la procédure de secours, consultez votre concessionnaire autorisé Hyundai dès que possible.

ATTENTION:

Si vous ne pouvez pas démarrer votre moteur malgré la procédure de secours, faites remorquer votre véhicule par un concessionnaire autorisé Hyundai.

SB040A1-FU

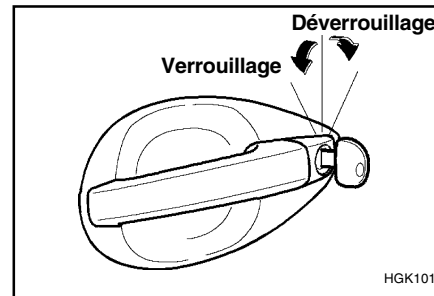
VERROUILLAGE DES PORTIÈRES

ATTENTION:

- o Des portières non verrouillées peuvent être dangereuses. Avant de démarrer - particulièrement s'il y a des enfants dans la voiture - assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées et verrouillées et que les portières ne puissent être ouvertes de l'intérieur. Ceci permet d'assurer que les portières ne seront pas ouvertes par accident. De plus, lorsque les ceintures de sécurité sont aussi correctement utilisées, le verrouillage des portières contribue à éviter que les passagers soient éjectés de la voiture en cas d'accident.
- o Avant d'ouvrir la portière, vérifiez toujours qu'aucun véhicule n'arrive.

SB040B1-FU

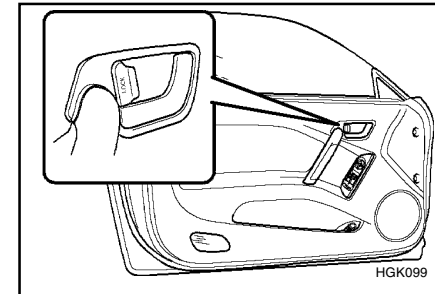
Verrouillage, déverrouillage des portières avant avec la clé



- o La portière peut être verrouillée et déverrouillée avec la clé.
- o Verrouillez la portière en tournant la clé vers l'avant du véhicule et déverrouillez-la en tournant la clé vers l'arrière.

SB040C1-FU

Verrouillage depuis l'Extérieur



Les portières peuvent être verrouillées sans clé.

Pour verrouiller les portières depuis l'extérieur, enfoncez tout d'abord le bouton intérieur de verrouillage sur la position "LOCK", de façon à ce que la marque rouge sur l'interrupteur ne soit pas visible, puis fermez la portière.

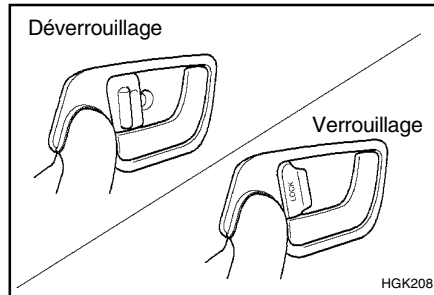
REMARQUE:

- o Lorsque vous verrouillez les portières de cette manière, prenez garde à ne pas verrouiller la portière avec la clé d'allumage à l'intérieur du véhicule.
- o Pour vous protéger contre les voleurs, enlevez toujours la clé d'allumage, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez votre véhicule.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

SB040D1-FU

Verrouillage depuis l'intérieur



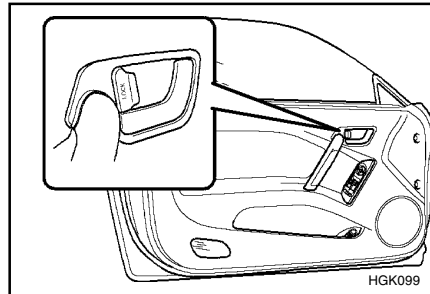
Pour verrouiller les portières depuis l'intérieur, fermez tout simplement la portière et enfoncez le bouton de verrouillage sur la position "LOCK". Lorsque ceci est fait, la portière ne peut utiliser ni la poignée interne ni celle externe.

REMARQUE:

Lorsque la portière est verrouillée, la marque rouge sur le bouton n'est pas visible.

B040G01GK-GUT

VERROUILLAGE CENTRAL DES PORTIÈRES (Si installé) - côté conducteur



Le verrouillage central des portières fonctionne en appuyant sur l'interrupteur de verrouillage de la portière du conducteur vers l'avant ou l'arrière du véhicule. Si la porte du passager est ouverte lorsque le commutateur est actionné, la porte demeure verrouillée lorsqu'elle est fermée.

REMARQUE:

- o Lorsque le bouton est poussé vers l'arrière, toutes les portières se déverrouilleront. Lorsque le bouton est poussé vers l'avant, toutes les portières se verrouilleront.
- o Lorsque la portière est déverrouillée, la marque rouge sur le bouton est visible.
- o Le verrouillage central des portières fonctionne en tournant la clé (portière

du conducteur uniquement) vers l'avant ou l'arrière du véhicule).

B070A01GK-GUT

SYSTEME ANTIVOL (Si installé)

Ce système est conçu pour éviter qu'une personne ne pénètre dans le véhicule. Ce système est mis en route à trois niveaux : le premier est le niveau "Activé", le second est le niveau "Alarme" et le troisième est le niveau "Désactivé". S'il est déclenché, le système émet une alarme audible et un clignotement du feu clignotant.

B070B01GK-GUT

Niveau Activé

Stationnez le véhicule et arrêtez le moteur. Activez le système comme décrit ci-dessous.

- 1) Retirez la clé du commutateur d'allumage.
- 2) Assurez-vous que le capot du moteur et le hayon arrière sont verrouillés.
- 3) Verrouillez les portes en utilisant le transmetteur du système d'accès sans clé.

Après avoir achevé les étapes ci-dessus, le feu clignotant clignote une fois pour indiquer que le système est activé.

REMARQUE:

- 1) Si une porte, le hayon arrière ou le capot du moteur demeure ouvert, le système ne sera pas enclenché.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

- 2) Si ceci survient, Réactivez le système comme décrit ci-dessus.
- 3) Une fois le système enclenché, seul le hayon arrière peut être déverrouillé en utilisant la clé sans désenclencher le système.
- 4) Si vous n'ouvrez pas les portes dans un délai de 30 secondes après avoir verrouillé toutes les portes grâce à la clé ou le transmetteur, le système est armé automatiquement.

ATTENTION:

N'activez pas le système tant que les passagers n'ont pas quitté le véhicule. Si le système est activé lorsqu'un(des) passager(s) demeure(nt) dans le véhicule, l'alarme peut être activée lorsque le(s) passager(s) restant(s) quitte(nt) le véhicule.

B070C01GK-AUT

Niveau Alarme

L'alarme est activée si l'un des points suivants survient lorsque le véhicule est parké et le système activé.

- 1) Une porte avant est ouverte sans utiliser le transmetteur ou la clé de contact.
- 2) Le hayon arrière est ouvert sans utiliser la clé.
- 3) Le capot du moteur est ouvert.

La sirène retentira et le feu-indicateur de direction clignotera en continu pendant 30 secondes.

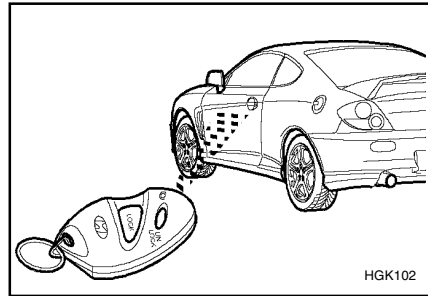
Pour désactiver le système, débloquez la porte à l'aide du transmetteur.

ATTENTION:

Évitez de démarrer le moteur lorsque le système est activé.

B070D01GK-AUT

STADE DÉSARMÉ



L'antivol sera désarmé dans l'un ou l'autre des cas suivants:

- (1) Déverrouillage d'une porte avant, côté du conducteur ou du passager, en appuyant sur le bouton de «UNLOCK» de l'émetteur.
- (2) Le système est désarmé lorsqu'il demeure pendant 30 secondes en cours d'armement ou après avoir été armé, lorsque la touche est tournée vers la position "ON".

Après avoir achevé les étapes ci-dessus, le feu clignotant clignote une fois pour indiquer que le système est activé.

REMARQUE:

Quand l'antivol a été désarmé, il est impossible de le réarmer sans répéter les étapes de réarmement.

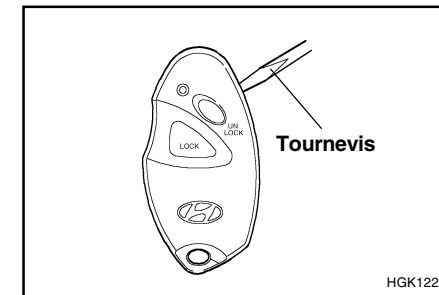
B070E01GK-GUT

Remplacement de la batterie

Lorsque la batterie du transmetteur commence à s'affaiblir, il se peut que vous ayez à actionner plusieurs fois le bouton pour verrouiller ou déverrouiller les portes et la DEL ne s'allume pas. Remplacez la batterie dès que possible.

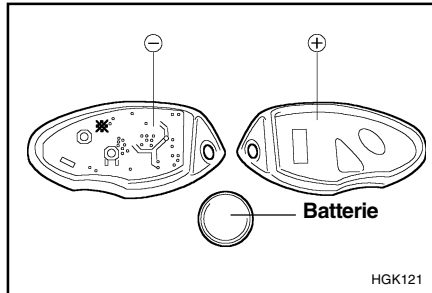
Type de batterie : CR2032

Instructions de remplacement :



1. Séparez le carter avec un tournevis à lame plate comme indiqué dans l'illustration.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI



2. Déposez l'ancienne batterie du carter et notez la polarité. Assurez-vous que la polarité de la nouvelle batterie est la même (côté + dirigé vers le bas), puis insérez-la dans le transmetteur.

REMARQUE:

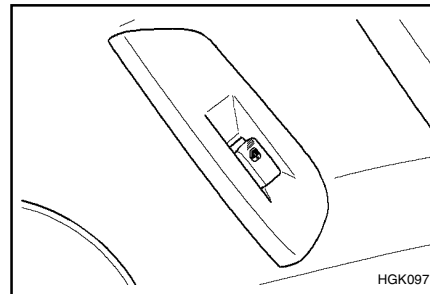
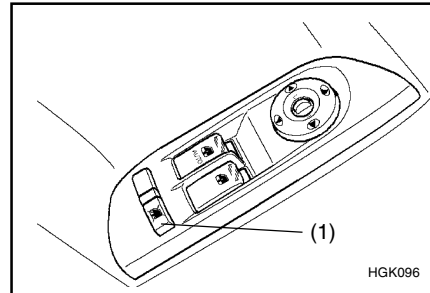
Remplacez une nouvelle batterie avant 30 secondes après avoir déposé l'ancienne. Si vous remplacez une nouvelle batterie après 30 secondes, observez les étapes suivantes.

- 1) La clé est tournée vers "ACC"
- 2) Utilisez à nouveau votre transmetteur après vous être assuré que le témoin indicateur de direction clignote une fois en actionnant le bouton "LOCK" ou "UN-LOCK" sur le transmetteur.

B050A01GK-AUT

VITRES DES PORTIERES

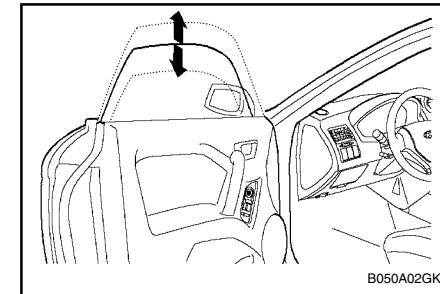
Lève-vitre automatique



Les lève-vitres automatiques fonctionnent uniquement lorsque la clé de contact se trouve dans la position "ON". Les interrupteurs principaux se trouvent sur l'accoudoir du conducteur et commandent les vitres avant sur les côtés respectifs du véhicule. Les vitres

peuvent être ouvertes en enfonçant la partie avant de l'interrupteur. Pour s'arrêter à l'ouverture souhaitée, relâchez l'interrupteur. La vitre peut être fermée en tirant la partie avant de l'interrupteur. Afin d'éviter tout fonctionnement de la vitre avant passager par le passager, un interrupteur de verrouillage de vitre (1) se trouve sur l'accoudoir de la porte du conducteur. Pour désactiver le lève-vitre automatique du passager, actionnez l'interrupteur de verrouillage de vitre. Pour revenir au fonctionnement normal, actionnez à nouveau l'interrupteur de verrouillage de vitre.

Ouverture Automatique de la Vitre (Côté conducteur)



La vitre est ouverte en position grande ouverte en appuyant sur l'interrupteur et pour arrêter à la position désirée il faut appuyer à nouveau sur l'interrupteur.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

ATTENTION:

Évitez de manoeuvrer l'interrupteur principal et un interrupteur individuel simultanément dans des sens opposés. La vitre se bloquerait irrémédiablement en position intermédiaire.

AVERTISSEMENT:

- o Attention aux têtes et aux bras en remontant les vitres.
- o Si vous devez laisser des passagers dans le véhicule, et surtout si un enfant doit rester seul, songez toujours à retirer la clé de contact par mesure de sécurité.
- o Avant d'ouvrir ou fermer une vitre, s'assurer que personne n'interpose le bras ou la main.

SB070A1-FU

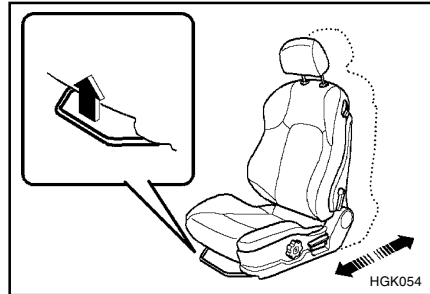
REGLAGE DES SIÈGES AVANT

ATTENTION :

Risque de perte de contrôle : ne jamais essayer de régler le siège lorsque le véhicule est en mouvement.

SB070B1-FU

Pour avancer le siège vers l'avant ou l'arrière, tirer le levier vers le haut:



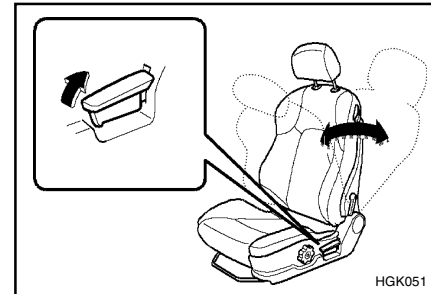
Il devient alors mobile sur les rails. Pour le placer à la position voulue. Il suffit de relâcher le levier et de le bouger jusqu'au blocage final.

AVERTISSEMENT:

Pour vous assurer que le siège est verrouillé, essayez de le déplacer vers l'avant ou vers l'arrière sans utiliser le levier de déverrouillage.

SB070C1-FU

Réglage de l'inclinaison du dossier



Pour débloquer le dossier, penchez-vous quelque peu en avant puis soulevez la commande de dossier située du côté extérieur du siège. Ensuite, appuyez-vous contre le dossier jusqu'à ce que l'angle d'inclinaison corresponde à la position désirée. Pour verrouiller le dossier dans la position choisie, relâchez la commande.

AVERTISSEMENT:

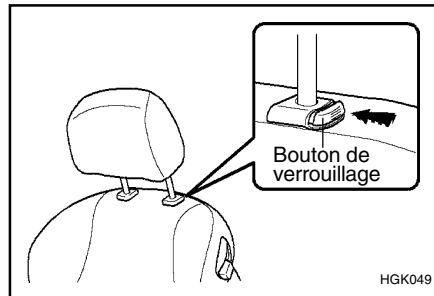
Afin de minimiser les risques de blessures corporelles lors d'une collision ou d'un arrêt brusque, les passagers arrière aussi bien que le conducteur doivent toujours adopter une position correcte lorsque le véhicule est en mouvement. La protection qu'assurent les ceintures de sécurité peut être largement réduite lorsque le dossier arrière est incliné. Lorsque que le dossier

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

arrière est inclinée, il existe un risque majeur que le passager glisse sous la ceinture et se blesse.

SB070D1-FU

Appuis-têtes ajustables



Les appuis-têtes sont conçus pour réduire les risques de blessure au cou. Pour élever l'appui-tête, tirez-le vers le haut. Pour l'abaisser, abaissez-le tout en actionnant le bouton de verrouillage.

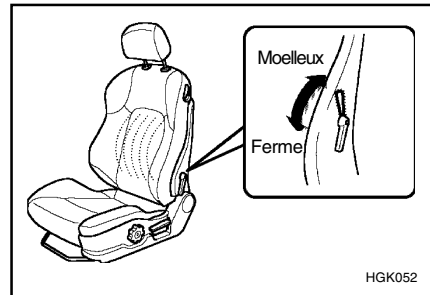
AVERTISSEMENT:

- o Pour assurer l'efficacité maximale de l'appui-tête en cas d'accident, il doit être réglé de sorte que le haut de l'appui-tête soit au même niveau que le haut des oreilles du passager. C'est pourquoi l'usage d'un coussin écartant le corps du dossier du siège n'est pas recommandé.

- o Ne pas utiliser la voiture si les appuis-tête ne sont pas en place.

SB070E1-FU

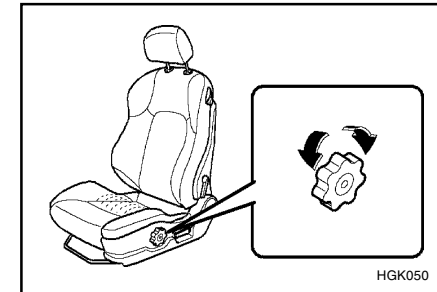
Commande de Soutient Lombaire (Siège du conducteur uniquement) (Si installé)



Le siège du conducteur d'une Hyundai est équipé d'un soutien lombaire réglable. Pour augmenter le soutien lombaire, tirez le levier vers l'avant. Pour le diminuer, poussez le levier vers l'arrière.

FB070F1-FU

Réglage de la hauteur du coussin du siège (Si installé) (siège du conducteur uniquement)

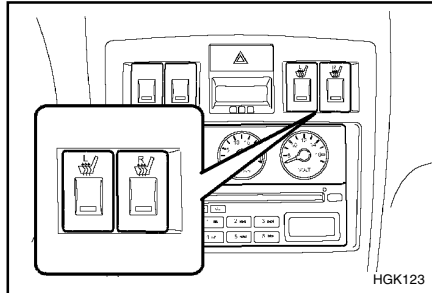


Pour soulever ou abaisser la partie avant du coussin du siège, tournez le bouton situé à l'avant vers l'avant ou vers l'arrière.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

YB070E1-AU

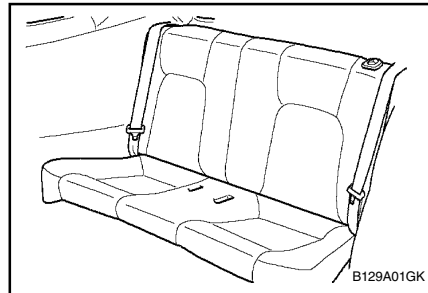
SIÈGE CHAUFFANT (Si installé)



Pour chauffer les sièges du conducteur et du passager avant par temps froid, appuyez l'un ou l'autre des interrupteurs de la console avant alors que la clé d'allumage est sur «ON». Maintenez les interrupteurs hors tension quand le chauffage n'est plus requis.

B129A01F-AUT

POSITIONS DES SIÈGES ARRIERE



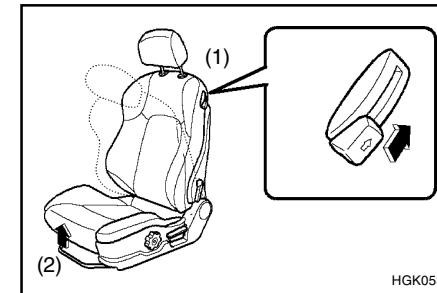
AVERTISSEMENT :

Ce véhicule comprend deux places assises arrière uniquement et une ceinture de sécurité pour chaque place assise. Par conséquent, n'autorisez jamais plus de deux occupants à prendre place à l'arrière car sinon un occupant ne portant pas de ceinture risque d'être gravement blessé voire tué en cas de collision.

B130A01GK-GUT

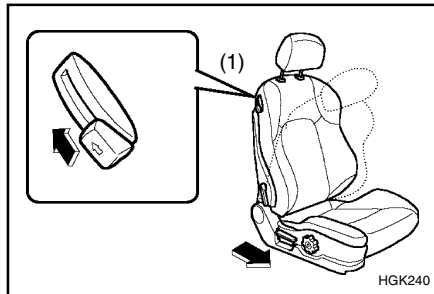
ACCES AU SIÈGE ARRIERE (Dispositif de rabatement de siège)

Le dossier de siège du conducteur et du passager avant doit être incliné pour accéder au siège arrière.



En tirant le levier du dispositif de rabatement de siège (1) sur la gauche du dossier du côté du conducteur, le dossier de siège s'incline vers l'avant. Ensuite, tirez le levier de déverrouillage (2) en déplaçant le siège vers l'avant.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI



En tirant le levier du dispositif de rabattement de siège (1) sur la droite du dossier du côté du passager, le dossier de siège s'incline vers l'avant. Ensuite, poussez le siège vers l'avant pour que les occupants puissent entrer.

Mémoire du dispositif d'inclinaison

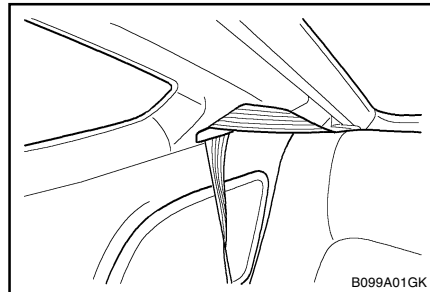
En tirant le levier du dispositif de rabattement de siège (1), le dossier de siège est incliné et revient à la position d'origine mémorisée.

AVERTISSEMENT:

Ne conduisez pas avec le dossier du côté passager incliné. Le déplacer est dangereux. Veillez à ce que le dossier de siège soit fixé fermement ou non avant de rouler.

B099A01F-AUT

AVANT DE PLIER LES SIÈGES ARRIÈRE



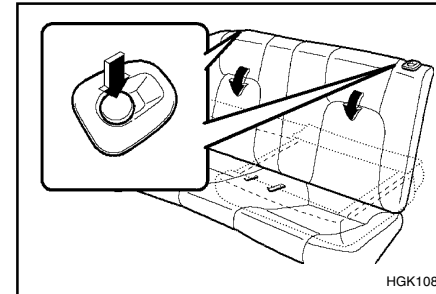
Afin d'éviter que la ceinture-baudrier ne soit endommagée, lorsque vous pliez le siège arrière, la ceinture-baudrier doit être passée via l'œillet.

PRECAUTION :

Les ceintures de sécurité doivent être décrochées de l'œillet lors de l'utilisation.

SB480A1-FU

DOSSIERS DE SIÈGES ARRIÈRES SE RABATTANT (Si installé)



Les dossiers des sièges arrière peuvent être rabattus pour permettre de transporter de grands articles ou pour augmenter la capacité du coffre du véhicule.

- o Pour déverrouiller le dossier, poussez le bouton de verrouillage du dossier, puis tirez vers l'avant le panneau du dossier.
- o Lorsque vous remettez le dossier en position droite, assurez-vous toujours qu'il s'est bien verrouillé en position en tirant et poussant sur le haut du dossier.

AVERTISSEMENT:

L'option des dossiers arrière rabattables vous permet de transporter des objets longs qui normalement ne pourraient pas trouver place dans le coffre. Ne pas permettre aux passagers de s'asseoir à l'arrière lorsque les dossiers sont rabattus : ils pourraient se

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

blessé en cas d'accident ou de freinage soudain. La hauteur des objets transportés doit impérativement être inférieure au sommet des sièges avant. Dans le cas contraire, les objets pourraient être projetés vers l'avant en cas de freinage soudain et occasionner des blessures ou des dégâts.

SB090A1-FU

PORT DE LA CEINTURE

Il est vivement recommandé que tous les occupants du véhicule bouclent leur ceinture de sécurité quelle que soit la longueur du trajet. En effet, il est probable que la législation en vigueur dans votre pays impose le port de la ceinture à certains ou à tous les occupants d'une voiture. Le respect de cette mesure de sécurité élémentaire réduit le risque de blessure ou la gravité d'une blessure en cas d'accident. En outre, les cas suivants méritent une mention à part :

SB090B1-FU

Bébé ou enfant en bas âge

Certains pays imposent l'utilisation de systèmes de retenue pour bébés ou enfants en bas âge. Toutefois, qu'il s'agisse d'une obligation légale ou non, il est vivement recommandé d'utiliser un système de retenue pour les enfants pesant moins de 20 kilos.

SB090C1-FU

Grands enfants

Il est recommandé d'inviter les grands enfants à prendre place à l'arrière et à mettre leur ceinture. Si l'enfant s'assied à l'avant, il est essentiel que la ceinture de sécurité puisse le maintenir fermement. En aucun cas il ne faut permettre à l'enfant de se tenir debout ou agenouillé sur le siège.

SB090D1-FU

Femmes enceintes

Pour réduire le risque de blessure en cas d'accident, il est recommandé aux femmes enceintes de porter la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité est utilisée, elle doit être placée aussi bas et aussi confortablement que possible au niveau des hanches, et non pas sur l'abdomen.

Pour des recommandations plus spécifiques, consulter un médecin.

SB090E1-FU

Personne blessée

La ceinture de sécurité devrait également être utilisée même si vous êtes blessé(e). Consultez votre médecin pour savoir quelles sont ses recommandations.

SB090F1-FU

Une personne, une ceinture

Une même ceinture ne peut jamais servir à maintenir deux personnes en même temps (même s'il s'agit d'enfants). En cas d'accident, les blessures encourues risqueraient d'être beaucoup plus graves.

SB090G1-FU

Ne pas se coucher sur le siège

Pour maximaliser la protection assurée par la ceinture, les passagers doivent être assis normalement et le dossier des sièges avant doit être en position relevée. La ceinture ne peut pas remplir correctement son office si la personne est couchée sur la banquette arrière ou si le passager avant a rabattu quasi complètement son dossier.

SB090H1-FU

PRENDRE SOIN DES CEINTURES

Ne jamais démonter ou modifier les ceintures de sécurité. Il convient en outre de veiller à ce que les sangles et le dispositif de fixation ne soient pas endommagés par les charnières (siège, portière) ou de quelque manière que ce soit.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

SB090I1-FU

Inspection périodique

Il est recommandé d'inspecter périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour rechercher toute trace d'usure ou de dommage. Les éléments du système qui seraient endommagés doivent être remplacés aussi rapidement que possible.

SB090J1-FU

Ceintures à maintenir propres et sèches

Les ceintures doivent être maintenues propres et sèches. Si les ceintures s'encrassent, elles peuvent être nettoyées au moyen d'une solution d'eau tiède et de savon doux. Éviter l'utilisation de détergents puissants ou abrasifs et d'agents blanchissants ou colorants qui risquent d'affaiblir les fibres des sangles.

SB090K1-FU

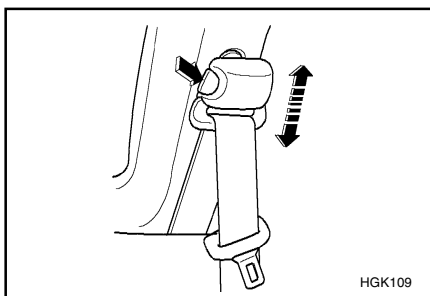
Remplacement des ceintures

L'ensemble ou les ensembles ceinture de sécurité doivent être remplacés si le véhicule a subi un accident. Le remplacement des ceintures concernées s'impose même si aucun dommage n'est apparent.

Toute question supplémentaire concernant l'utilisation des ceintures doit être adressée à votre distributeur Hyundai.

B170A04A-AUT

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU BAUDRIER DU SIÈGE AVANT (Si installé)



Vous pouvez régler la hauteur de l'ancrage de la ceinture-baudrier sur l'une des 4 positions. Si la hauteur de réglage de la ceinture de sécurité est trop proche de votre cou, vous ne disposez pas de la protection la plus effective. La ceinture-baudrier doit être réglée de manière qu'elle traverse votre poitrine et qu'elle repose par-dessus votre épaule à proximité de la porte et non au niveau de votre cou.

Pour régler la hauteur d'ancrage de la ceinture de sécurité, abaissez ou élevez le dispositif de réglage de hauteur à une position appropriée. Pour abaisser le dispositif de réglage de hauteur, tirez-le. Pour l'abaisser, abaissez-le tout en actionnant le bouton du dispositif de réglage de hauteur. Relâchez le bouton pour verrouiller l'ancrage en position. Essayez de faire glisser

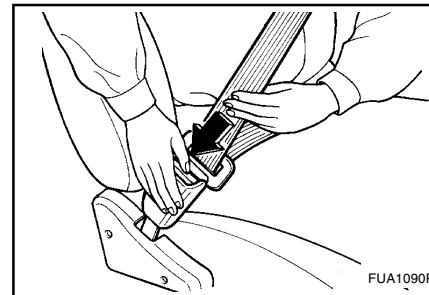
le bouton de déverrouillage pour vous assurer qu'il est verrouillé en position.

AVERTISSEMENT:

- o Le dispositif de réglage de la hauteur doit être en position verrouillée lorsque le véhicule se déplace.
- o Le mauvais réglage de la hauteur de la ceinture-baudrier risque de réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

SB090P1-FU

CEINTURES DE SECURITE (à 3 points) Pour boucler la ceinture



Tirer sur la ceinture pour la dérouler du dispositif à enrouleur et introduire l'extrémité en métal dans la boucle. Un "clic" doit se faire entendre lors du verrouillage.

La longueur de la ceinture s'ajuste automatiquement. Si vous vous penchez

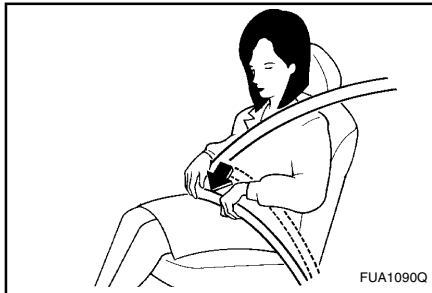
CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

lentement vers l'avant, la ceinture vous accompagne dans votre mouvement. Par contre, en cas d'à-coup (arrêt brusque ou collision), la ceinture se bloque pour vous maintenir fermement contre le dossier du siège. Elle se bloque également si vous vous penchez trop brusquement vers l'avant.

Vérifiez que votre ceinture est bien attachée et qu'elle n'est pas tordue.

SB090Q1-FU

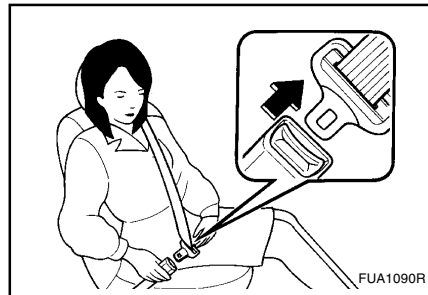
Réglage de votre Ceinture de Sécurité



Vous devez placer la ceinture aussi bas que possible sur vos hanches et non pas sur votre taille. Si la ceinture est placée trop haut sur votre corps, vous pourriez glisser dessous en cas d'accident ou d'arrêt soudain. Ceci pourrait provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages de biens. Les deux bras ne doivent pas être à la fois dessous ou dessus la ceinture, mais plutôt un dessus et un dessous comme le montre l'illustration.

SB090R1-FU

Pour détacher la ceinture



Pour détacher votre ceinture, appuyez sur le bouton de la boucle de verrouillage. Lorsqu'elle est détachée, la ceinture s'enroule automatiquement. Dans le cas contraire, vérifiez que la ceinture n'est pas torsadée, puis réessayez.

B230A01GK-GUT

SYSTEME DE RETENUE POUR ENFANTS

Les enfants se trouvant dans le véhicule doivent être assis sur le siège arrière et être sanglés pour réduire le risque de blessures en cas d'accident, d'arrêt ou de manœuvres brusques. En fonction des statistiques des accidents de la route, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont sanglés correctement sur les sièges arrière que sur le siège avant. Les enfants plus grands doivent utiliser une des ceintures de sécurité fournies. La loi impose l'utilisation des systèmes de retenue pour les enfants. Si des petits enfants se trouvent dans votre véhicule, vous devez utiliser un système de retenue pour enfants (siège de sécurité).

Les enfants peuvent être blessés dans une collision si leur système de retenue n'est pas fixé correctement. Pour de petits enfants et bébés, un siège pour enfants ou un siège pour bébés doit être utilisé. Avant d'acheter un système particulier de retenue pour enfants, assurez-vous qu'il convient à votre siège et à vos ceintures de sécurité et qu'il est approprié à votre enfant.

Observez toutes les instructions fournies par le fabricant pour ce qui est de l'installation du système de retenue pour enfants.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

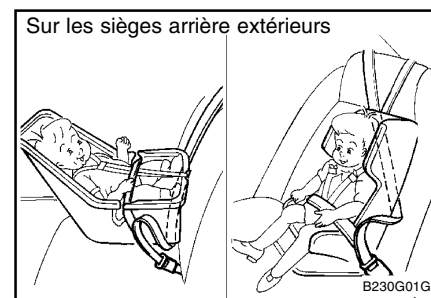
AVERTISSEMENT:

- o Le système de retenue pour enfants doit être placé sur le siège arrière. N'installez jamais un siège pour enfants ou un siège pour bébés sur le siège du passager avant.
- o Si un accident devait survenir et provoquer le déclenchement de l'airbag supplémentaire du côté passager, ceci risquerait de blesser sérieusement ou de tuer un enfant ou un bébé assis sur un siège pour enfants ou pour bébés. Par conséquent, utilisez uniquement une retenue pour enfants sur le siège arrière de votre véhicule.
- o Dans la mesure où une ceinture de sécurité ou un système de retenue pour enfants peut devenir très chaud si le véhicule est fermé, veillez à vérifier le couvercle et les boucles de siège avant d'y installer un enfant.
- o Lorsqu'un système de retenue pour enfants n'est pas utilisé, rangez-le dans le coffre ou fixez-le avec une ceinture de sécurité de manière qu'il ne soit pas projeté en avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident.
- o Les enfants trop grands pour un système de retenue pour enfants doivent se trouver sur le siège arrière et être sanglés avec les ceintures trois points disponibles.

- o Assurez-vous que la ceinture-baudrier est bien positionnée sur l'épaule et non en travers du cou. Le fait de déplacer l'enfant plus près du centre du véhicule peut constituer une bonne fixation pour la ceinture-baudrier. La partie de la ceinture sous-abdominale de la ceinture trois points être positionnée le plus bas et le plus serré possible sur les hanches de l'enfant.
- o Si la ceinture de sécurité ne sangle pas correctement l'enfant, nous vous recommandons l'utilisation d'un siège supplémentaire autorisé sur le siège arrière afin d'élever la hauteur de la place assise de l'enfant de manière que la ceinture de sécurité sangle correctement l'enfant.
- o N'autorisez jamais un enfant à se tenir debout ou à s'agenouiller sur le siège.
- o N'utilisez jamais un support pour enfants ou un siège de sécurité pour enfants qui se "crochète" par dessus le dossier de siège; la sécurité risque de ne pas être suffisante en cas d'accident.
- o Un enfant ne doit jamais être tenu dans les bras d'une personne lorsque le véhicule se déplace car l'enfant risque d'être gravement blessé en cas d'accident ou d'arrêt brusque. Le fait de tenir ainsi un enfant lorsque le véhicule se déplace n'offre à l'enfant aucun moyen de protection en cas d'accident même si la personne tenant l'enfant porte une ceinture de sécurité.

B230G01A-GUT

Installation sur les sièges arrière extérieurs



Pour installer un système de retenue pour enfants sur les sièges arrière extérieurs, tendez la ceinture trois points depuis son rétracteur. Installez le système de retenue pour enfants, bouclez la ceinture de sécurité et tendez-la. Veillez à ce que la ceinture sous-abdominale soit serrée autour du système de retenue pour enfants et que la ceinture-baudrier soit positionnée de manière qu'elle ne puisse interférer avec la tête ou le cou de l'enfant. Après l'installation du système de retenue pour enfants, essayez de le déplacer dans toutes les directions pour être sûr qu'il est bien installé. Si vous avez besoin de serrer la ceinture, tirez davantage la sangle dans la direction du rétracteur. Lorsque vous débouclez la ceinture de sécurité et la laissez se rétracter, le rétracteur revient automatiquement à sa condition normale.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

REMARQUE:

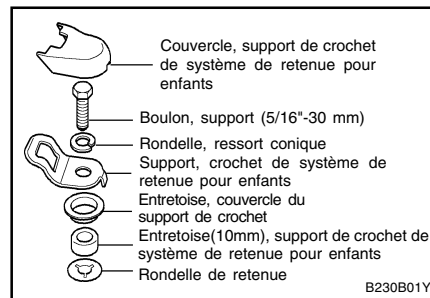
- o Avant d'installer le système de retenue pour enfants, veuillez lire les instructions fournies par le fabricant de ce système.
- o Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas comme décrit, faites vérifier le système immédiatement par votre concessionnaire autorisé Hyundai.

AVERTISSEMENT:

N'installez pas un système de retenue pour enfants sur le siège du passager avant. Si un accident devait survenir et provoquer le déclenchement de l'airbag supplémentaire du côté passager, l'enfant ou le bébé assis sur un siège pour enfants ou pour bébés risquerait de graves blessures, voire la mort. Par conséquent, utilisez uniquement un système de retenue pour enfants sur le siège arrière de votre véhicule.

B230B02GK-GUT

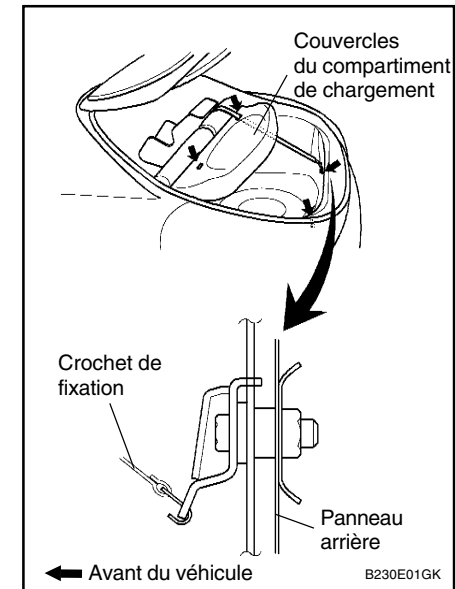
Utilisation d'un système de retenue pour enfants avec le système "d'ancrage"



Pour les petits enfants et les bébés, l'utilisation d'un siège pour enfants ou d'un siège pour bébés est fortement recommandée. Ce siège pour enfants ou pour bébés doit avoir la taille appropriée et doit être installé conformément aux instructions du fabricant. De plus, nous vous recommandons de disposer le siège sur le siège arrière du véhicule car ceci contribue grandement à la sécurité. Votre véhicule est équipé de deux supports de crochets du système de retenue pour enfants afin d'installer le siège pour enfants ou le siège pour nouveau-né.

B230C02GK-AUT

Fixation d'un système de retenue pour enfants avec le système "d'ancrage"



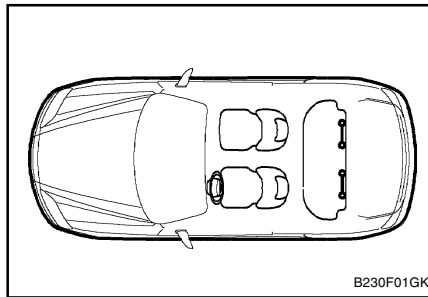
Deux supports de crochets du système de retenue pour enfants se trouvent sur le panneau arrière vertical.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

1. Placez la sangle du siège du système de retenue pour enfants au-dessus du dossier de siège.
Pour ce qui est des véhicules à appui-tête réglable, disposez la sangle de fixation en dessous de l'appui-tête et entre les montants de l'appui-tête, sinon placez la sangle de fixation au-dessus du sommet du dossier de siège.
2. Déposez le couvercle du compartiment de chargement.
3. Connectez le crochet de la sangle de fixation au support à crochet du système de retenue pour enfants et serrez pour fixer le siège.

B230D01GK-GUT

Fixation d'un système de retenue pour enfants avec le système "ISOFIX" et le système "d'ancrage"

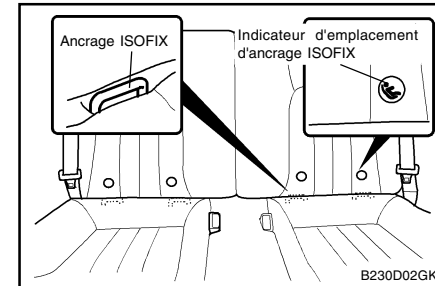


ISOFIX est une méthode normalisée de montage de sièges pour enfants grâce à laquelle vous n'avez plus besoin d'utiliser la ceinture de sécurité standard pour adultes pour fixer le siège dans le véhicule. L'espace n'en est que plus sûr et plus harmonieux et l'installation est plus aisée et plus rapide.

Un siège ISOFIX ne peut être installé que s'il est homologué pour le véhicule en fonction des exigences de ECE-R44. Pour ce qui est de votre Hyundai, le Hyundai ISOFIX GR1 / Hyundai Duo / Römer ISOFIX GR1 et le Römer Duo ISOFIX / Britax Duo ISOFIX est autorisé en fonction des exigences de ECE-R44. Ce siège a fait l'objet de nombreuses vérifications effectuées par Hyundai et est recommandé pour votre Hyundai.

REMARQUE:

Ce siège est le seul se conformant à cette disposition. Lorsque d'autres fabricants fournissent les preuves d'une certification, Hyundai va évaluer ce siège avec précautions et donner son avis à condition que le siège soit conforme à la loi. Veuillez questionner votre revendeur Hyundai à ce sujet.



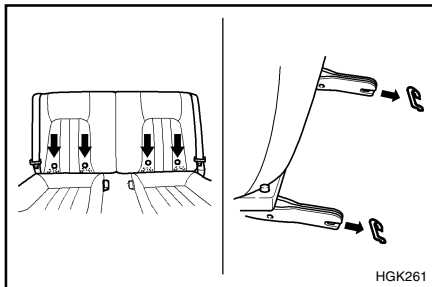
De chaque côté du siège arrière, entre le coussin et le dossier, se trouvent une paire de points d'ancrage ISOFIX avec un assemblage à fixations supérieures sur le coffre à bagages. Lors de l'installation, le siège doit être enclenché sur les points d'ancrage ; vous pouvez alors entendre son déclic (vérifiez en tirant!) et il doit être fixé avec la ceinture à fixations supérieures sur le point correspondant dans le coffre à bagages. L'installation et l'utilisation d'un siège pour enfants doivent être réalisées en fonction du manuel d'installation qui est fourni avec le siège ISOFIX.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

REMARQUE:

Un siège pour enfants ISOFIX ne peut être installé que si le siège est homologué pour le véhicule en fonction de ECE-R44. Avant d'utiliser le siège pour enfants ISOFIX qui a été acheté pour un autre véhicule, demandez à votre revendeur Hyundai si ce type de siège est autorisé et recommandé pour votre Hyundai.

Pour fixer le siège de retenue pour enfants



1. Pour engager le siège de retenue pour enfants dans l'ancre ISOFIX, insérez l'attache du siège de retenue pour enfants dans l'ancre ISOFIX. Ecoutez s'il y a un "déclat" audible.

2. Connectez le crochet de la sangle de fixation au support du crochet du siège de retenue pour enfants et serrez pour fixer le siège. Reportez-vous à "Fixation d'un système de retenue pour enfants avec le système d'ancrage" à la page 1-15.

AVERTISSEMENT:

- o Il n'y a pas de position de siège arrière centrale.
- o N'installez pas un siège de sécurité pour enfants sur la position assise centrale arrière en utilisant les attaches ISOFIX du véhicule. Les attaches ISOFIX sont uniquement fournies pour les positions assises arrière extérieures gauche et droite. N'utilisez pas de manière abusive les attaches ISOFIX en essayant de fixer un siège de sécurité pour enfants dans le siège arrière intermédiaire sur les attaches ISOFIX. En cas de collision, il se peut que les accessoires ISOFIX du siège pour enfants ne soient pas suffisamment puissants pour fixer le siège de sécurité pour enfants dans la position assise centrale arrière et risquent de rompre et donc de provoquer de graves blessures voire la mort.
- o Ne montez pas plus d'un système de retenue pour enfants sur un point d'ancrage inférieur pour enfants. La charge accrue incorrecte risque d'entraîner la rupture des points d'ancrage ou de l'ancre d'amarre, ce qui

risque de provoquer de graves blessures voire la mort.

- o Fixez le siège pour enfants ISOFIX ou compatible avec ISOFIX uniquement aux emplacements appropriés indiqués.
- o Observez toujours les instructions d'installation et d'utilisation données par le fabricant du système de retenue pour enfants.

B230H03GK-AUT

SYSTEME DE RETENUE POUR ENFANTS ADAPTE A LA POSITION DU SIEGE

Utilisez les ceintures de sécurité pour enfants approuvées officiellement et qui conviennent à votre enfant.

Groupe par âge	Position assise		
	Passager avant	Extérieure arrière	Centrale arrière
0: jusqu'à 10 kg (0 - 9 mois)	X	X	N/A
0+: jusqu'à 13 kg (0 - 2 années)	X	X	N/A
I: 9 kg à 18 kg (9 mois - 4 années)	X	L1	N/A
II&III: 15 kg à 36 kg (4 - 12 années)	X	X	N/A

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

- U : Adaptée pour les retenues de la catégorie "universelle" utilisées dans ce groupe de masse
- UF : Adaptée pour les retenues de la catégorie "universelle" avant utilisées dans ce groupe de masse
- L1 : Convient à "Römer ISOFIX GR1" pouvant être utilisé dans cette plage de masse (No. d'homologation: E1 R44-03301133)
- X : Position de siège non adaptée aux enfants dans ce groupe de masse
- N/A : Aucune place assise n'est fournie

REMARQUE:

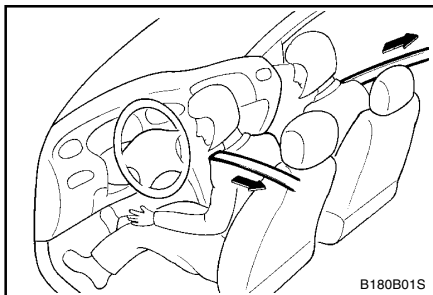
Ce véhicule est équipé d'un ancrage de fixation et d'un système ISOFIX pour offrir une sécurité plus adéquate. Nous vous recommandons d'acheter un système de retenue pour enfants pour utiliser l'ancrage de fixation et le système ISOFIX.

B180B01GK-GUT

Ceinture de sécurité du pré-tendeur (Si installé)

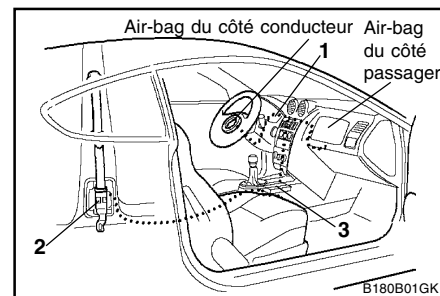
Votre véhicule Hyundai est équipé de ceintures de sécurité de pré-tendeur pour le conducteur et le passager avant.

Grâce au pré-tendeur, les ceintures de sécurité sanglent parfaitement le corps du passager en cas de collisions frontales. Toutefois, les ceintures de sécurité du pré-tendeur peuvent être activées indépendamment ou, lorsque la collision frontale est suffisamment violente, avec les air-bags.



La ceinture de sécurité de pré-tendeur fonctionne de la même manière qu'un rétracteur à blocage d'urgence (ELR) de ceinture de sécurité. Lorsque le véhicule s'arrête brusquement ou si l'occupant essaie de se pencher vers l'avant trop rapidement, le rétracteur de ceinture de sécurité se verrouille en position.

Toutefois, en cas de collisions frontales, le pré-tendeur est activé et tend la ceinture de sécurité contre le corps de l'occupant.



Le système de pré-tendeur de ceinture de sécurité comprend principalement les éléments suivants. Ceux-ci sont indiqués avec leur emplacement dans l'illustration.

1. Témoin d'avertissement d'airbag SRS
2. Ensemble de pré-tendeur de ceinture de sécurité
3. Module de commande SRS

AVERTISSEMENT :

Pour profiter au maximum d'une ceinture de sécurité de pré-tendeur :

1. La ceinture de sécurité doit être ajustée correctement.
2. La ceinture de sécurité doit être réglée sur la position correcte.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

REMARQUE:

- o Les ceintures de sécurité de pré-tendeur du conducteur et du passager avant sont activées pendant une collision frontale. Les ceintures de sécurité de pré-tendeur peuvent être activées indépendamment ou, lorsque la collision frontale est suffisamment violente, avec les air-bags.
- o Lorsque les ceintures de sécurité du pré-tendeur sont activées, un bruit conséquent est audible et une fine poussière ressemblant à de la fumée est visible dans le compartiment des passagers. Ce sont des conditions normales de fonctionnement. Elles ne sont pas dangereuses.
- o Bien qu'elle soit inoffensive, la fine poussière peut provoquer une irritation de la peau et ne doit pas être inhalée de manière répétée. Nettoyez bien vos mains et votre visage après un accident qui a entraîné l'activation des ceintures de sécurité du pré-tendeur.

ATTENTION :

- o Le module de commande qui active l'air-bag SRS contrôle également la ceinture de sécurité du pré-tendeur.
- o S'il y a un dysfonctionnement dans le circuit de la ceinture de sécurité du pré-tendeur, le témoin d'avertissement s'allume, même s'il n'y a pas de dysfonctionnement dans le système d'air-bag SRS: Si le témoin d'avertissement de l'air-bag SRS ne s'allume pas ou s'allume en continu lorsque la clé de contact est tournée vers "ON" ou s'il demeure allumé après avoir clignoté pendant 6 secondes environ ou s'il s'allume lors du déplacement du véhicule, veuillez faire vérifier la ceinture de sécurité du pré-tendeur ou le système d'air-bag SRS dès que possible par un distributeur Hyundai autorisé.

AVERTISSEMENT :

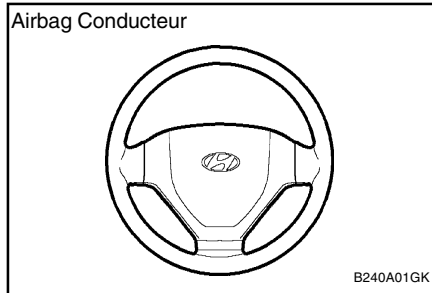
- o Les pré-tendeurs sont conçus pour fonctionner uniquement une fois. Après activation, les ceintures de sécurité du pré-tendeur doivent être remplacées. Toutes les ceintures de sécurité, quel que soit leur type, doivent toujours être remplacées après avoir servi lors d'une collision.

- o Les mécanismes de la ceinture de sécurité du pré-tendeur ont chauffé pendant leur activation. Ne touchez pas les ensembles de ceinture de sécurité du pré-tendeur après leur activation. Laissez passer plusieurs minutes.
- o N'essayez pas de vérifier ou de remplacer vous-même les ceintures de sécurité du pré-tendeur. Ceci doit être effectué par un concessionnaire Hyundai autorisé.
- o Ne tapez pas les ensembles de ceinture de sécurité du pré-tendeur.
- o N'essayez pas d'entretenir ou de réparer le système de ceinture de sécurité du pré-tendeur de quelque manière que ce soit.
- o Si vous ne manipulez pas correctement les ensembles de ceinture de sécurité de pré-tendeur et si vous n'observez pas les avertissements vous invitant à ne pas taper, modifier, vérifier, remplacer, entretenir ou réparer les ensembles de ceinture de sécurité du pré-tendeur, il y a risque de fonctionnement incorrect ou d'activation accidentelle et de blessures graves.
- o Portez toujours les ceintures de sécurité lorsque vous conduisez.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B240A01GK-GUT

SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE "AIR-BAG" (Si installé)



Votre Hyundai est équipée d'un système de retenue supplémentaire (SRS). La présence de l'air-bag est signalé par les lettres "SRS AIR BAG" gaufrées sur l'ornement dans le volant de direction et la plaquette du tableau avant du côté du passager au-dessus de la boîte à gants.

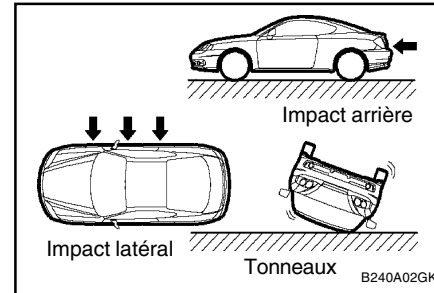
Le système de retenue supplémentaire de la Hyundai consiste de coussins gonflables logés sous le rembourrage central du volant de direction et dans la planche de bord face au siège du passager avant. Le but des coussins est de donner au conducteur et/ou passager avant du véhicule une protection plus grande que celle offerte par les ceintures de siège seules en cas de collision frontale relativement sévère.

REMARQUE:

Lisez attentivement les renseignements sur les étiquettes «SRS» apposées au dos du pare-soleil et dans la boîte à gants.

AVERTISSEMENT:

- o Comme son nom l'indique, le système de retenue supplémentaire est conçu pour fonctionner, à titre de supplément, avec la ceinture de siège trois points du conducteur et n'en est pas un substitut. De plus, il ne se déploie qu'en certains cas de collision frontale relativement sévère pouvant causer des blessures graves aux occupants du véhicule.
- o Le système de retenue supplémentaire ne déploie pas les coussins gonflables à angle de choc supérieur à 30° depuis l'axe longitudinal du véhicule tel que dans les collisions latérales, les collisions arrière ou les capotages.
- o Les air bags avant ne sont pas conçus pour s'ouvrir en cas de légères collisions; la ceinture de sécurité assurera dans ce cas une protection efficace.

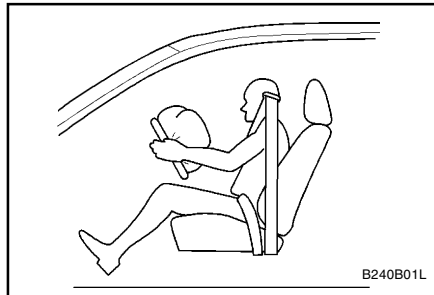


- o Les airbags avant ne sont pas conçus pour se déployer en cas de collisions à impact latéral, à impact arrière ou en cas de tonneaux. De plus, les airbags ne se déploient pas en cas de collisions frontales en dessous de la vitesse du seuil de déploiement.
- o Pour leur plus grande protection et pour réduire le risque de blessures graves voire mortelles en cas de collision, tous les occupants, y compris le conducteur, devraient toujours porter leur ceinture de sécurité, même s'ils sont déjà protégés par un coussin gonflable. Ne vous asseyez ni penchez inutilement près du coussin gonflable.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B240B01GK-GUT

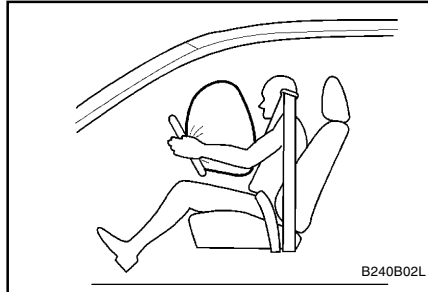
Éléments SRS et leur fonction



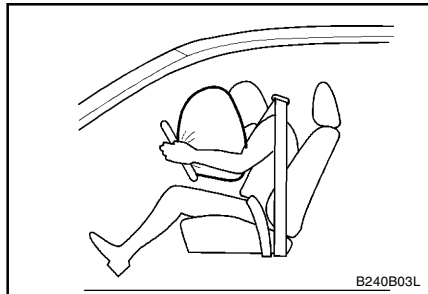
Le système de retenue supplémentaire comprend les éléments suivants:

- Module de coussin gonflable, côté du conducteur
- Module de coussin gonflable, côté du passager
- Indicateur d'entretien «SRI»
- Module de régulation

Le module de régulation surveille continuellement tous les éléments pendant que le contact d'allumage est sur «ON» pour déterminer, en cas de collision frontale ou quasi frontale, si le choc est suffisamment sévère pour déployer le coussin gonflable.

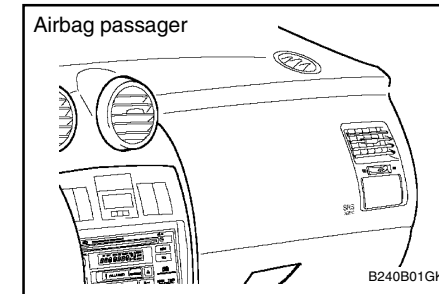


Le témoin d'entretien «SRI» clignotera pendant environ 6 secondes dans le combiné d'instruments après que la clé d'allumage est tournée sur «ON» ou que le moteur est démarré, puis s'éteindra.



Les modules de coussin gonflable sont situés au centre du volant de direction et dans la planche de bord face au siège du passager

avant. Dès que le module détecte une collision frontale considérable, il déploie automatiquement le coussin gonflable.



Au déploiement, les joints moulés directement dans le rembourrage se sépareront sous la pression de l'expansion des coussins gonflables; l'ouverture subséquente des rembourrages permettra le gonflage total des coussins.

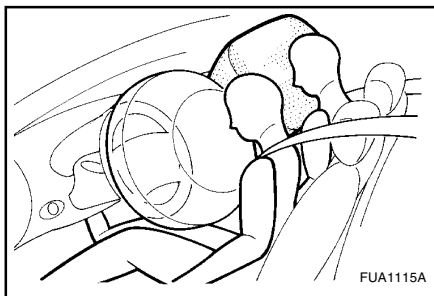
Le gonflage total du coussin, en liaison avec le port de la ceinture de siège, ralentit la projection du conducteur ou du passager vers l'avant, réduisant ainsi le risque de blessure à la tête ou à l'estomac.

ATTENTION:

N'installez pas, ni ne montez des accessoires (support pour boissons, support pour cassettes, étiquette adhésive, etc.) sur le pupitre de passager avant, au-dessus de la boîte à gant dans le véhicule avec airbag côté passager.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

De tels objets peuvent devenir des projectiles dangereux et provoquer des blessures en cas de gonflement de l'airbag du côté du passager.



Ensuite le coussin commencera à se dégonfler immédiatement, permettant au conducteur de diriger le véhicule.

ATTENTION:

Lors de l'installation du container du rafraîchisseur d'air liquide à l'intérieur du véhicule, ne le placez pas à proximité du combiné d'instruments ni sur la surface de la plaquette de collision. S'il y a une fuite provenant du rafraîchisseur d'air sur ces surfaces (Combiné d'instruments, plaquette de collision ou ventilateur d'air), ceci risque d'endommager ces pièces. Si le liquide du rafraîchisseur d'air ne fuit pas sur ces surfaces, nettoyez-les immédiatement avec de l'eau.

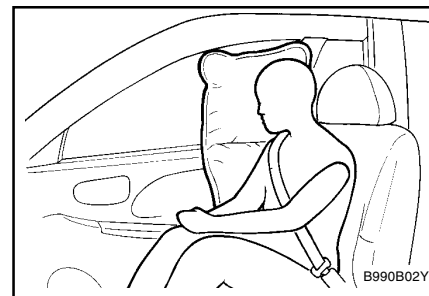
1-22

AVERTISSEMENT:

- o Au déploiement du coussin gonflable, il est normal qu'un fort bruit se fasse entendre et qu'une fine poussière se dégage. Ni l'un ni l'autre sont nuisibles. Cependant, il est possible que la fine poussière cause l'irritation de la peau. Après une collision dans laquelle le coussin gonflable fut déployé, prenez soin de bien vous laver les mains et le visage à l'eau tiède et au savon doux.
- o Le système de retenue supplémentaire ne fonctionne que si la clé d'allumage est sur «ON». Si le témoin «SRI» ne s'allume pas ou reste allumé après environ 6 secondes de clignotement quand vous tournez la clé d'allumage sur «ON» ou démarrez le moteur, ou s'allume en conduisant, le système ne fonctionne pas bien. Vous devriez le faire inspecter immédiatement par le concessionnaire Hyundai agréé le plus proche.
- o Avant de remplacer un fusible ou de déconnecter une borne de la batterie, tournez la clef de contact dans la position "LOCK" ou enlevez la clef de contact. N'enlevez jamais ou ne remplacez jamais le (s) fusible (s) lié (s) à l'airbag lorsque la clef de contact se trouve dans la position "ON". Lorsque cet avertissement n'est pas respecté, le SRS SRI s'allume.

B990B04Y-AUT

Airbag latéral (si installé)



Votre Hyundai est équipé d'un airbag latéral dans chaque siège avant. L'airbag a pour fonction d'offrir au conducteur du véhicule et/ou au passager avant une protection supplémentaire en plus de celle offerte par la seule ceinture de sécurité. Les airbags à impact latéral sont conçus pour se déclencher uniquement lors de certaines collisions à impact latéral en fonction de la gravité de la collision, de l'angle, de la vitesse et du point d'impact. Les airbags ne sont pas conçus pour se déclencher dans toutes les situations d'impact latéral.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

AVERTISSEMENT:

- o L'airbag d'impact latéral est un complément s'ajoutant aux systèmes des ceintures de sécurité à trois points du conducteur et du passager et ne doit en aucun cas les remplacer. Par conséquent, vous devez porter à tout moment votre ceinture de sécurité lors du déplacement du véhicule. Les airbags se déploient uniquement lors de certains impacts latéraux dont la violence provoque des blessures sur les occupants du véhicule.
- o Afin de mieux être protégé par le système d'airbag latéral et pour éviter toute blessure due au déclenchement de l'airbag latéral, les occupants du siège avant doivent adapter une position verticale avec la ceinture de sécurité correctement fixée. Les mains du conducteur doivent être placées sur le volant de direction à 9:00 et 3:00. Les mains et les bras du passager doivent être placés sur les jambes.
- o N'utilisez pas de housses de siège secondaires.
- o L'utilisation de housses de siège risque de réduire les effets du système.
- o N'installez pas d'accessoires sur le côté ou à proximité de l'airbag latéral.
- o N'appliquez de force excessive sur le côté du siège.
- o Ne placez pas d'objets par dessus l'airbag ou entre l'airbag et vous-même.

- o Ne placez pas d'objets (un parapluie, un sac, etc.) entre la porte avant et le siège avant. De tels objets risquent de constituer des projectiles dangereux et peuvent provoquer des blessures si l'airbag latéral supplémentaire est déclenché.
- o Pour éviter tout déclenchement inattendu de l'airbag latéral risquant de provoquer des blessures corporelles, évitez tout impact sur le capteur d'airbag latéral lorsque la clé de contact est enclenchée.

YB150C2-AZ

Entretien du SRS

- o Le système de retenue supplémentaire est essentiellement exempt d'entretien et il n'a aucune pièce que vous pouvez réparer vous-même. L'entretien du système doit être confié à un concessionnaire Hyundai agréé, 10 ans après la date de fabrication de la voiture.
- o Tout entretien associé à la dépose, la pose et la réparation des éléments du système ou au volant de direction doit être exécuté par un technicien Hyundai qualifié. La manipulation incorrecte du coussin gonflable risque de causer de sérieuses blessures.



YT10355A

AVERTISSEMENT:

- o Extrêmement dangereux! N'utilisez pas de siège enfant vers l'arrière sur un siège protégé par un airbag!
- o La modification des éléments du dispositif SRS ou du câblage, y compris l'addition d'insigne sur le rembourrage du volant, ou les modifications apportées à la structure de la carrosserie risquent d'affecter défavorablement le fonctionnement du SRS et d'entraîner des blessures.
- o Ne nettoyez le rembourrage du volant qu'avec un linge doux, sec ou humecté d'eau. Les dissolvants ou nettoyeurs pourraient affecter défavorablement le revêtement et le déploiement du coussin gonflable.
- o Ne placez pas d'objets par-dessus ou près de l'inscription SRS sur le volant de direction, le combiné d'instruments et la

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

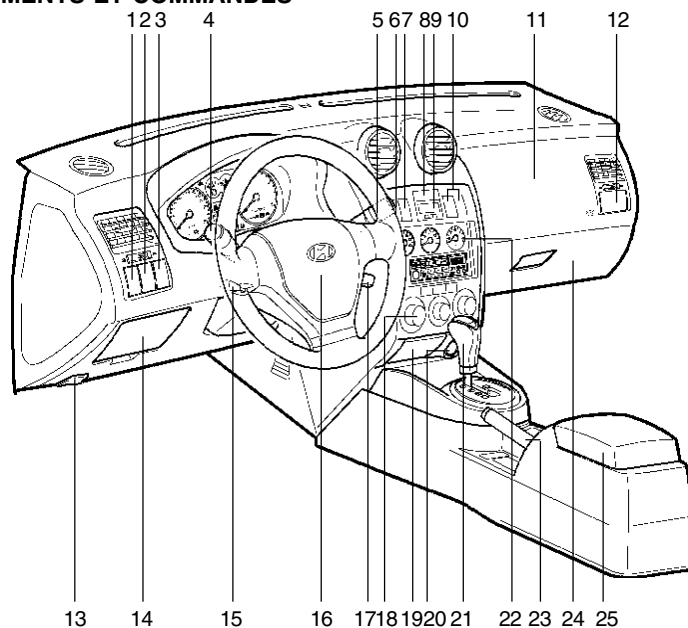
planche de bord face au siège du passager avant, car ils pourraient être dangereux en cas de collision relativement sévère déployant les coussins gonflables.

- o Les coussins déployés doivent être remplacés par un concessionnaire Hyundai agréé.
- o N'altérez ni débranchez le câblage du SRS, ni autres éléments du système, car vous courez le risque de blessure par le déploiement accidentel des coussins gonflables ou l'invalidité du système.
- o N'installez pas sur le siège du passager avant un dispositif de retenue pour enfant faisant face à l'arrière. Le déploiement du coussin gonflable en cas de collision risquerait de blesser sérieusement l'enfant ou le bébé.
- o Certaines règles de sécurité doivent être respectées lors de la mise au rebut des éléments du coussin gonflable ou de la mise hors service du véhicule. Ces règles peuvent être obtenues de votre concessionnaire Hyundai. Faute d'adhérer à ces consignes et ces marches à suivre pourrait accroître le risque de blessure.
- o Lors de la revente de votre véhicule, assurez-vous de signaler à l'acheteur ces points importants et de lui remettre ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B025A01GK-AUT

INSTRUMENTS ET COMMANDES



HGK001A

ATTENTION:

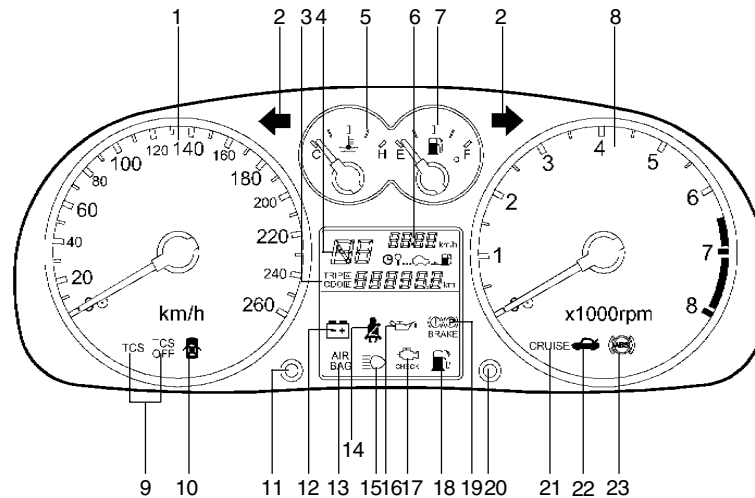
Lors de l'installation du container du rafraîchisseur d'air liquide à l'intérieur du véhicule, ne le placez pas à proximité du combiné d'instruments ni sur la surface de la plaquette de collision. S'il y a une fuite provenant du rafraîchisseur d'air sur ces surfaces (Combiné d'instruments, plaquette de collision ou ventilateur d'air), ceci risque d'endommager ces pièces. Si le liquide du rafraîchisseur d'air ne fuit pas sur ces surfaces, nettoyez-les immédiatement avec de l'eau.

1. Systeme de réglage de la hauteur des phares (Si installé)
2. Commutateur de commande de traction (Si installé)
3. Bouton de Commande de l'Intensité Lumineuse du Tableau de Bord (Si installé)
4. Interrupteur à Multifonctions des Feux
5. Interrupteur Essuie-glaces/Lave-Vitres
6. Feu du brouillard devant (Si installé)
7. Commutateur du phare antibrouillard arriere (Si installé)
8. Commutateur de feux de détresse
9. Horloge digitale
10. Siège Chauffant (Si installé)
11. Airbag passager (Si installé)
12. Support pour boissons du côté passager
13. Levier de Relâchement du Capot
14. Boîtier à fusibles
15. Levier d'Inclinaison du Volant
16. Klaxon/Module de coussin gonflable
17. Commande Principale du Régulateur de Croisière (Si installé)
18. Tableau de Commande de la Climatisation/ Chauffage
19. Cendrier
20. Allume-cigare
21. Levier de Changement de Vitesses
22. Jauge multiple (Si installée)
23. Frein à main
24. Boîte a gants
25. Console centrale

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B260A01GK-GUT

LE TABLEAU DE BORD ET SES VOYANTS LUMINEUX



HGK026C

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Indicateur de Vitesse | 10. Voyant Avertisseur de Portière Ouverte | 17. Témoin de lampe défectueuse (MIL) |
| 2. Voyant du Clignotant | 11. Odomètre/Bouton de réinitialisation de l'odomètre journalier | 18. Voyant Avertisseur de Carburant |
| 3. Odomètre/Odomètre de Voyage | 12. Voyant Avertisseur du Système de Charge Electrique | 19. Voyant Avertisseur de Niveau de Fluide de Freins/Frein de Stationnement |
| 4. Témoin de position de transmission automatique (Si installé) | 13. Voyant Avertisseur SRS (Airbag) | 20. Bouton de réinitialisation de l'ordinateur journalier |
| 5. Jauge de Température | 14. Témoin de ceinture de sécurité | 21. Voyant de Commande Croisière (Si installé) |
| 6. Ordinateur Journalier | 15. Voyant de Pleins Phares | 22. Témoin d'ouverture du couvercle du coffre à bagages |
| 7. Jauge à Essence | 16. Voyant Avertisseur de Pression d'Huile | 23. Voyant Avertisseur ABS (Si installé) |
| 8. Tachymètre | | |
| 9. Témoins indicateurs de contrôle de traction (Si installé) | | |

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B260B01GK-GUT

INDICATEUR D'ENTRETIEN DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE

Porsque la clé d'allumage est tournée sur «ON» ou que le moteur est mis en marche, l'indicateur d'entretien «SRI» s'allume, clignote pendant environ 6 secondes et s'éteint.

Ce témoin s'allume également lorsque le SRS ne fonctionne pas correctement. Si le SRI ne s'allume pas ou s'allume en continu lorsque la clé de contact est tournée vers "ON" ou demeure allumé en continu après avoir cligné pendant 6 secondes environ lorsque vous tournez la clé de contact vers la position "ON" ou après le démarrage du moteur ou s'il s'allume pendant le déplacement du véhicule, faites vérifier le SRS par un distributeur Hyundai autorisé.

B260P02Y-GUT

TÉMOIN DE FREIN ANTIBLOCAGE (Si installé)

Quand la clé est tournée sur «ON», le témoin ABS s'allume, puis s'éteint après quelques secondes. Si le témoin ABS reste allumé, ou s'allume en conduisant, le système fait probablement défaut. Dans ce cas, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Hyundai dès que possible. Le système de freinage régulier continuera de fonctionner normalement, mais sans la contribution de l'ABS.

ATTENTION:

Si le témoin indicateur de niveau de liquide de frein/frein de stationnement et d'ABS SRI demeure sur la position "ON" ou s'allume en même temps que vous conduisez, ceci indique qu'il y a peut-être un problème avec la E.B.D (distribution de la force de freinage électronique). Si tel est le cas, évitez de freiner brusquement et faites vérifier votre véhicule dès que possible par votre revendeur Hyundai.

SB210G1-FU

TEMOINS D'INDICATEUR DE DIRECTION

La flèche clignotante de couleur verte au tableau de bord indique la direction sélectionnée. Si la flèche s'allume sans clignoter, si elle clignote plus rapidement que la normale ou si elle ne s'allume pas du tout, cela signifie que le système des indicateurs de direction est défectueux.

SB210J1-FU

VOYANT DE PLEINS PHARES

Le voyant des pleins phares s'allume lorsque les phares sont mis en position de pleins phares ou d'appels de phares.

SB210K1-FU

TÉMOIN DE PRESSION D'HUILE INSUFFISANTE

ATTENTION:

Si le témoin de pression d'huile reste allumé lorsque le moteur tourne, le moteur risque de subir des dommages irréparables. Ce témoin s'allume lorsque la pression d'huile est insuffisante. En condition normale, le témoin doit s'allumer lorsque le contact est mis, puis s'éteindre dès que le moteur se met à tourner. Si le témoin de pression d'huile reste allumé pendant le fonctionnement du moteur, votre voiture présente une anomalie grave.

Si le témoin s'allume, gardez-vous aussi vite que possible dans un endroit sans danger pour vous et les autres usagers, arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est insuffisant, faites l'appoint et redémarrez le moteur. Si le témoin reste allumé lorsque le moteur tourne, coupez le moteur immédiatement. Dans tous les cas où le témoin reste allumé pendant le fonctionnement du moteur, il convient de faire inspecter votre voiture par un distributeur Hyundai avant de recommencer à vous en servir.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B260H01GK-AUT



TEMOIN DE NIVEAU INSUFFISANT DU LIQUIDE DE FREIN/ FREIN A MAIN

AVERTISSEMENT:

Si vous suspectez un problème au circuit de freinage, faites vérifier vos freins dès que possible par un distributeur Hyundai. Il est dangereux d'utiliser une voiture dont le système électrique ou hydraulique du circuit de freinage présente la moindre anomalie.

Fonctionnement du témoin d'avertissement

Le témoin d'avertissement du frein à main / circuit de freinage doit s'allumer lorsque vous serrez le frein à main et que la clé de contact est amenée en position "ON" ou "START". Une fois le moteur démarré, le témoin doit s'éteindre en 3 secondes.

Si le frein de parking n'est pas serré, le témoin d'avertissement doit s'allumer lorsque la clé de contact est tournée vers "ON" ou "START", puis, doit s'éteindre en 3 secondes. Si le témoin s'allume en toute autre circonstance, ralentissez et gardez-vous en un endroit sans danger le long de la chaussée.

Le témoin du circuit de freinage indique que le niveau du liquide de frein dans le maître-cylindre est insuffisant. Dans ce cas, il convient de faire l'appoint au moyen de liquide de frein conforme à la spécification DOT 3 ou DOT 4. Après avoir fait l'appoint, et en l'absence d'autre anomalie,

amenez la voiture en conduisant prudemment chez un distributeur Hyundai qui procédera à une inspection du système de freinage. Si une autre anomalie est mise en évidence, ne pas reprendre la route avec la voiture, mais la faire remorquer jusque chez le distributeur. Votre Hyundai est équipée d'un double circuit de freinage en diagonale. En d'autres termes, si l'un des circuits vient à lâcher, la voiture conserve une certaine capacité de freinage sur deux roues. Si un seul des circuits en diagonale fonctionne, la course de la pédale de frein est plus longue et il faut exercer une pression supérieure à la normale pour arrêter la voiture. En outre, la voiture a besoin d'une distance nettement plus longue pour s'arrêter complètement. Si le circuit de freinage venait à lâcher pendant que vous roulez, choisissez un rapport inférieur pour ralentir au moyen du frein moteur et arrêtez la voiture dès que vous pouvez le faire sans danger.

SB210M1-FU



VOYANT D'AVERTISSEMENT DE SYSTÈME DE CHARGE

Le voyant d'avertissement de système de charge doit s'allumer lorsque l'allumage est mis en marche, puis s'éteindre lorsque le moteur tourne. Si le voyant reste allumé tandis que le moteur tourne, il y a un mauvais fonctionnement dans le système de charge électrique. Si le voyant s'allume pendant que vous conduisez, coupez le moteur et contrôlez d'abord sous le capot. Assurez-vous tout d'abord que la courroie

d'entraînement de l'alternateur est en place. Si c'est bien le cas, contrôlez la tension de la courroie.

Puis faites contrôler le système par votre Concessionnaire Hyundai.

ATTENTION:

Si la courroie d'entraînement (courroie de l'alternateur) est lâche, cassée ou manquante tandis que le véhicule roule, il peut se produire une panne sérieuse, le moteur peut surchauffer car cette courroie entraîne aussi la pompe à eau.

SB210N1-FU



VOYANT D'OUVERTURE DE HAYON ARRIERE

Ce voyant s'éteint uniquement lorsque le hayon est complètement fermé.

SB210O1-FU



TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE PORTIÈRE MAL FERMÉE

Ce témoin vous avertit que l'une des portières n'est pas fermée complètement.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

SB210P1-FU



TÉMOIN DE NIVEAU INSUFFISANT DE CARBURANT

Ce témoin s'allume lorsque le réservoir à carburant est presque vide. Dès qu'il s'allume, vous devez ajouter de l'essence aussi rapidement que possible. Conduire lorsque le témoin est allumé ou lorsque l'aiguille de la jauge à carburant est sur le graduation "E" peut provoquer des ratés d'allumage et endommager le convertisseur catalytique équipant votre voiture.

B260C01GK-GUT



TÉMOINS INDICATEURS DE CONTRÔLE DE TRACTION (Si installé)

Les indicateurs de commande de la traction changent d'opération en fonction de la position de l'interrupteur d'allumage et suivant si le système fonctionne ou non. Ils s'allument lorsque la clé de contact est tournée vers la position "ON" mais doivent s'éteindre après 3 secondes.

Si l'indicateur DESACTIVATION TCS clignote ou demeure allumé, rendez-vous chez votre fournisseur Hyundai autorisé et faites vérifier le système. Reportez-vous à la section 2 pour plus d'informations sur le système TCS.

B260N01GK-AJT



TÉMOIN DU MOTEUR

Ce témoin s'allume quand un composant du système d'échappement présente une défaillance et que suite au mauvais fonctionnement du système, les normes en matière de gaz polluants ne sont plus respectées.

Ce témoin s'allume également lorsque la clé de contact est tournée vers la position "ON" et s'éteint après le démarrage du moteur. S'il s'allume en cours de route, ou ne s'allume en cours de route, ou ne s'allume pas quand la clé de contact est tournée en position "ON", faites vérifier sans tarder le système par un concessionnaire agréé.

B260E01HP-GUT



TÉMOIN DE CEINTURE DE SÉCURITÉ

Le témoin de ceinture de sécurité clignote pendant 6 secondes lorsque la clé de contact est tournée de la position "OFF" à "ON" ou "START".

B260Q01E-GUT



RÉGULATEUR DE VITESSE DE CROISIÈRE (Si installé)

L'indicateur de vitesse constante dans le combiné d'instruments est allumé lorsque le commutateur principal du régulateur de vitesse constante à l'extrémité du cylindre est actionné. L'indicateur ne s'allume pas lorsque le commutateur principal du régulateur de vitesse constante est actionné une seconde fois. Pour plus d'informations sur l'utilisation du régulateur de vitesse constante, voir la page 1-50.

SB210S1-FU

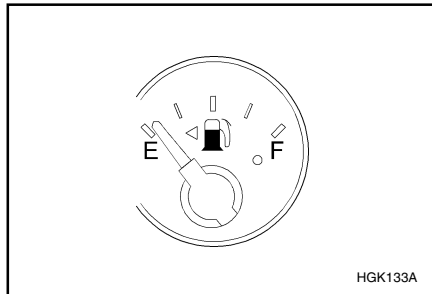
SIGNAL ACOUSTIQUE SIGNALANT L'USURE DES PLAQUETTES DE FREIN

Les plaquettes des freins avant à disque comportent des indicateurs d'usure qui signalent par une tonalité aiguë ou un bruit de raclement que les plaquettes doivent être remplacées. Ce signal acoustique est audible par intermittence ou en permanence lorsque la voiture est en mouvement. Il est également perceptible lorsque l'on appuie fermement sur la pédale de frein. Le non remplacement des plaquettes en temps utile entraîne la détérioration des disques, nettement plus coûteux.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

SB215A1-FU

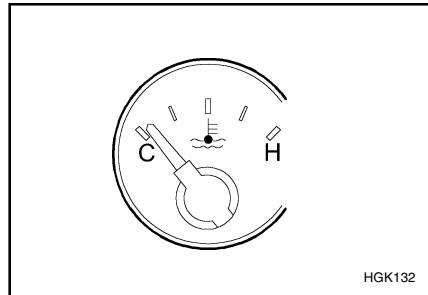
JAUGE A CARBURANT



L'aiguille de la jauge à carburant indique le niveau de carburant dans le réservoir. La capacité du réservoir est mentionnée à la section 9.

B290A02A-AUT

INDICATEUR DE TEMPERATURE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR



AVERTISSEMENT :

Ne déposez jamais le capuchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement du moteur est sous pression et peut être projeté et provoquer de graves brûlures. Attendez que le moteur ait refroidi avant de déposer le capuchon du radiateur.

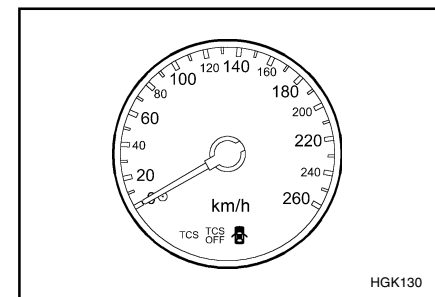
L'aiguille sur la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur doit rester dans la gamme normale. Si elle se déplace à travers le cadran vers "H" (Chaud), arrêtez-vous dès que possible et coupez le moteur.

Puis ouvrez le capot et contrôlez le niveau de liquide de refroidissement du moteur et la courroie d'entraînement de la pompe à eau.

Si vous soupçonnez un problème dans le système de refroidissement, faites-le contrôler par votre Concessionnaire Hyundai dès que possible.

SB215C1-AUT

INDICATEUR DE VITESSE

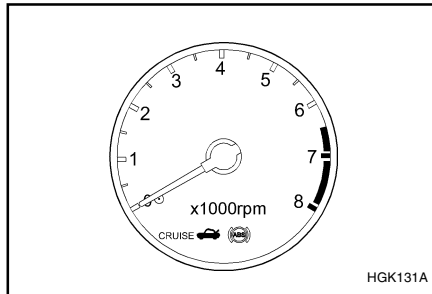


L'indicateur de vitesse de votre Hyundai est étalonné en kilomètres heure.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

SB215F1-FU

COMPTE-TOURS (Si installé)



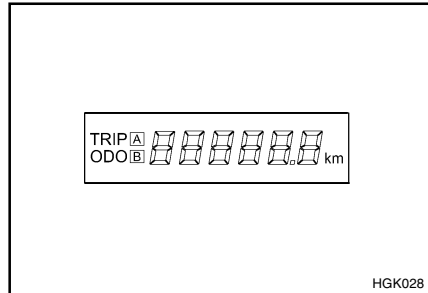
Le compte-tours enregistre le régime du moteur en nombre de tours par minute (tr / min). Il aide à changer de vitesse au régime le plus approprié pour éviter de faire cogner le moteur ou de faire tourner le moteur trop rapidement.

ATTENTION :

Le moteur ne doit jamais tourner au régime signalé par la zone rouge du cadran. Si l'aiguille passe dans cette zone, le moteur risque d'être gravement endommagé.

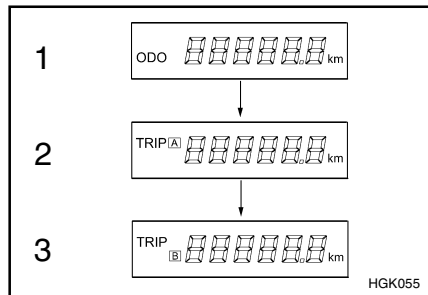
B310B01GK-AUT

ODOMETRE/COMPTEUR JOURNALIER



Fonction de l'odomètre numérique/ compteur journalier

La frappe du commutateur de réinitialisation sur la droite du compteur de vitesse lorsque la clé de contact est tournée vers "ON" permet d'afficher la séquence suivante :



1. Odomètre

Le totalisateur kilométrique enregistre la distance totale parcourue en kilomètres. Il est utile pour déterminer le moment de mettre le véhicule à l'entretien.

REMARQUE :

Toute modification du totalisateur kilométrique peut entraîner l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.

Odomètre pour 2, 3 voyages

Enregistre la distance de 2 voyages en kilomètres.

VOYAGE A: la première distance que vous ayez parcourue de votre point d'origine à une première destination.

VOYAGE B: la seconde distance de la première destination à la destination finale.

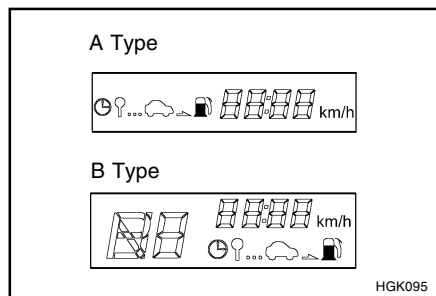
Pour passer du VOYAGE A au VOYAGE B, appuyez sur le commutateur de remise à zéro. Lorsqu'il est actionné pendant 1 secondes, il sera remis à 0.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B400B01GK-GUT

ORDINATEUR JOURNALIER

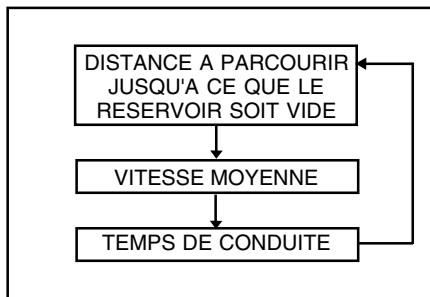
(Si installé)



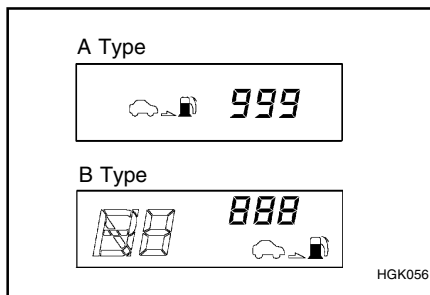
L'ordinateur journalier est l'indicateur d'information du conducteur commandé par micro-ordinateur, qui affiche des informations relatives à la conduite telles que la distance à parcourir jusqu'à ce que le réservoir soit vide, la vitesse moyenne et le temps de conduite sur l'affichage à cristaux liquides.

COMMUTATEUR DE REMISE A ZERO

- o Le commutateur de remise à zéro est utilisé pour remettre à zéro le mode d'affichage multifonctions.
- o La frappe du commutateur de réinitialisation sur la gauche du compte-tours change l'affichage comme suit ;



1. DISTANCE A PARCOURIR JUSQU'A CE QUE LE RESERVOIR SOIT VIDE



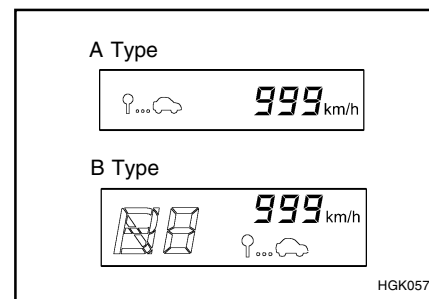
- o Ce mode indique la distance estimée à parcourir jusqu'à ce que le réservoir soit vide avec le carburant actuellement dans le réservoir à carburant et son symbole.
- o En cas de ravitaillement en essence avec plus de 6 litres, l'ordinateur journalier reconnaît l'approvisionnement en essence.

- o Lorsque la batterie a été remontée après avoir été déchargée ou déconnectée, effectuez plus de 32km pour obtenir une distance précise à parcourir avant que le réservoir ne soit vide.

REMARQUE:

- o Si la distance à parcourir jusqu'à ce que le réservoir soit vide est indiquée "- -", faites vérifier le système de l'ordinateur journalier par votre concessionnaire Hyundai autorisé.
- o La distance à parcourir jusqu'à ce que le réservoir soit vide peut différer du compteur journalier réel en fonction des conditions de conduite.
- o La distance à parcourir jusqu'à ce que le réservoir soit vide peut varier en fonction des conditions de conduite, du type de conduite ou de la vitesse du véhicule.

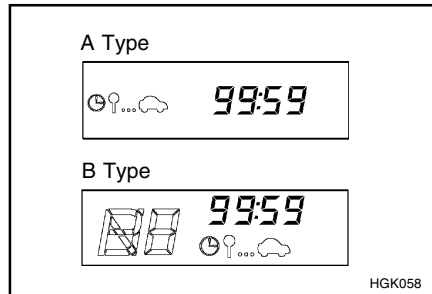
2. VITESSE MOYENNE



CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

- o Ce mode indique la vitesse moyenne parcouru depuis la dernière réinitialisation de vitesse moyenne.
- o L'actionnement du commutateur de remise à zéro pendant plus d'une seconde lorsque la vitesse moyenne est affichée permet de remettre à zéro la vitesse moyenne.

3. TEMPS DE CONDUITE

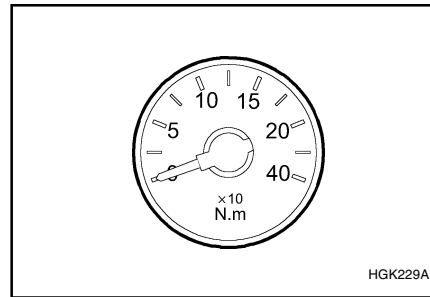


- o Ce mode indique le temps de conduite depuis la dernière réinitialisation du temps de conduite.
- o L'actionnement du commutateur de remise à zéro pendant plus d'une seconde lorsque le temps de conduite est affiché, permet de remettre à zéro de le temps de conduite.

B330C01GK-GUT

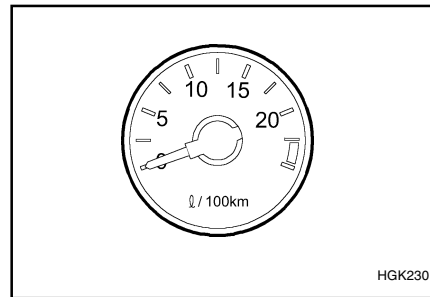
JAUGE MULTIPLE (Si installée)

La jauge multiple comprend une jauge de couple, une jauge de consommation de carburant instantanée et une jauge de tension.



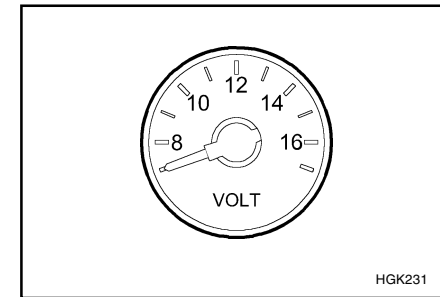
Jauge de couple

Elle indique le changement instantané du couple par tr/min.



Jauge de consommation de carburant instantanée

Elle indique la consommation de carburant instantanée en fonction des conditions de conduite. Plus le chiffre indiqué est faible, plus il indique une situation de conduite efficace.



Jauge de tension

Elle indique un changement de tension momentané et correspond à une situation de tension faible.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

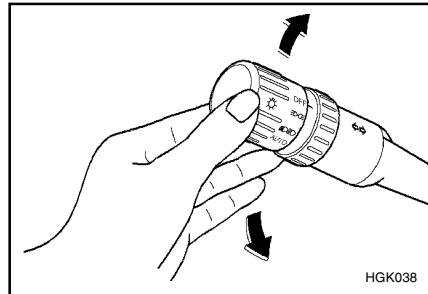
SB220A1-FU

COMMUTATEUR COMBINÉ : INDICATEUR DE DIRECTION, PHARES, FEUX DE CROISEMENT Commande de l'indicateur de direction

Abaissez le levier pour faire clignoter les indicateurs de direction de gauche. Poussez le levier vers le haut pour faire clignoter les indicateurs de direction de droite. Le levier est couplé au volant. Il revient automatiquement dans la position centrale pour interrompre le clignotement à la fin de la manoeuvre de changement de direction. Le système présente une anomalie si l'un des indicateurs de direction clignote plus rapidement que d'habitude, s'il s'allume sans clignoter ou s'il ne s'allume pas du tout. Le cas échéant, vérifiez si le fusible ou les ampoules sont en bon état ou consultez votre distributeur Hyundai.

SB220B1-FU

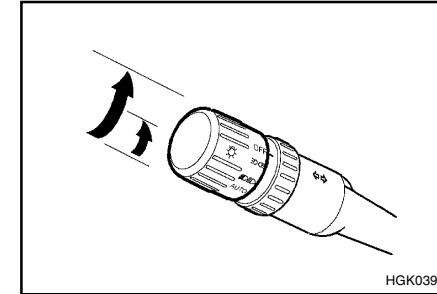
Changement de bande de circulation



Pour indiquer que vous souhaitez changer de bande de circulation, levez ou abaissez le levier jusqu'à clignoter. Le levier revient automatiquement dans la position centrale dès qu'il est relâché.

B340C01Y-AUT

Commutateur de phares



Pour allumer les phares, tournez le barillet à l'extrémité du commutateur multifonction. La première position allume les feux de stationnement, les feux latéraux, les feux arrière et le tableau de bord. La seconde position allume les phares.

REMARQUE:

L'allumage doit être dans la position "ON" pour allumer les phares.

Arrêt auto du feu de stationnement

Si vous ne désactivez pas les feux de stationnement après l'utilisation du véhicule, le feu de stationnement s'éteint automatiquement lorsque la porte du conducteur est ouverte.

Pour les activer à nouveau, vous devez tout simplement tourner la clé de contact vers la position "ON".

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

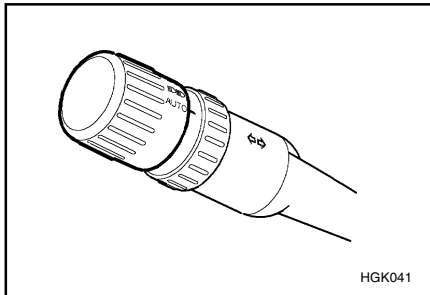
SB220E1-FU

Phares de route/feux de croisement

Pour allumer les grands phares, poussez le levier vers l'avant. Le témoin des phares de route s'allume en même temps. Pour allumer les feux de croisement, ramenez le levier vers vous.

B340F01L-GUT

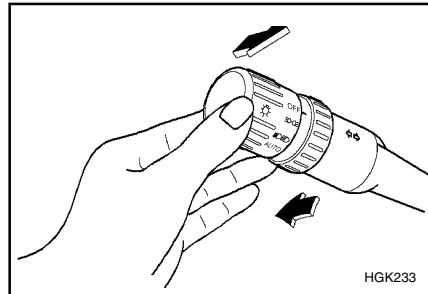
Eclairage auto (Si installé)



Pour actionner l'éclairage auto, tournez le cylindre sur l'extrémité du commutateur multifonctions. Si vous réglez le commutateur multifonctions sur «AUTO», les feux arrière et les phares sont activés ou désactivés automatiquement en fonction de l'illumination externe.

SB220F1-FU

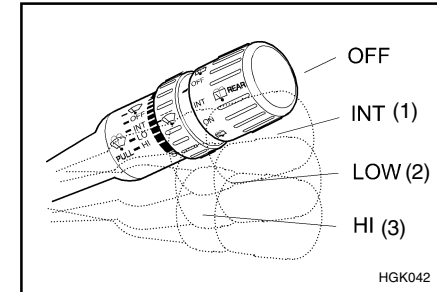
Appels de phares



Pour faire des appels de phares, tirez le levier vers vous et relâchez-le successivement. Les phares peuvent fonctionner de cette manière même lorsque le commutateur des phares est en position "OFF" (coupé).

B350A01GK-AUT

SELECTEUR D'ESSUIE-GLACE ET DE LAVE-GLACE DE PARE-BRISE



Le sélecteur d'essie-glace de pare-brise dispose des trois positions suivantes:

1. Balayage intermittent
2. Balayage lent
3. Balayage rapide

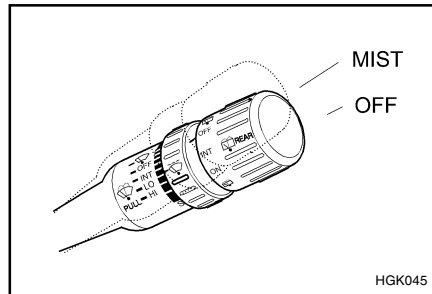
REMARQUE:

Afin de ne pas endommager le système d'essuie-glace, évitez de l'utiliser pour balayer une épaisse couche de neige ou de gel.

La neige et le gel peuvent être éliminées à la main. Si la couche de neige ou de gel est fine, activer le chauffage en mode de dégivrage afin de faire fondre avant d'utiliser l'essuie-glace.

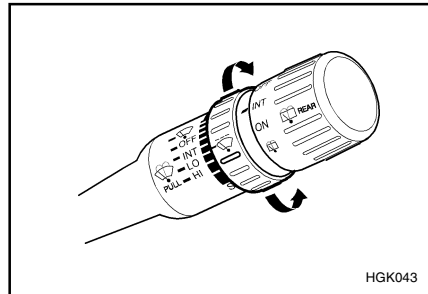
CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

Fonctionnement de l'essuie-glace antibrouillard



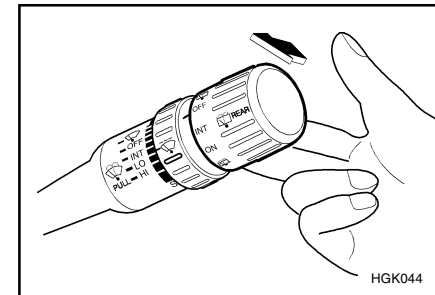
Si un essuie-glace simple est souhaité en cas de brouillard, déplacez l'essuie-glace du pare-brise et le levier de commande du lave-glace vers le haut.

SB230B1-FU FONCTIONNEMENT DE L'ESSUIE-GLACE EN POSITION INTERMITTENTE



Pour utiliser la fonction "balayage par intermittence", sélectionnez la position "INT" du commutateur d'essuie-glace. Lorsque le commutateur est dans cette position, la séquence de balayage peut être réglée entre 2 et 10 secondes en tournant le commutateur de réglage de la cadence.

SB230C1-FU FONCTIONNEMENT DU LAVE-GLACE



Pour utiliser le lave-glace, tirer le levier de commande des essuie-glaces vers le volant. Quand il est enclenché, les balais passent automatiquement deux fois sur le pare-brise et ne s'arrêtent que lorsque le levier est relâché.

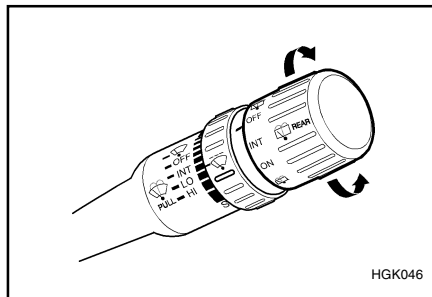
REMARQUE:


- o Ne pas faire fonctionner les essuies-glace plus de 15 secondes à la fois ou quand le réservoir de fluide est vide.
- o En cas de temps froid et verglacé, veuillez vous assurer que les balais ne soient pas gelés sur le pare-brise avant de les actionner.
- o Dans les régions où l'eau gèle en hiver, il faut utiliser de l'antigel.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B350A010-AUT

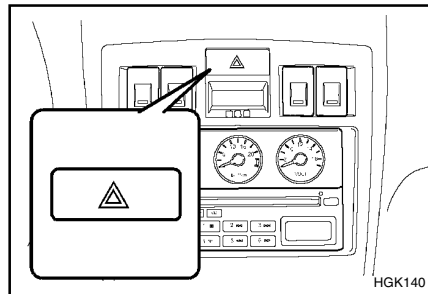
Commutateur du lave-glace et de l'essuie-glace du hayon arrière (Si installé)



1.  : Le liquide de lave-glace sera pulvérisé sur la glace arrière et l'essuie-glace fonctionne lorsque le commutateur de l'essuie-glace arrière est placé dans cette position.
2. OFF
3. INT : Pour utiliser la fonction d'essuie-glace intermittent, placez le commutateur d'essuie-glace arrière dans la position "INT".
4. ON : Lorsque le point indique "ON", l'essuie-glace arrière fonctionne en continu.

SB240A1-FU

SIGNAL DE DETRESSE

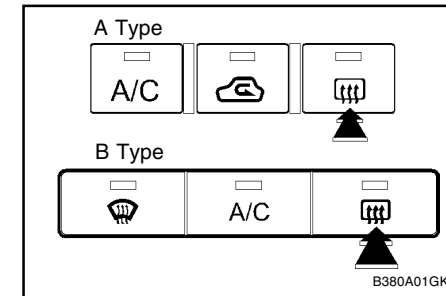


Les feux de détresse doivent être actionnés chaque fois que vous êtes amené à vous arrêter à un endroit dangereux. Quand vous devez faire un tel arrêt d'urgence, écarter-vous autant que possible de la chaussée.

Pour activer les feux de détresse, il faut pousser sur le bouton des feux de détresse. A ce moment, les quatre clignotants se mettent à clignoter simultanément. Les feux de détresse fonctionnent même si la clé de contact est retirée. Pour couper les feux de détresse, appuyez à nouveau sur le bouton des feux de détresse.

SB250A1-FU

DÉGIVRAGE VITRE ARRIERE INTERRUPTEUR



Le dégivrage de la vitre arrière est actionné en appuyant sur l'interrupteur. Pour arrêter la manoeuvre, réappuyer sur l'interrupteur. Le dégivrage de la vitre arrière s'arrête de lui-même après environ 10-15 minutes pour recommencer l'opération, appuyer de nouveau de l'interrupteur.

ATTENTION:

Ne pas nettoyer l'intérieur de la vitre arrière avec un nettoyant pour glace corrosif ou un tampon abrasif destiné à retirer les impuretés d'origine extérieure, car ceci pourrait endommager le système de dégivrage.

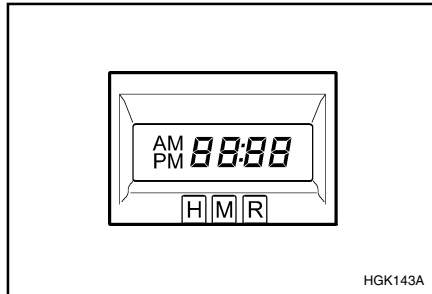
REMARQUE:

Le moteur doit tourner pour que le dégivrage arrière soit en action.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

ZB190A1-AU

MONTRE DIGITALE (Si installé)



HGK143A

La montre digitale se commande au moyen de trois boutons dont la fonction est indiquée ci-dessous:

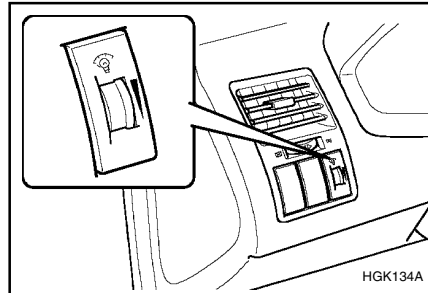
HEURE - Appuyer sur "H" pour avancer l'heure indiquée.

MIN - Appuyer sur "M" pour avancer une minute à la fois.

RESET - Appuyer sur "R" pour remettre les minutes à "00", ce qui facilite la remise à l'heure de la montre. De plus, en appuyant sur "R" lorsque la montre indique, par exemple, une heure comprise entre 10:30 et 11:29, l'heure est ramenée à 11:00. De même, si l'heure est comprise entre 11:30 et 12:29, le bouton "R" ramène l'heure sur 12:00, et ainsi de suite.

SB280A1-FU

MOLETTE DE REGLAGE DE LUMINOSITÉ DU TABLEAU DE BORD (RHEOSTAT)

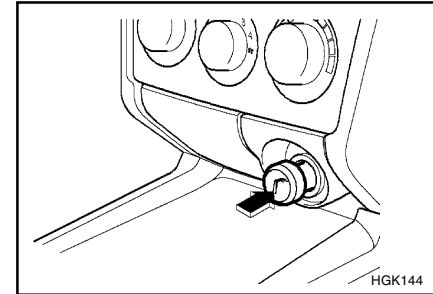


HGK134A

L'intensité de l'éclairage du tableau de bord peut être augmentée ou diminuée en tournant la molette de réglage de la luminosité.

SB290A1-FU

ALLUME-CIGARE



HGK144

L'allume-cigare ne peut fonctionner que si la clé de contact est en position "ON" ou "ACC".

Pour utiliser l'allume-cigare, appuyer dessus pour l'enfoncer dans la prise. Lorsque la résistance est chaude, l'allume-cigare revient automatiquement dans sa position initiale.

Ne pas maintenir l'allume-cigare de force dans la position enfoncée. Vous pourriez endommager l'élément chauffant et provoquer un incendie.

S'il s'avérait nécessaire de remplacer l'allume-cigare, n'utiliser qu'une pièce de rechange de marque Hyundai ou une pièce équivalente dûment agréée.

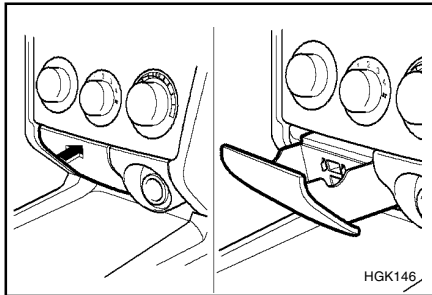
ATTENTION:

N'utilisez pas d'équipement ou d'accessoires électriques autres que les pièces d'origine Hyundai sur cette prise de courant.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B430A01GK-AUT

CENDRIER AVANT

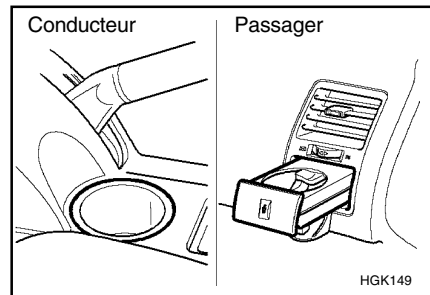


Le cendrier avant peut être ouvert en enfonçant et en relâchant le bord supérieur de la porte du cendrier.

Pour déposer le cendrier afin de le nettoyer, le réceptacle métallique pour cendres doit être retiré de la porte du cendrier. N'essayez pas de déposer l'ensemble de la porte du cendrier, faute de quoi il y a risque de dommages. Pour le réinstaller, placez-le dans la position adéquate et enfoncez-le dans la porte du cendrier. Le témoin du cendrier s'allume uniquement lorsque les phares sont activés.

B450A01GK-GUT

PORTE-BOISSON (Si installé)



Le support pour boissons est utilisé pour maintenir les gobelets ou les cannettes métalliques.

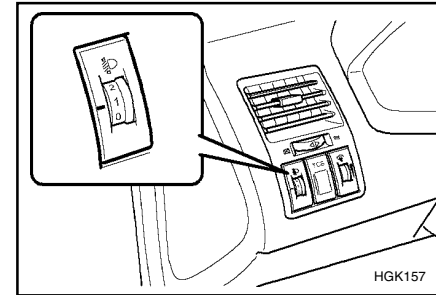
Pour utiliser le support pour boissons du passager, enfoncez le support pour boissons.

AVERTISSEMENT:

Évitez de placer des objets autres que des coupelles ou des boissons dans le support pour boissons. De tels objets pourraient être projetés en cas d'arrêt brusque ou d'accident et risqueraient de blesser les personnes dans le véhicule.

ZB690A1-AU

SYSTÈME DE REGLAGE DE LA HAUTEUR DES PHARES



Suivant le nombre de personnes dans la voiture et le poids dans le coffre, la hauteur des phares peut être réglée au moyen d'un interrupteur de réglage des phares.

Plus haut est la position de l'interrupteur, plus bas est la hauteur des phares.

Réglez toujours les phares à leur juste hauteur, si-non, les autres conducteurs peuvent être éblouis.

La liste ci-dessous vous donne des exemples des différentes positions de l'interrupteur.

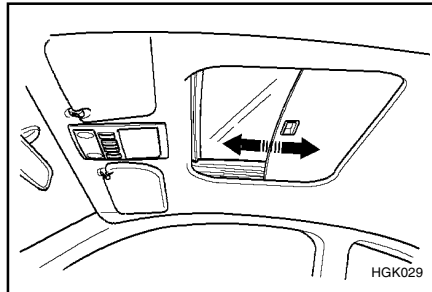
Dans d'autres conditions de charge, faites un réglage le plus proche des positions mentionnées ci-dessous.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

Condition de charge	Position de l'interrupteur
Chauffeur	0
Chauffeur+passager avant droit	0
Cinq passagers (chauffeur inclus)	1
Cinq passagers (chauffeur inclus) + coffre charge (ou léger chargement d'une remorque)	2
Chauffeur+coffre chargé (ou chargement maximal d'une remorque)	3

YB240B2-AU

TOIT OUVRANT (Si installé) Verrière

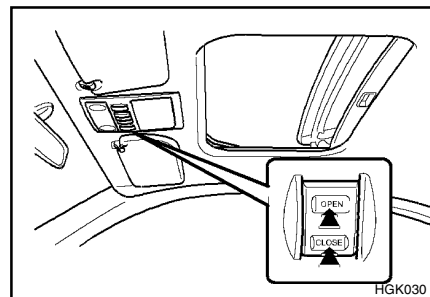


Votre Hyundai est équipée d'une verrière coulissante teintée. Vous pouvez régler celle-ci manuellement, le toit ouvrant restant fermé, et laisser pénétrer plus ou moins de lumière dans l'habitacle.

AVERTISSEMENT:
Ne réglez jamais la verrière lorsque vous conduisez.

B460B01GK-GUT

Système d'ouverture du toit ouvrant



Le toit ouvrant peut être ouvert ou fermé électriquement avec la clé de contact dans la position "ON". Le toit ouvrant est déplacé vers sa position d'ouverture totale en actionnant le commutateur "OPEN" et pour s'arrêter à la position souhaitée, actionnez un commutateur (ouverture, fermeture, haut, bas). Pour fermer, actionnez et maintenez le bouton "CLOSE".

Relâchez le bouton lorsque le toit ouvrant atteint la position souhaitée.

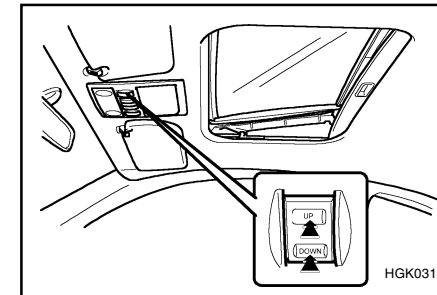
AVERTISSEMENT:
Ne fermez pas le toit ouvrant si les mains, les bras, etc. d'une personne se trouvent entre le verre mobile et le bord du toit ouvrant, cela peut provoquer des blessures.

ATTENTION:

- o N'actionnez pas le toit ouvrant par temps très froid ou quand il est recouvert de glace ou de neige.
- o Éliminez régulièrement la saleté qui s'est accumulée sur les rails de guidage.
- o Ne passez jamais les mains ou la tête par l'ouverture du toit.

B460C01GK-GUT

Système de basculement du toit ouvrant



CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

Le toit ouvrant peut être ouvert ou fermé électriquement avec la clé de contact dans la position "ON". Le toit ouvrant est déplacé vers sa position d'ouverture totale en actionnant le commutateur "OPEN" et pour s'arrêter à la position souhaitée, actionnez un commutateur (ouverture, fermeture, haut, bas). Pour fermer, actionnez et maintenez le bouton "CLOSE". Relâchez le bouton lorsque le toit ouvrant atteint la position souhaitée.

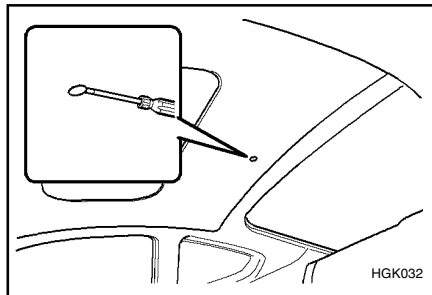
REMARQUE:

Après avoir lavé la voiture, ou après une averse, veillez à racler l'eau du toit avant de l'actionner.

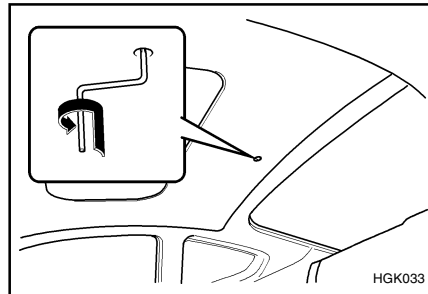
B460D02GK-AUT

Fonctionnement manuel du toit ouvrant

Si le toit ouvrant ne fonctionne pas électriquement:



1. Déposez le capuchon situé dans le panneau de toit arrière en utilisant une pièce ou un tournevis.



2. Serrez la clé de vis à tête hexagonale dans la douille. Cette clé peut être trouvée dans le coffre du véhicule.
3. Enfoncez et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le toit ouvrant ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.

B460E02GK-GUT

Réinitialisation du système de toit ouvrant

Si la batterie a été rechargée et déconnectée, si le toit ouvrant est actionné manuellement avec la clé à tête hexagonale ou si le fonctionnement du toit ouvrant est stoppé parce que vous avez tourné la clé de contact sur la position « OFF » lors du déplacement, il se peut que vous ayez à réinitialiser le toit ouvrant.

Pour ce faire ;

1. Désactivez le commutateur d'allumage.
2. Activez le commutateur d'allumage en appuyant en même temps sur le bouton « Open » et « Up ».

La remise à zéro échoue lorsque vous tournez la clé de contact vers la position "OFF" dans les 1,5 seconde.

3. Si le toit ouvrant est réglé ainsi, il est réinitialisé automatiquement une fois pour toute avec Inclinaison Haut/Bas.

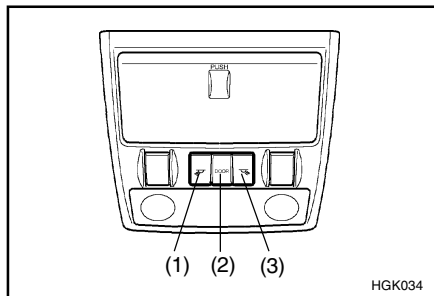
PRECAUTION :

Si le toit ouvrant n'est pas réglé, il ne peut pas être actionné correctement.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B480A01GK-GUT

LISEUSE

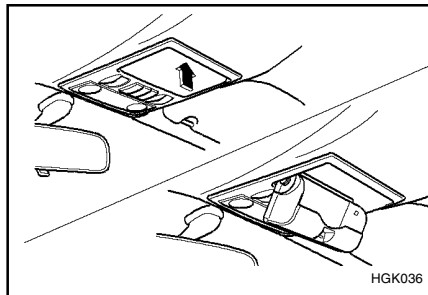


- (1) Actionnez le commutateur de liseuse pour activer la liseuse du côté du conducteur.
- (2) Dans la position "DOOR", le plafonnier intérieur s'allume lorsqu'une porte est ouverte, qu'elle que soit la position de la clé de contact. Le plafonnier s'éteint 6 secondes après la fermeture de la porte.
- (3) Actionnez le commutateur de liseuse pour activer la liseuse du côté du passager.

FB340C1-FU

COMPARTIMENT A LUNETTES

(Si installé)

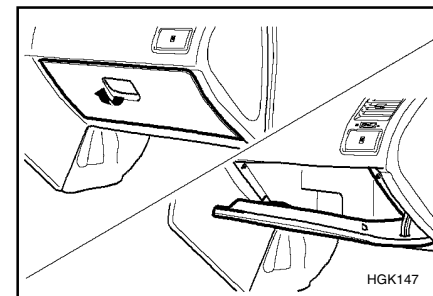


Le compartiment à lunettes est situé à l'avant de la console du plafond.
Poussez sur l'extrémité du couvercle pour ouvrir ou fermer le compartiment à lunettes.

AVERTISSEMENT:
N'ouvrez pas le compartiment à lunettes lorsque le véhicule est en mouvement.
La visibilité à l'arrière pourrait être gênée.

B500A01A-AUT

BOITE A GANTS



ATTENTION:

Pour éviter les risques de blessure en cas d'accident ou d'arrêt soudain, le couvercle de la boîte à gant doit être maintenu en position fermée lorsque la voiture est en mouvement.

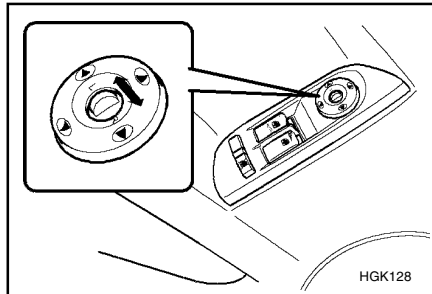
- o Pour ouvrir la boîte à gants, tirer sur le levier d'ouverture.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

DB270B1-AU

RETROVISEUR EXTERIEUR

Modèle électrique



Le rétroviseur extérieur peut être réglé dans tous les sens pour procurer une vision arrière optimale. L'interrupteur de commande à distance de rétroviseur extérieur permet de régler les rétroviseurs gauche et droit.

Pour régler un des rétroviseurs:

1. Déplacez l'interrupteur de sélection vers la gauche ou vers la droite pour activer le mécanisme de réglage du rétroviseur correspondant.
2. Réglez maintenant l'orientation du miroir en appuyant sur le bouton de direction approprié, comme illustré.

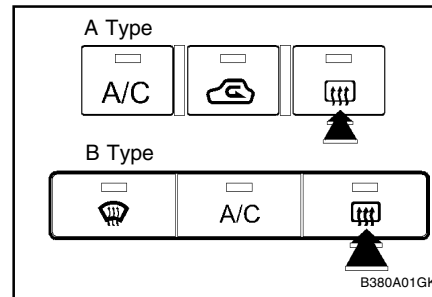
ATTENTION:

- o Ne laissez pas l'interrupteur branché pendant plus de temps qu'il n'est nécessaire.

- o Si vous grattez le givre du miroir, vous risquez d'endommager irrémédiablement le rétroviseur. Pour enlever le givre, utilisez une éponge, un linge doux ou un aérosol de dégivrage approprié.
- o Soyez prudent lorsque vous évaluez la distance vous séparant des objets vus dans le rétroviseur. Il est en effet pourvu d'un miroir convexe qui réduit la taille des objets, ceux-ci sont plus proches qu'ils en ont l'air.

YB270C2-AU

CHAUFFAGE DU RETROVISEUR EXTERIEUR (Si installé)



Le chauffage du rétroviseur extérieur est activé en connexion avec le dégivreur de la lunette arrière.

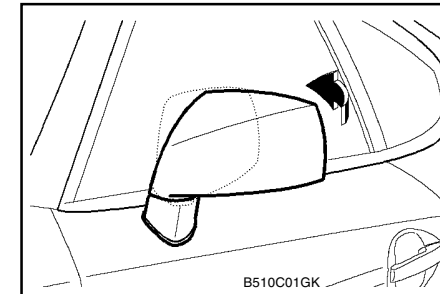
Ainsi, pour chauffer le rétroviseur extérieur, actionnez l'interrupteur d'activation du dégivreur de la lunette arrière. Le rétroviseur est chauffé

pour enlever le givre ou la buée afin de permettre au conducteur d'avoir une bonne visibilité à l'arrière dans toutes les conditions climatiques. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver le chauffage.

Le chauffage du rétroviseur extérieur s'arrête automatiquement après 15 minutes.

AB270D1-AU

RABATTEMENT DES RETROVISEURS LATERAUX CONTRE LES VITRES



Pour les rabattre contre les vitres, poussez les vers l'arrière. Ils peuvent être rabattus lorsque l'on désire se garer dans des places de parking étroites.

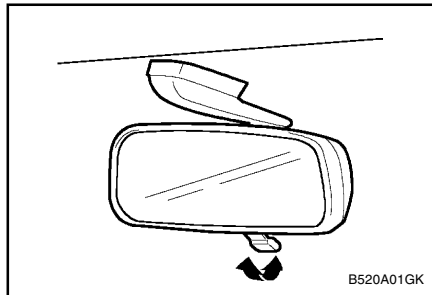
CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

AVERTISSEMENT:

Ne pas les rabattre lorsque vous roulez car vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule ou avoir un accident pouvant avoir des conséquences fâcheuses

SB370A1-FU

RETROVISEUR INTERIEUR JOUR/NUIT

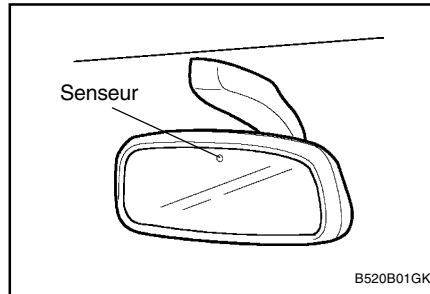


Votre Hyundai est équipée d'un rétroviseur intérieur muni d'un système de réglage jour/ nuit.

La position "nuit" s'obtient en tirant vers vous le taquet situé sous le rétroviseur. Elle permet de réduire l'intensité lumineuse des phares des voitures qui vous suivent.

B520B01O-GUT

RETROVISEUR ARRIERE DE JOUR/ NUIT (Type électrique) (Si installé)

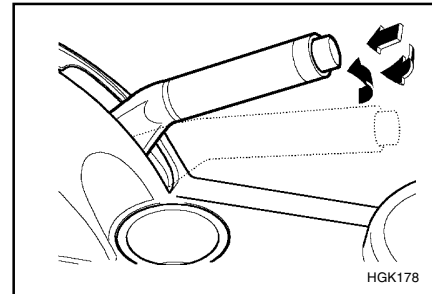


Le rétroviseur arrière intérieur de jour/de nuit de type électrique contrôle automatiquement l'éblouissement des phares du véhicule derrière vous.

Réglez le bouton de commande à la position souhaitée.

SB380A1-FU

FREIN A MAIN



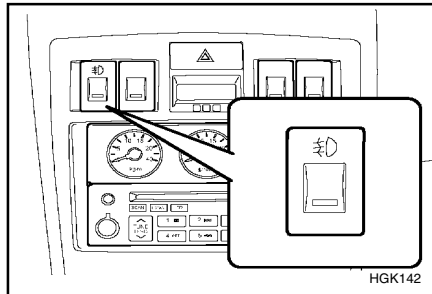
Toujours serrer le frein à main avant de quitter la voiture. Si la clé de contact est dans la position "ON" ou "START", le témoin d'engagement du frein à main s'allume. Avant de démarrer, vérifier que le frein à main est complètement relâché et que le témoin d'avertissement est éteint.

- o Pour serrer le frein à main, tirer le levier vers le haut.
- o Pour desserrer le frein à main, tirer le levier vers le haut et appuyer sur le bouton.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

YB800A2-AU

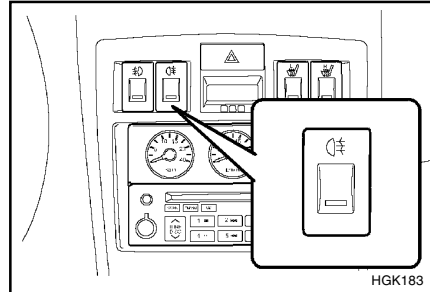
INTERRUPTEUR DES FEUX ANTIBROUILLARD AVANT (si disponibles)



Pour activer les feux antibrouillard avant, actionnez cet interrupteur. Les feux antibrouillard s'allument lorsque les phares sont allumés.

B360B01GK-GUT

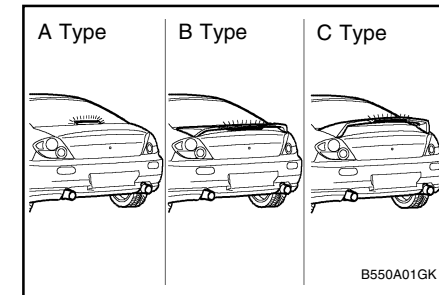
COMMUTATEUR DU PROJECTEUR ANTIBROUILLARD ARRIERE



Pour activer les projecteurs antibrouillard arrière, actionnez le commutateur. Ils s'allument lorsque les phares sont activés.

B550A1S-GUT

FEU STOP ARRIERE HAUT MONTE (Si installé)

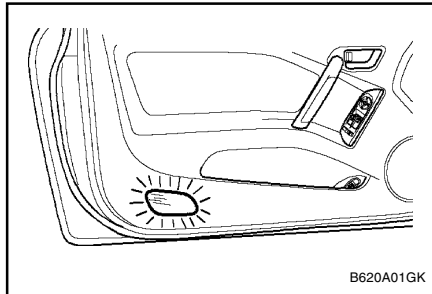


En plus des feux-stop arrière bas montés sur l'autre côté du véhicule, le feu stop arrière haut monté au centre de la vitre arrière ou inséré dans le spoiler arrière s'allume également lorsque les freins sont serrés.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

SB410A1-FU

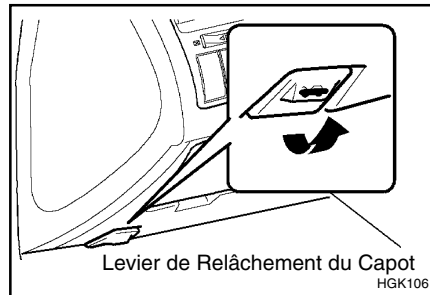
FEU DE BORD DE PORTIERE AVANT



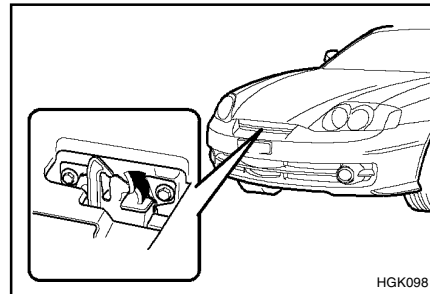
Un feu rouge s'allume lorsque la portière avant est ouverte. La fonction de ce feu est de vous aider à entrer et à sortir du véhicule et d'avertir les autres conducteurs.

DB37CA2-AU

OUVERTURE DU CAPOT MOTEUR



1. Tirez le bouton de déblocage pour déverrouiller le capot.



2. Pressez le levier de retenue de sécurité vers le haut et levez le capot.
3. Elevez le capot à la main.

Lorsque vous refermez le capot, fermez lentement et assurez-vous qu'il est bien bloqué.

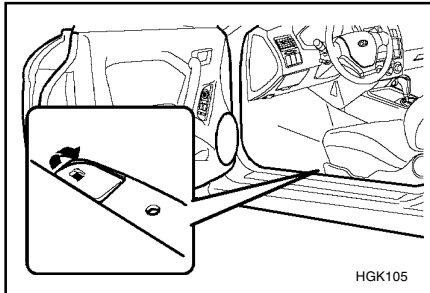
ATTENTION:

- o Contrôlez toujours à deux fois pour vous assurer que le capot est bien bloqué à sa place avant de redémarrer. S'il n'était pas bien verrouillé, il pourrait se soulever brutalement lorsque vous roulez et réduire totalement votre visibilité, ce qui pourrait provoquer un accident.
- o Ne déplacez pas le véhicule lorsque le capot est levé, car votre visibilité est alors gênée et le capot pourrait retomber ou être endommagé. capot ne tombe et vous blesse. Ne déplacez pas le véhicule lorsque le capot est levé, car votre visibilité est alors gênée et le capot pourrait retomber ou être endommagé.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

SB440A1-FU

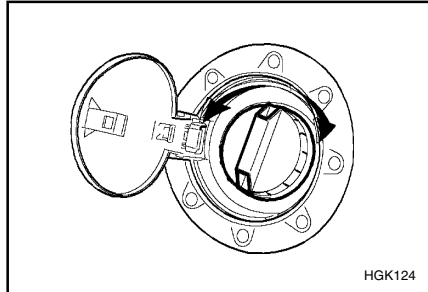
OUVERTURE A DISTANCE DE LA TRAPPE DU BOUCHON DE RESERVOIR



La trappe du bouchon de réservoir peut être ouverte depuis l'intérieur du véhicule en tirant vers le haut le levier d'ouverture de la trappe situé près du sol sur le côté gauche de la voiture.

REMARQUE:

Si la trappe ne s'ouvre pas en raison du givre qui la recouvre, frappez gentiment ou poussez sur le couvercle pour briser la glace et dégager le couvercle. N'essayez pas de le forcer avec un tournevis. Si nécessaire, vaporisez un liquide dégivrant agréé (n'utilisez pas de liquide antigel pour le radiateur) ou amenez le véhicule dans un endroit chaud pour faire fondre la glace.



AVERTISSEMENT:

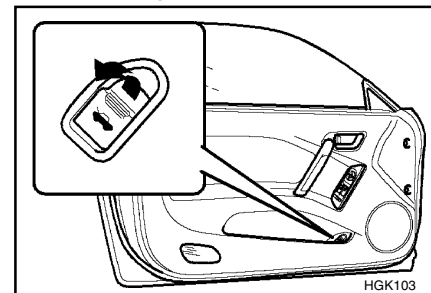
Les vapeurs d'essence sont dangereuses. Avant de faire le plein, arrêtez toujours le moteur et n'approchez jamais d'étincelles ou de flamme nue près de l'orifice de remplissage.

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir, il est recommandé d'utiliser une pièce d'origine Hyundai. Si vous ouvrez le bouchon de réservoir alors que la température est élevée, il se peut que vous entendiez un bruit de dépression. C'est normal, il n'y a pas lieu de vous inquiéter. Lorsque vous ouvrez le bouchon du réservoir, tournez-le lentement.

SB450A1-FU

VERROUILLAGE/DEVEROUILLAGE DU COFFRE A BAGAGES

Déverrouillage à distance du coffre



Le capot de la malle arrière peut s'ouvrir en actionnant le levier de déverrouillage puis en soulevant le coffre manuellement. Pour refermer le coffre, baissez la malle et appuyez jusqu'à ce que la fermeture s'enclenche. Pour s'assurer qu'il est bien fermé, essayez toujours de le tirer à nouveau.

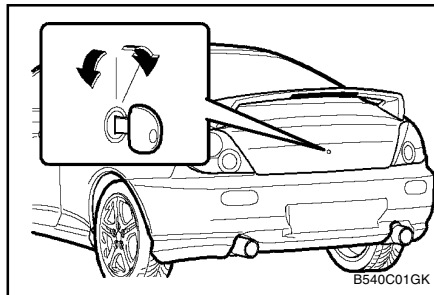
AVERTISSEMENT:

Le couvercle du coffre doit toujours être bien fermé lorsque le véhicule est en mouvement. S'il est ouvert ou entrouvert, des gaz d'échappement peuvent envahir l'habitacle.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

SB450C1-FU

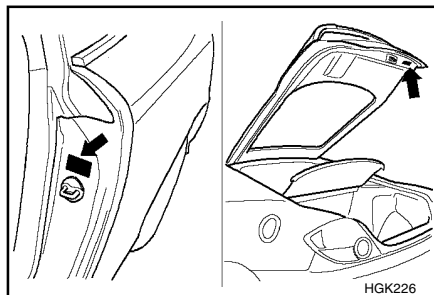
Déverrouillage à l'aide d'une clé



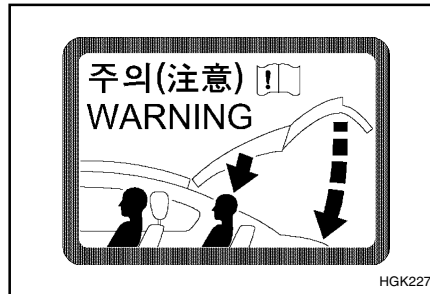
Pour ouvrir le couvercle de la malle arrière, insérer la clé et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déverrouillage proprement dit. L'éclairage de la malle s'allume dès que le couvercle est soulevé.

B540D01GK-GUT

Lorsque vous fermez le hayon arrière



1-48

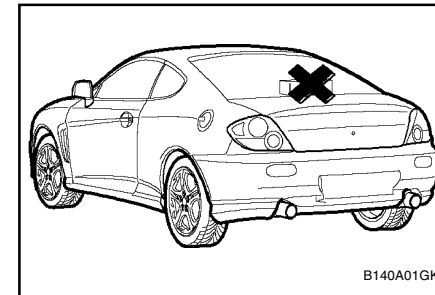


AVERTISSEMENT:

Ne fermez pas un hayon arrière ouvert (lucarne arrière) lorsqu'une ou plusieurs personnes est/sont assise/s le buste bien droit sur le siège arrière. Le hayon arrière ou la vitre du hayon arrière de heurter la tête d'une personne ainsi assise sur le siège arrière. La fermeture du hayon arrière risque de provoquer de graves blessures, voire la mort.

SB500A1-FU

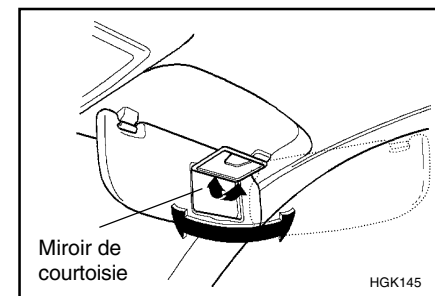
SECURITE DES PASSAGERS



Pour la sécurité de tous les passagers, ne pas empiler de bagages ou autres objets plus haut que le sommet de la banquette arrière.

6SB510A1-FU

PARE-SOLEIL



CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

Votre Hyundai est équipée de pare-soleil destinés à protéger le conducteur et le passager avant des rayons du soleil provenant du pare-brise ou de la vitre latérale. Les pare-soleil sont fixés des deux côtés sur les modèles standard. Pour atténuer l'excès de luminosité ou occulter les rayons directs du soleil, orienter le pare-soleil du côté d'où provient le rayonnement. Un miroir de courtoisie est prévu au dos du pare-soleil côté passager avant.

REMARQUE:

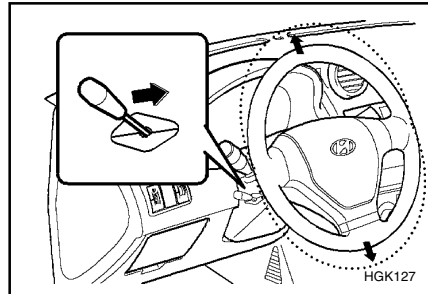
La fiche signalétique du système de sécurité passive (SRS), implantée au dos de chacun des pare-soleil, communique certaines informations utiles.

ATTENTION:

Ne pas donner au pare-soleil une orientation risquant de gêner la vision de la chaussée, de la circulation ou de tout autre élément.

B600A01HP-GUT

LEVIER D'INCLINAISON DU VOLANT DE DIRECTION



Pour régler le volant de direction:

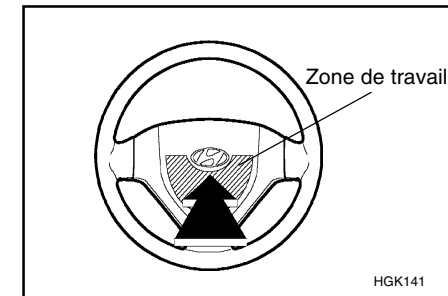
1. Tirez le levier vers vous et maintenez-le pour déverrouiller.
2. Elevez ou abaissez le volant de direction à la position désirée.
3. Après le réglage, desserrez le levier.

AVERTISSEMENT:

N'essayez pas de régler le volant en roulant, car vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et avoir un accident.

B610A01S-GUT

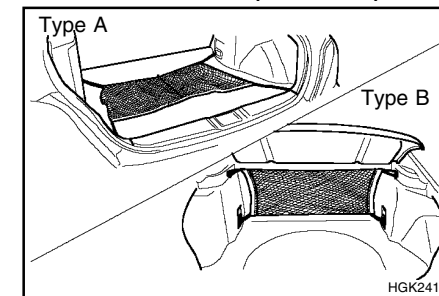
AVERTISSEUR SONORE



Actionnez le bouton sur le volant de direction pour faire retentir l'avertisseur.

B540D02HP-GUT

FILET À BAGAGES (Si installé)



Certains objets peuvent être placés dans le filet au niveau du coffre à bagages.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

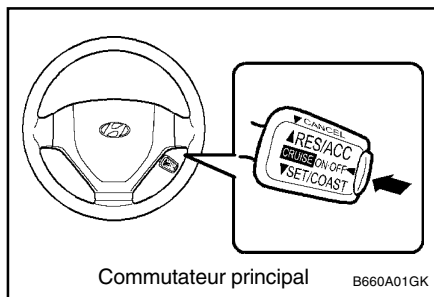
Utilisez le filet à bagages sur le sol ou à l'arrière du compartiment pour bagages pour éviter que les objets ne glissent.

AVERTISSEMENT:

Évitez les lésions aux yeux. N'ÉTIREZ PAS de manière excessive. Maintenez toujours votre visage et votre corps en dehors de la zone de recul. NE L'UTILISEZ PAS lorsque la sangle présente des signes évidents d'usure ou de dommages.

B660A01S-GUT

REGULATEUR DE CROISIERE (Si installé)



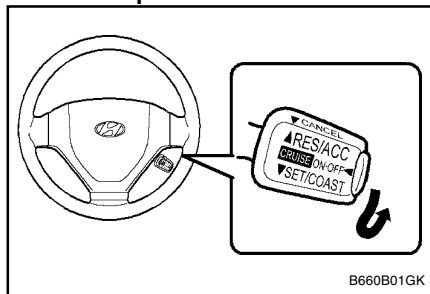
Pour améliorer encore votre plaisir de conduire, ce système contrôle automatiquement votre vitesse de croisière sur autoroute ou sur les grands axes où la circulation est suffisamment fluide.

Il est conçu pour des vitesses supérieures à 40 km/h.

1-50

B660B01E-GUT

Mode d'emploi



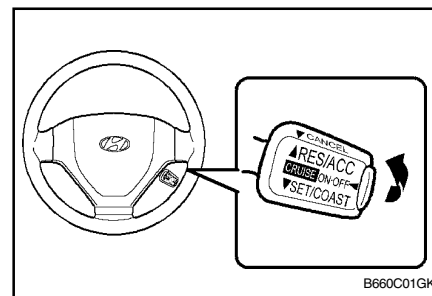
1. Actionnez l'interrupteur principal de commande de la vitesse de croisière à l'extrémité de la chemise de cylindre. Le témoin indicateur "CRUISE" (croisière) dans le combiné d'instruments est alors illuminé. Cela active le système.
2. Accélérez afin d'obtenir la vitesse de croisière désirée qui doit impérativement être supérieure à 40 km/h (25 mph).
3. Abaissez le commutateur de commande sur la position "SET (COAST)" et libérez-le.
4. Retirez votre pied de l'accélérateur; la vitesse désirée sera maintenue automatiquement.
5. Si vous désirez aller plus vite, accélérez de façon à dépasser la vitesse de croisière. Lorsque vous retirerez votre pied de l'accélérateur, votre véhicule reprendra la vitesse initialement programmée.

ATTENTION:

Pour éviter un engagement accidentel du régulateur de vitesse, maintenez le commutateur du régulateur de vitesse désactivé lorsque vous n'utilisez pas le régulateur de vitesse.

B660C01E-GUT

Retour à la conduite normale



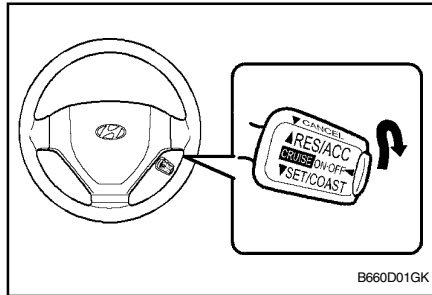
- o Tirez le commutateur de commande vers le volant de direction vers la position "CANCEL".
- o Donnez un léger coup de frein.
- o Enfoncez la pédale d'embrayage (transmission manuelle).
- o Engagez le sélecteur en position "N" (transmission automatique)
- o Réduisez votre vitesse de façon à ce qu'elle soit inférieure d'environ 20 km/h (12 mph) à la vitesse de croisière.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

- o Ralentissez de façon à ce que votre vitesse soit inférieure à 40 km/h.
- o Débloquez le commutateur principal.

B660D01E-GUT

Retour à la vitesse de croisière



Le véhicule revient automatiquement à la vitesse définie avant l'annulation lorsque vous montez le commutateur de commande sur la position "RESUME (ACCEL)" et lorsque vous le laissez revenir à condition que la vitesse du véhicule soit supérieure à 40 km/h (25 mph).

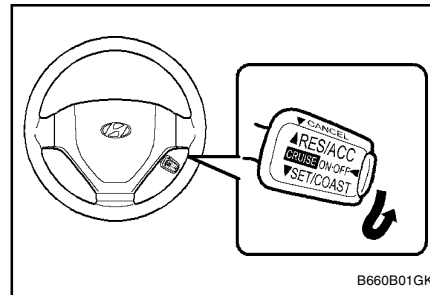
B660E01E-AUT

Accélération

1. Montez le commutateur de commande sur la position "RESUME (ACCEL)" et maintenez-le.
2. Accélérez jusqu'à obtenir la vitesse désirée et relâchez. Tant que le commutateur restera enclenché, la vitesse du véhicule augmentera.

B660F01E-AUT

Décélération



1. Abaissez le commutateur de commande sur la position "SET (COAST)" et maintenez-le. Le véhicule ralentit.
2. Une fois à la vitesse désirée, relâchez le commutateur. Tant que celui-ci reste enfoncé, le véhicule perd de sa vitesse.

REMARQUE:

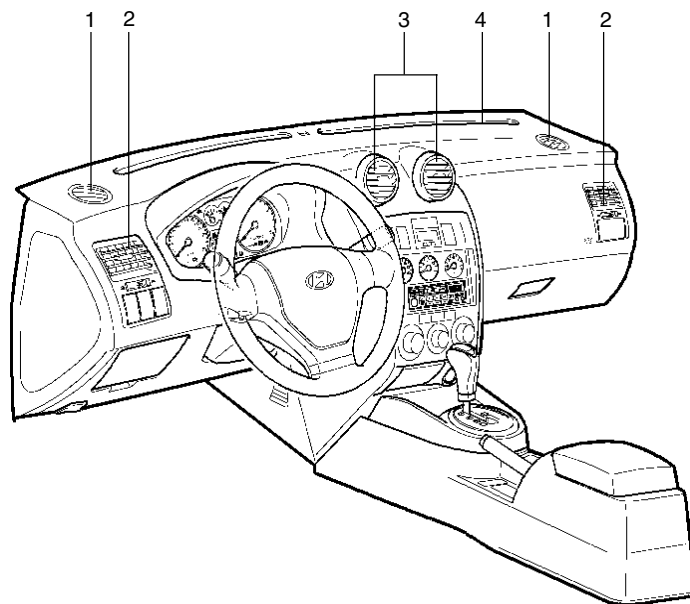
- o **Ne laissez pas le commutateur principal enclenché si vous roulez en conduite normale.**
- o **Évitez de rouler en vitesse de croisière si les conditions de circulation ne s'y prêtent pas. Il peut être dangereux de maintenir une vitesse constante dans un trafic dense ou inégal, sur une route glissante (pluie, verglas ou neige), par grand vent ou dans des côtes supérieures à 6%.**

- o **Familiarisez-vous avec le système avant de l'utiliser pour la première fois.**
- o **Restez particulièrement attentif aux conditions de circulation lorsque vous roulez en conduite programmée.**
- o **Si vous roulez en vitesse de croisière avec un véhicule à transmission manuelle, ne passez jamais au point mort sans débrayer. Vous emballeriez dangereusement le moteur. En pareil cas, enfoncez la pédale d'embrayage ou coupez le commutateur principal.**

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B710A01GK-GUT

COMMANDES DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT



1. Buse du dégivreur latéral
2. Aerateurs lateraux
3. Aerateur central
4. Ventilateur de dégivrage de pare-brise

1-52

B710A01S-GUT

VENTILATION

Pour utiliser le système de ventilation:

- o Réglez la commande d'admission d'air en mode "Fresh".
- o Pour diriger l'intégralité de l'air d'admission vers les grilles du tableau de bord, placer la commande du flux d'air sur "Visage".
- o Régler la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
- o Placer la commande de température entre "Froid" et "Chaud".

SB710A1-FU

VENTILATEUR CENTRAL

Le ventilateur central est situé au milieu du tableau de bord. Le sens de circulation de l'air depuis les ouvertures au centre du tableau de bord est réglable.

Pour contrôler le sens de circulation de l'air, déplacez le bouton au centre de l'ouverture vers le haut ou le bas et d'un côté à l'autre.

SB710B1-FU

VENTILATEUR LATÉRAL

Les ventilateurs latéraux sont situés de chaque côté du tableau de bord.

Pour changer le sens de circulation de l'air, déplacez le bouton au centre de l'ouverture vers le haut ou le bas et d'un côté à l'autre.

Les boutons des ouvertures latérales contrôlent la quantité d'air extérieur entrant dans le véhicule à travers les ouvertures latérales.

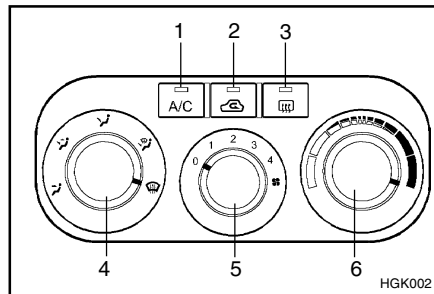
HGK001

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

Les ouvertures sont ouvertes lorsque le bouton est en position haute.
Les ouvertures sont fermées lorsque le bouton est en position basse.
Maintenez ces ouvertures dégagées de feuilles et autres débris.

B670A01Y-GUJ

TYPE À MOLETTE ET BOUTON-POUSOIR (Si installé)

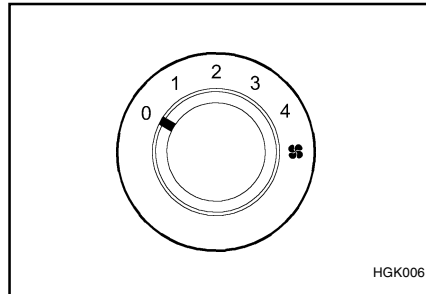


Ce modèle a quatre commandes de chauffage et de refroidissement et elles sont:

1. Commutateur du conditionnement d'air
2. Commande de la prise d'air
3. Commutateur de dégivreur de vitre arrière
4. Commande de la répartition de l'air
5. Réglage de la vitesse de la soufflerie
6. Réglage de la température

ZB440B1-AU

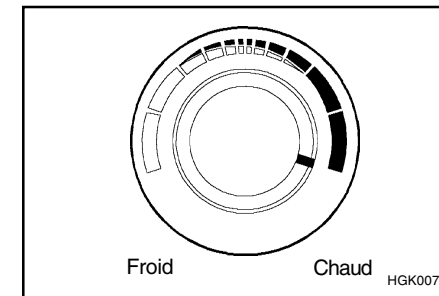
RÉGLAGE DE LA VITESSE DE LA SOUFFLERIE



Cette commande sert à mettre en service ou couper la soufflerie et à en régler la vitesse. La vitesse de la soufflerie et par conséquent le débit d'air fourni par le système se règle manuellement en amenant la commande de la soufflerie sur une des positions "1" à "4".

ZB440E1-AU

COMMANDE DE TEMPÉRATURE

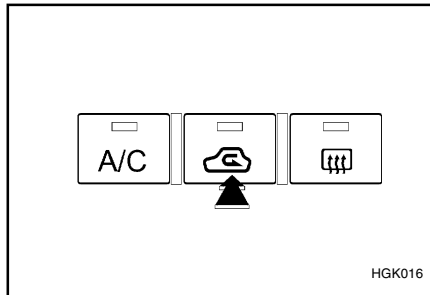


Sert à allumer et éteindre le système de chauffage et sélectionner la quantité de chaleur désirée.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B670C02S-GUT

Commande d'Entrée d'Air



Elle est utilisée pour choisir entre l'air frais externe et la recirculation d'air intérieur. Pour changer le mode de commande de l'entrée d'air, (Mode air frais, mode air de recirculation) appuyez sur le bouton de commande.

MODE D'AIR FRAIS (🌀): Le témoin couplé avec l'interrupteur s'éteint lorsque la commande d'admission d'air est en mode FRESH.

MODE D'AIR DE RECIRCULATION (🌀): Le voyant lumineux sur le bouton est allumé lorsque la commande d'entrée d'air est en mode d'air de recirculation.

Lorsque le mode "air frais" est sélectionné, de l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi selon les autres fonctions choisies.

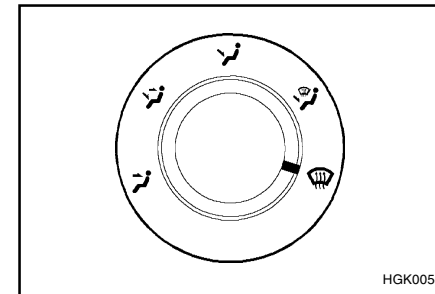
Lorsque le mode "recirculation" est sélectionné, de l'air de l'habitacle des passagers est aspiré à travers le système de chauffage et chauffé ou refroidi selon les autres fonctions choisies.

REMARQUE:

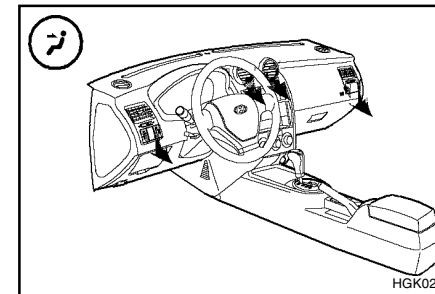
- o Il est à noter qu'une utilisation prolongée du chauffage en mode de "recirculation" provoquera un embuage du pare-brise et des vitres et que l'air dans l'habitacle des passagers deviendra confiné. De plus, l'utilisation prolongée de la climatisation lorsque le mode de "recirculation" est sélectionné peut rendre l'air de l'habitacle excessivement sec.
- o Lorsque la clé de contact est tournée sur "ON", la commande d'admission d'air passe au mode "🌀" (quelle que soit la position de l'interrupteur). C'est une opération normale.

B670D01GK-AUT

COMMANDE DU FLUX D'AIR



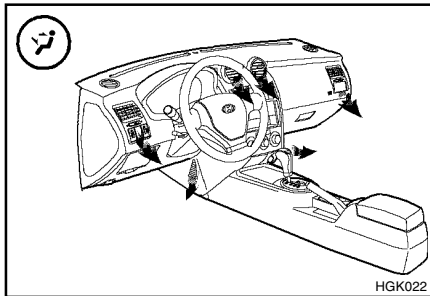
Sert à diriger le flux d'air. L'air peut être dirigé vers le plancher, les grilles du tableau de bord, ou le pare-brise. Cinq symboles correspondent aux différentes possibilités: Visage, Bi-niveau, Plancher, Plancher-Désembuage, et Désembuage.



CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

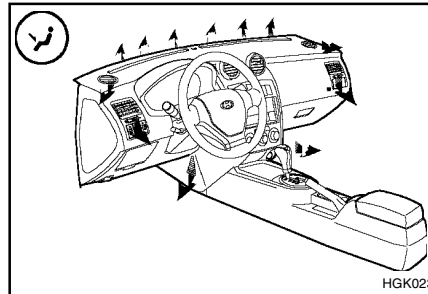
Niveau du visage

En sélectionnant le symbole "Visage", l'air passe par les grilles situées au niveau du visage.



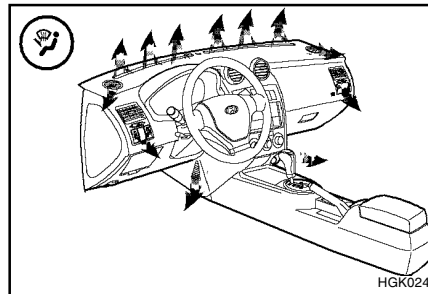
Bi-niveau

L'air passe en même temps par les grilles situées au niveau du visage et au niveau du plancher. Cette possibilité permet d'obtenir simultanément de l'air frais en provenance des grilles du tableau de bord et de l'air chaud au niveau des grilles du plancher.



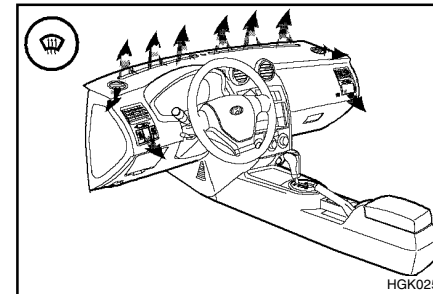
Niveau du plancher

L'air est évacué via les volets d'aération du plancher, la buse de dégivreur de pare brise, la buse de dégivreur latéral, le ventilateur latéral.



Niveau de dégivrage du plancher

L'air est évacué via la buse de dégivreur du pare-brise, les volets d'aération du plancher, la buse du dégivreur latéral, le ventilateur latéral. Si le mode "Floor-Defrost" ("Dégivrage du plancher") est sélectionné, le climatiseur est activé automatiquement et passe au mode "Fresh" ("Frais").



Niveau de dégivrage

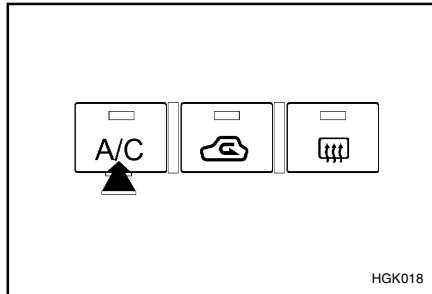
L'air est évacué via la buse de dégivrage de pare-brise, la buse de dégivrage latéral, le ventilateur latéral. Si le mode "Defrost" ("Dégivrage") est sélectionné, le climatiseur est activé automatiquement et passe au mode "Fresh".

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B740A01S-GUT

SYSTEME DE CLIMATISATION

Interrupteur de Climatisation

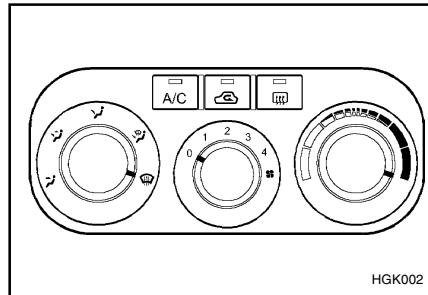


La climatisation est mise en marche ou arrêtée en appuyant sur la bouton.

B740B01S-GUT

FONCTIONNEMENT DU CONDITIONNEMENT D'AIR (Si installé)

REFROIDISSEMENT



Pour refroidir la température intérieure au moyen du conditionnement d'air:

- o Placer la commande de ventilation latérale en position "OFF" pour empêcher l'entrée d'air provenant de l'extérieur.
- o Enclencher la commande du ventilateur.
- o Enclencher le conditionnement d'air en appuyant sur le commutateur. Le témoin du conditionnement d'air doit s'allumer en même temps.
- o Réglez la commande d'admission d'air en mode "Fresh".
- o Placer la commande de température sur "Froid" (La position "Froid" procure le refroidissement maximum. La température peut être régulée en amenant la commande vers la position "chaud".)

- o Régler la commande du ventilateur sur la vitesse désirée. Pour un refroidissement plus important, tourner la commande du ventilateur sur l'une des vitesses supérieures ou sélectionner momentanément la position "Air recircule" de la commande d'air d'admission.

B690A01S-GUT

COMMANDES DU CHAUFFAGE

Pour chauffer normalement, placer la commande d'air d'admission sur la position "Air frais" et la commande du flux d'air sur "Plancher".

Pour chauffer rapidement, placer la commande d'air d'admission à mi-chemin entre les positions "Air frais" et "Air recircule".

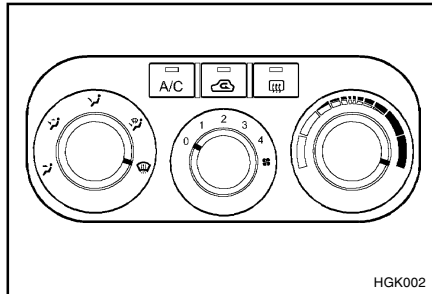
Pour chauffer le plus rapidement possible, placer la commande d'air d'admission sur la position "Air recircule".

Si les vitres se couvrent de buée, placer la commande du flux d'air sur la position

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B720A01FC-GUT

DEGIVRAGE/DESEMBUAGE



Utilisez le système de chauffage/ventilation pour dégivrer ou désembuer le pare-brise;

Pour faire disparaître la buée intérieure sur le pare-brise .

- o Réglez la commande de débit d'air sur la position (☞) de dégivrage. (Le conditionnement d'air se met automatiquement en route en mode "Fresh").
- o Réglez la commande de température sur la position souhaitée.
- o Réglez la commande de vitesse du ventilateur entre la position "1" et "4".

Pour faire disparaître le givre ou la buée extérieure sur le pare-brise :

- o Réglez la commande de débit d'air sur la position (☞) de dégivrage. (Le conditionnement d'air se met automatiquement en route en mode "Fresh").

- o Réglez la commande de température sur une position chaude.
- o Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la position "3" ou "4".

REMARQUE:

Lorsque le climatiseur est actionné en continu sur le niveau de dégivrage de plancher (☞) ou sur le niveau de dégivrage (☞), il risque d'y avoir de la buée sur le pare-brise extérieur à cause de la différence de température. Alors, réglez le contrôle de débit d'air sur la position frontale (☞) et la commande de vitesse du ventilateur sur la position basse.

B730A01FC-GAT

Conseils d'utilisation

- o Pour empêcher l'entrée par le système de ventilation de poussières ou de fumées désagréables dans l'habitacle, placer momentanément la commande d'air d'admission sur "Air recirculé". Veiller à remettre la commande sur "Air frais" lorsque la source d'irritation a disparu afin que de l'air frais puisse renouveler l'air de l'habitacle.
- o L'air du système de chauffage/ventilation est prélevé par les grilles extérieures situées le long du pare-brise. Veiller à ce que celles-ci ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, ou tout autre matériau.
- o Pour éviter de la buée sur le pare-brise intérieur, réglez la commande d'admission d'air sur la position air frais (☞) et la vitesse du ventilateur à la position souhaitée.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

6YB970A1-AU

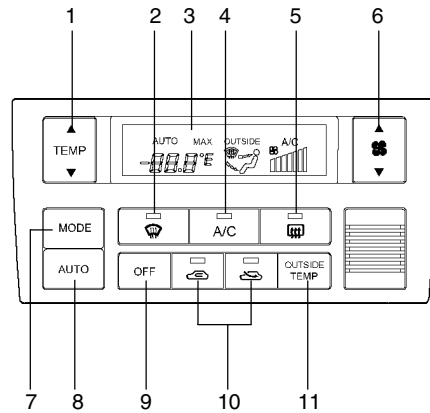
COMMANDE DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE (Si installé)

Votre véhicule Hyundai est équipé d'un système de commande de chauffage et de refroidissement automatique commandé simplement par le réglage de la température souhaitée.

B970B01GK-GUT

Commandes de chauffage et de refroidissement

TYPE A (SANS A.Q.S)

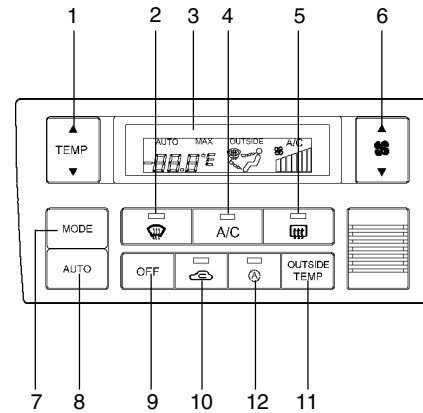


HGK003

1. Bouton de régulation de température
2. Commutateur du dégivreur
3. Fenêtre d'affichage
4. Commutateur de climatisation
5. Commutateur du dégivreur de vitre arrière
6. Commutateur de commande du ventilateur de soufflante

1-58

TYPE B (AVEC A.Q.S)



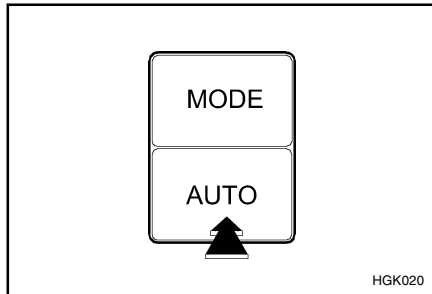
HGK004

7. Commutateur de commande du débit d'air
8. Commutateur AUTO (commande automatique)
9. Commutateur OFF
10. Commutateur de commande d'admission d'air
11. Commutateur ambiant
12. Commutateur du système de qualité de l'air (Si installé)

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

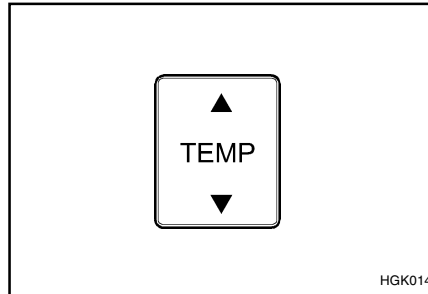
B970C03Y-GUT

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE



Le système FATC (commande de température entièrement automatique) commande automatiquement le chauffage et le refroidissement en procédant comme suit:

1. Appuyez sur le bouton "AUTO".
L'indicateur lumineux s'allume et, simultanément, les modes niveau visage, sol et/ou deux niveaux ainsi que la vitesse du ventilateur et le climatiseur sont commandés automatiquement.




2. Appuyez sur le bouton "TEMP" pour régler la température.

- La température augmente jusqu'à 32°C maximum par incréments de 0,5°C lorsque vous appuyez sur le bouton (▲).
- La température diminue jusqu'à 17°C minimum par incréments de 0,5°C lorsque vous appuyez sur le bouton (▼).

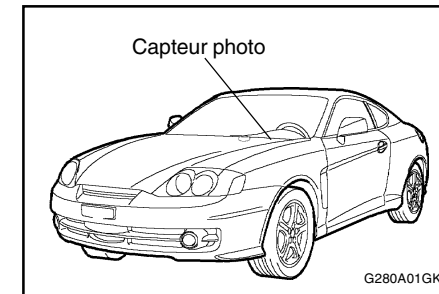
REMARQUE:

Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, le mode Température est réinitialisé en degré centigrade.

Ceci est une condition normale et vous pouvez régler le mode Température de centigrade en fahrenheit comme suit;

Actionnez le bouton  pendant 3 secondes ou plus alors que le bouton AMB est maintenu enfoncé. Cet affichage indique que l'unité de température est réglée en centigrades ou en fahrenheit.

(°C → °F ou °F → °C)



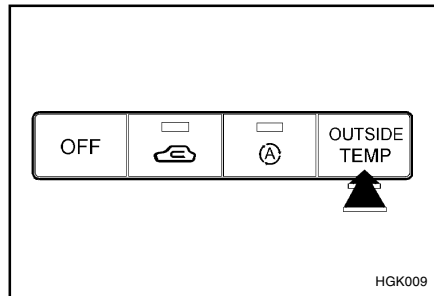
REMARQUE:

Afin de garantir la commande optimale du chauffage et du refroidissement, ne placez jamais d'objet sur le capteur situé dans la voiture.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B995A01Y-GUT

COMMUTATEUR AMBIANT



L'actionnement du bouton AMB affiche la température ambiante sur LCD.

6YB980A1-AU

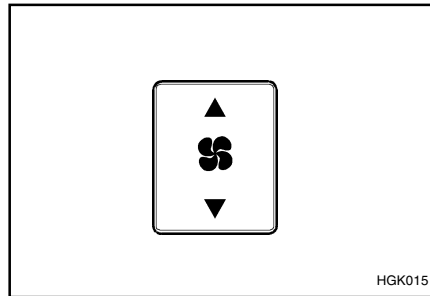
FONCTIONNEMENT MANUEL

Le système de chauffage et de refroidissement peut être commandé manuellement ainsi qu'en actionnant d'autres boutons que le bouton "AUTO". Le système agit alors en fonction de l'ordre des boutons actionnés.

La fonction des boutons qui ne sont pas actionnés est commandée automatiquement. Appuyez sur le bouton "AUTO" pour passer à la commande automatique du système.

6YB980B1-AU

COMMANDE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR

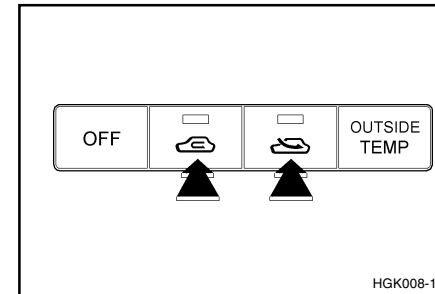


La vitesse du ventilateur peut être réglée en actionnant le bouton de commande de la vitesse du ventilateur approprié. Plus la vitesse du ventilateur est élevée, plus la quantité d'air soufflé est importante. Appuyez sur le bouton "OFF" pour arrêter le ventilateur.

B670C01GK-GUT


Commande d'Entrée d'Air (Sans A.Q.S)


Elle est utilisée pour choisir entre l'air frais



externe et la recirculation d'air intérieur.

Pour changer le mode de commande de l'entrée d'air, (Mode air frais, mode air de recirculation) appuyez sur le bouton de commande.

MODE D'AIR FRAIS () : Le témoin couplé avec l'interrupteur s'éteint lorsque la commande d'admission d'air est en mode FRESH.


MODE D'AIR DE RECIRCULATION () : Le voyant lumineux sur le bouton est allumé lorsque la commande d'entrée d'air est en mode d'air de recirculation.

Lorsque le mode "air frais" est sélectionné, de l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi selon les autres fonctions choisies.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

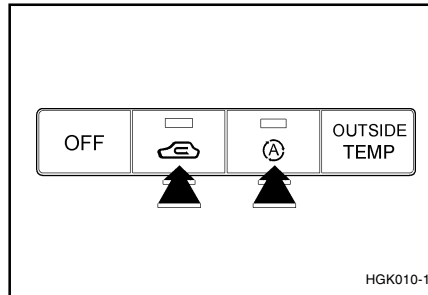
Lorsque le mode "recirculation" est sélectionné, de l'air de l'habitacle des passagers est aspiré à travers le système de chauffage et chauffé ou refroidi selon les autres fonctions choisies.

REMARQUE:


- o Il est à noter qu'une utilisation prolongée du chauffage en mode de "recirculation" provoquera un embuage du pare-brise et des vitres et que l'air dans l'habitacle des passagers deviendra confiné. De plus, l'utilisation prolongée de la climatisation lorsque le mode de "recirculation" est sélectionné peut rendre l'air de l'habitacle excessivement sec.
- o Lorsque la clé de contact est tournée sur "ON", la commande d'admission d'air passe au mode  (quelle que soit la position de l'interrupteur). C'est une opération normale. La commande d'admission d'air est actionnée dans le mode "AUTO" lorsque vous tournez la clé de contact vers la position ON si le mode "AUTO" a été utilisé avant de couper le moteur.

B980C02Y-GUT

Commande d'Entrée d'Air (Avec A.Q.S) (Si installé)



Ceci est utilisé pour sélectionner l'air extérieur frais ou l'air intérieur de recirculation et pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule.

 :OFF



 :ON



  **Mode d'air extérieur frais :**

L'air pénètre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi en fonction de la fonction sélectionnée.




  **Mode de recirculation :**

L'air du compartiment des passagers est aspiré via le système de chauffage et est chauffé ou refroidi en fonction de la fonction sélectionnée.

  **Mode de coupure des gaz d'échappement :**

L'air pénètre dans le véhicule depuis l'extérieur. Mais si les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule depuis l'extérieur, le mode de coupure des gaz d'échappement () est converti automatiquement en mode () pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule.

REMARQUE:

- o Remarquez qu'un fonctionnement prolongé du système de chauffage dans mode  augmente le phénomène d'embuage du pare-brise et des vitres latérales et l'air dans le compartiment passager devient vicié. De plus, une utilisation prolongée de la climatisation d'air avec le mode  sélectionné fait que l'air dans le compartiment passager devient excessivement sec.
- o Lorsque la clé de contact est tournée sur "ON", la commande d'admission d'air passe au mode "" (quelle que soit la position de l'interrupteur). C'est une opération normale. La commande d'admission d'air est actionnée dans le mode "AUTO" lorsque vous tournez la clé de contact vers la position ON si le mode "AUTO" a été utilisé avant de couper le moteur.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

ATTENTION:

Si les vitres s'embuent avec le mode Recirculation ou A.Q.S sélectionné, réglez la commande d'admission d'air sur la position d'air frais ou la commande A.Q.S sur «OFF».

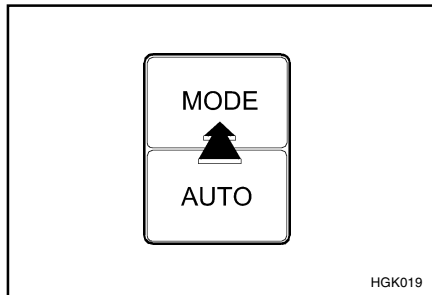
6YB980D1-AU

ARRÊT DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT

Appuyez sur le bouton "OFF" pour arrêter le système de chauffage et de refroidissement.

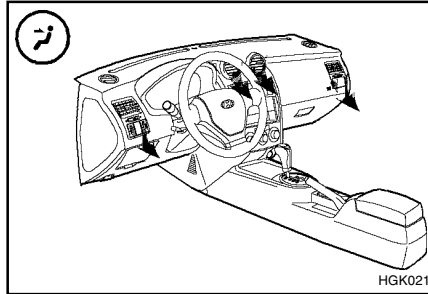
B980E01GK-GUT

COMMANDE DE L'AÉRATION



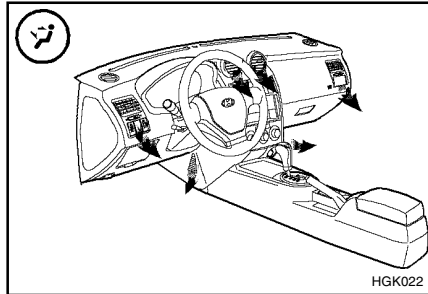
Cette commande est utilisée pour diriger le flux de l'air. L'air peut être dirigé vers le sol, les sorties d'air du tableau de bord ou le pare-brise. Quatre symboles sont utilisés pour représenter les positions niveau visage, deux niveaux, sol et sol-dégel.

1-62



Niveau visage

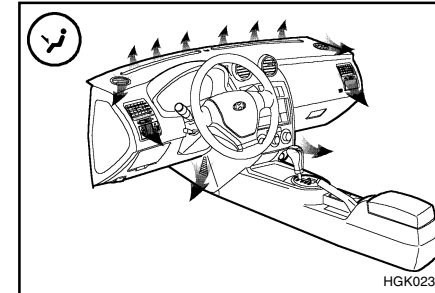
Sélectionnez le mode "Face" pour activer la ventilation par les aérateurs à hauteur du visage. Le témoin lumineux s'allume.



Deux niveaux

L'aération est effectuée au niveau des aérateurs à hauteur du visage et du sol. L'indicateur s'allume. Cette fonction permet la soufflerie

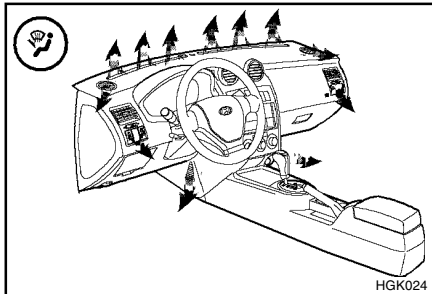
simultanée d'air frais par les aérateurs du tableau de bord et d'air chaud par les aérateurs du sol.



Niveau du plancher

Lors de la sélection du mode "Floor-Level", le témoin indicateur s'allume et l'air est évacué via les volets d'aération du plancher, la buse du dégivreur de pare-brise, la buse du dégivreur latéral et le ventilateur latéral.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

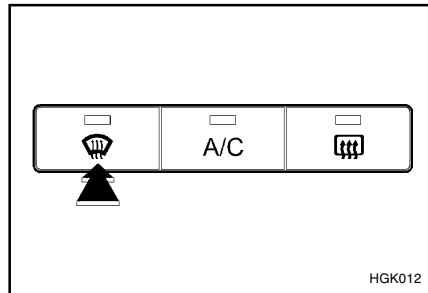


Niveau de dégivrage du plancher

Lors de la sélection du mode "Floor-Defrost", le témoin indicateur s'allume et l'air est évacué via la buse de dégivreur de pare-brise, les volets d'aération du plancher, la buse du dégivreur latéral et le ventilateur latéral.

B980F01E-GUT

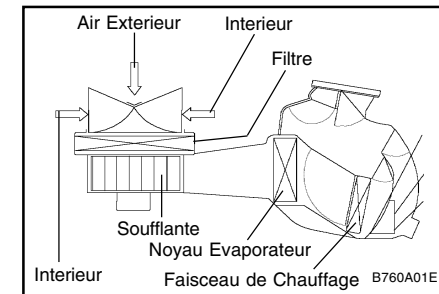
Commutateur du dégivreur



L'aération est effectuée par les aérateurs de dégel du pare-brise. L'indicateur lumineux s'allume. Lorsque ce bouton est actionné, le climatiseur se met en marche si la température ambiante est inférieure à 3,5°C et s'éteint lorsque le mode " " est sélectionné.

B760A01GK-GUT

FILTRE A AIR (A L'AVANT DE LA SOUFFLANTE) (Si installé)



Le filtre à air se trouve à l'avant de la soufflante derrière la boîte à gants.

Il fonctionne pour éviter que des polluants ne pénètrent dans le véhicule et pour purifier l'air.

ATTENTION:

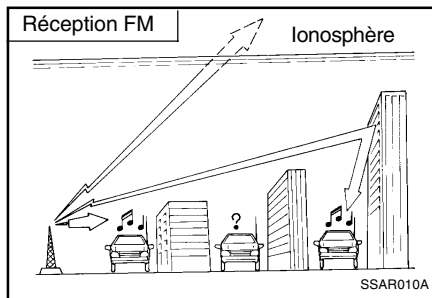
- o Remplacez le filtre tous les 20.000 km ou une fois par an. Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes, p.ex. sur des routes poussiéreuses, accidentées, des vérifications et des modifications plus fréquentes du filtre sont nécessaires.
- o Lorsque le débit d'air diminue brusquement, il doit être vérifié chez un concessionnaire autorisé.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

ZB500A1-AU

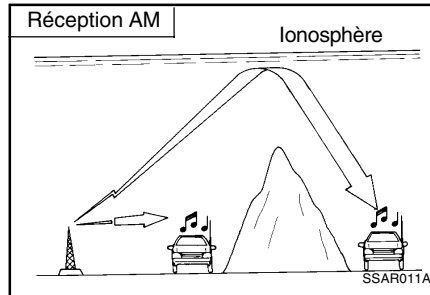
INSTALLATION STEREO

Principe de fonctionnement de l'auto-radio

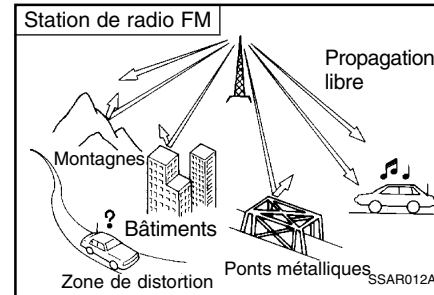


Les signaux radio AM et FM sont diffusés à partir d'émetteurs situés dans votre voisinage. Ils sont captés par l'antenne de la voiture et parviennent à l'appareil radio. Lorsque le signal radio est puissant, la radio est en mesure de reproduire un son de grande qualité.

Toutefois, dans certains cas, les signaux captés par l'antenne sont trop faibles, soit parce que la station émettrice est éloignée, soit parce que d'autres stations émettrices perturbent la réception, ou encore parce que vous circulez à proximité d'immeubles, ponts, ou autres obstacles de grandes dimensions qui interceptent les signaux.

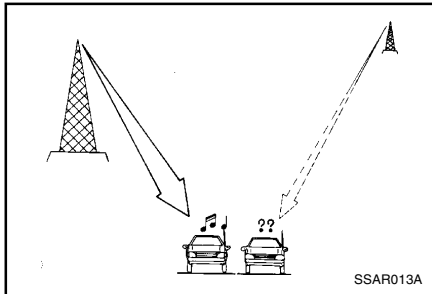


La réception des signaux AM (ondes longues et moyennes) est généralement meilleure que la réception en FM parce que la fréquence de transmission de ces signaux est basse. Les ondes radio à basse fréquence sont donc plus longues et peuvent suivre la courbe de la terre au lieu de devoir parvenir en ligne droite à l'antenne comme dans le cas des ondes FM. En outre, elles peuvent contourner les obstacles. Il en résulte que la distance à laquelle se trouvent les émetteurs diffusant en AM peut être nettement plus grande sans nuire à la réception.

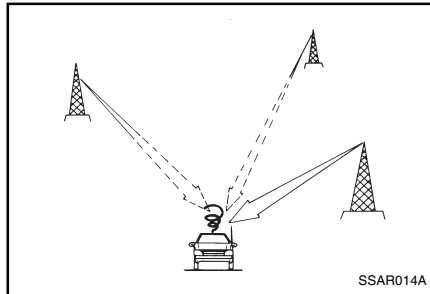


Les émissions en FM sont transmises en haute fréquence, de sorte que les ondes correspondantes voyagent en ligne droite et ne peuvent suivre la courbe de la terre. Il en résulte que la réception des émissions en FM s'affaiblit rapidement lorsque vous vous éloignez de l'émetteur. En outre, les signaux FM sont interceptés par les immeubles, les montagnes ou autres obstacles. Les conditions d'écoute qui en résultent pourraient vous faire croire à une défectuosité de votre autoradio alors qu'il n'en est rien. Les conditions de réception évoquées ci-dessous sont normales et n'indiquent pas un problème à la radio:

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI



- o Fading - Lorsque votre voiture s'éloigne de la station émettrice, le signal s'affaiblit et le son s'atténue. Lorsque le phénomène se produit, la seule solution consiste à choisir un autre émetteur moins éloigné.
- o Sifflement/statique - Un faible signal FM ou un obstacle important entre la station émettrice et votre voiture peut perturber le signal et entraîner des bruits parasites. Le réglage des aiguës peut atténuer ce phénomène jusqu'à ce que l'obstacle soit dépassé.



- o Changement de station - Lorsque le signal FM de la station sélectionnée commence à s'affaiblir, le signal plus puissant d'une station plus proche peut devenir audible. La raison est la suivante : votre radio est conçue pour syntoniser les signaux les plus clairs. Lorsque le phénomène se produit, choisissez une autre station plus puissante.
- o Annulation multidirectionnelle - Les signaux radio provenant de différentes directions peuvent occasionner une distorsion du signal. Ce phénomène peut être provoqué par le signal direct et le signal réfléchi provenant de la même station de radio, ou par des signaux provenant de deux stations dont les fréquences sont voisines. Le cas échéant, sélectionnez une autre station jusqu'à ce que la cause du problème ait disparu.

B750B02Y-AUT

Utilisation d'un téléphone cellulaire ou d'un système de télécommunication

Lorsqu'un téléphone cellulaire est utilisé dans un véhicule, un équipement audio peut engendrer du bruit. Ceci ne signifie pas que l'équipement audio est défaillant. Dans ce cas, utilisez le téléphone cellulaire à un endroit le plus éloigné possible de l'équipement audio.

ATTENTION:

Lorsque vous utilisez un système de communication tel qu'un téléphone cellulaire ou une radio dans un véhicule, une antenne externe séparée doit être ajustée. Lorsqu'un téléphone cellulaire ou une radio est utilisé en utilisant une antenne interne, il y a risque d'interférence avec le système électrique du véhicule et ceci risque d'affecter considérablement le fonctionnement sûr du véhicule.

AVERTISSEMENT:

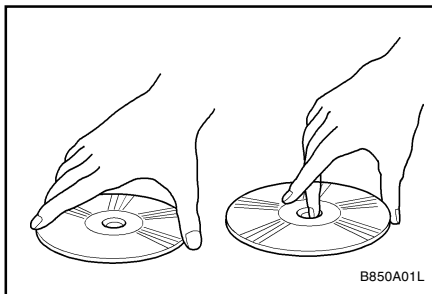
N'utilisez pas un téléphone cellulaire lorsque vous conduisez, vous devez stopper le véhicule à un endroit sûr afin d'utiliser un téléphone cellulaire.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

JB580B1-AU

SOIN DU DISQUE

Manipulation appropriée



Manipulez votre disque comme il est montré. Ne l'échappez surtout pas. Tenez-le de sorte que vous ne laissiez pas de traces de doigts sur sa surface. S'il est égratigné, le capteur risque de sauter les pistes de signal. N'appliquez pas de ruban, papier ou étiquettes gommées sur le disque.

Disque endommagé

Ne tentez pas d'utiliser des disques déformés, fissurés ou autrement abîmés car ils risqueraient d'endommager sérieusement le mécanisme de lecture.

Rangement

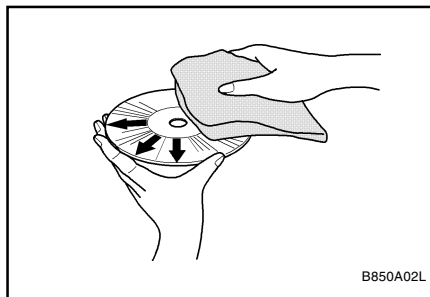
Les disques devraient être rangés à la fraîche dans leur boîtier après utilisation pour les

protéger du soleil, de la chaleur et de la poussière.

Ne tirez pas sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de chargement. Ne retirez pas le lecteur du tableau de bord immédiatement après l'introduction d'un disque ou l'enfoncement du bouton d'éjection car le disque sera instable dans l'appareil risquant d'être endommagé.

N'introduisez pas un disque dans le lecteur pendant que celui-ci est sorti du tableau de bord ou qu'il est hors tension.

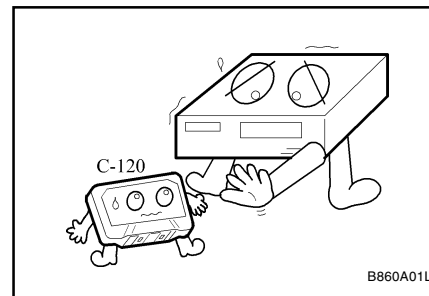
Gardez vos disques propres



Les traces de doigts, la poussière ou la saleté pourraient causer le mal fonctionnement. Essuyez la surface avec un linge propre et doux. Si la surface est très souillée, nettoyez-la avec un linge doux humecté d'une solution d'eau et de détergent doux. Voir illustration.

ZB540C1-AU

Soin des cassettes

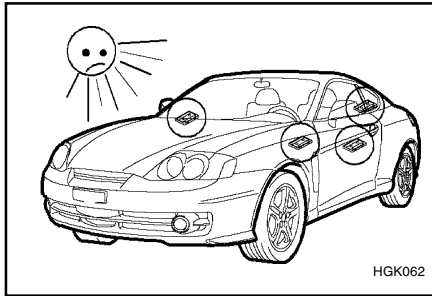


L'utilisation judicieuse des cassettes permet d'augmenter leur durée de vie et de préserver la qualité de la restitution sonore. Veiller à ne pas exposer les cassettes et leur boîtier aux rayons directs du soleil, au froid excessif ni à la poussière. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, toujours ranger les cassettes dans leur boîtier de protection. Lorsque l'air dans l'habitacle est très chaud ou très froid, attendre que la température soit devenue plus confortable avant de faire fonctionner le lecteur de cassette.

- o Ne jamais laisser une cassette dans le lecteur si ce n'est pas pour la jouer. L'endommagement du lecteur et de la cassette pourrait en résulter.
- o Nous déconseillons vivement d'utiliser des cassettes autres que les C60 (60 minutes au total). Dans les cassettes C120 ou C180,

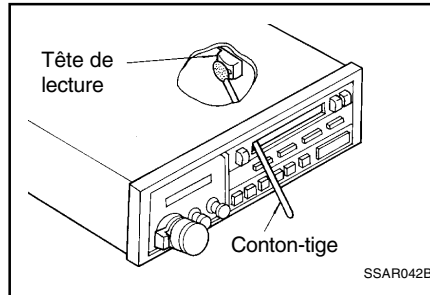
CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

la bande magnétique est très fine. Il est préférable de ne pas les utiliser dans une voiture.



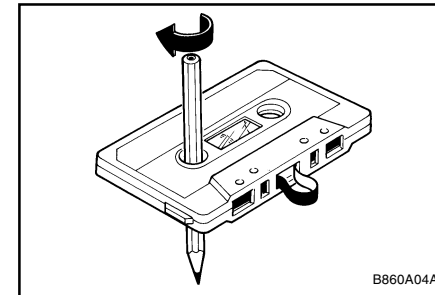
- o S'assurer que l'étiquette sur la cassette n'est pas sur le point de se décoller, pour éviter que l'éjection de la cassette ne soit entravée.
- o Ne jamais toucher ou salir la surface de la bande magnétique.
- o Ne pas approcher d'objets magnétiques (appareil à moteur électrique, haut-parleur, transformateur, par exemple) des cassettes et du lecteur de cassette.
- o Ranger les cassettes au sec et au frais, en tournant vers le bas le côté apparent de la bande, de manière à éviter que la poussière ne s'introduise dans la cassette.
- o Eviter de reboiner de manière répétée une partie de la bande afin de rejouer un morceau de musique.

La qualité du reboinage pourrait s'en ressentir, entraînant à la longue une friction excessive de nature à affecter la qualité de la restitution sonore. Si le problème se présente, il est parfois possible d'y remédier en reboinant complètement la bande dans un sens puis dans l'autre à plusieurs reprises. Si cela ne suffit pas, ne plus utiliser cette cassette dans la voiture.



- o La tête de lecture et les galets d'entraînement et de pincement se couvrent progressivement d'un résidu qui peut affecter la qualité de la restitution sonore. Il est recommandé de nettoyer ces éléments une fois par mois au moyen d'une cassette de nettoyage disponible dans le commerce ou d'un solvant spécial vendu dans les magasins audio spécialisés. Se conformer scrupuleusement aux instructions du fabricant et ne jamais huiler une pièce quelconque du lecteur de cassette.

- o Toujours s'assurer que la bande est parfaitement enroulée autour des bobines avant d'introduire la cassette dans le lecteur. Au besoin, introduire un crayon dans l'un des axes d'entraînement de la cassette pour retendre la bande.



REMARQUE:

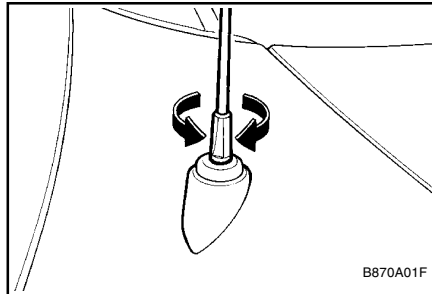
Regardez la cassette avant de l'insérer. Si la cassette est trop lâche, resserrez-la en tournant un des petits moyeux avec un crayon ou votre doigt. Si l'étiquette est en train de se décoller, ne mettez pas la cassette dans l'appareil. Elle risque de se coincer dans le mécanisme d'entraînement lorsque vous essayez d'éjecter la cassette. Ne laissez pas une cassette exposée à de fortes températures ou une humidité élevée comme sur le tableau de bord ou dans le lecteur de cassettes. Si une cassette est extrêmement chaude ou froide, laissez-la atteindre une température modérée avant de la mettre dans le lecteur de cassettes.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

B870A01A-GAT

ANTENNE

Antenne à tige fixe



Votre véhicule utilise une antenne à tige fixe pour recevoir les signaux de radiodiffusion AM et FM.

Cette antenne est démontable. Pour la démonter, tournez l'antenne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour la monter, tournez l'antenne dans le sens des aiguilles d'une montre.

PRECAUTION :

Veillez à retirer l'antenne avant de nettoyer le véhicule dans une station de lavage automatique, faute de quoi, l'antenne risque d'être endommagée.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

SC000A1-FU

2. AU VOLANT

Comment conduire votre Hyundai

C101A01O-AUT

ATTENTION : LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT NOCIFS!

Les gaz d'échappement produits par le moteur peuvent être très dangereux. Si vous sentez la présence de gaz d'échappement dans l'habitacle, ouvrez immédiatement les fenêtres.

o Ne pas inhaler les gaz d'échappement.

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore qui peut faire perdre connaissance et entraîner la mort par asphyxie.

o Assurez-vous que le système d'échappement est étanche.

Le système d'échappement doit être vérifié chaque fois que l'on soulève le véhicule pour changer l'huile ou pour toute autre raison. Si vous remarquez un changement dans le bruit produit par l'échappement ou si vous routez sur un objet qui vient heurter le soubassement de la voiture, faites vérifier le système d'échappement aussi rapidement que possible.

o Ne pas laisser tourner le moteur dans un endroit fermé.

Il est dangereux de laisser tourner le moteur au ralenti dans votre garage, même si la porte est ouverte. Ne laissez jamais tourner le moteur dans votre garage plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour démarrer et sortir la voiture.

o Éviter de laisser le moteur tourner au ralenti lorsque des personnes se trouvent dans la voiture.

S'il est nécessaire de laisser le moteur au ralenti pendant une période prolongée, la voiture doit impérativement se trouver en plein air, la commande d'air d'admission doit être réglée sur "Air frais" et le ventilateur doit tourner à l'une des vitesses supérieures pour permettre le renouvellement de l'air à l'intérieur de l'habitacle.

Si vous devez conduire avec le hayon arrière ouvert parce que vous transportez des objets qui demandent l'ouverture du hayon :

1. fermer toutes les fenêtres;
2. ouvrir les grilles de ventilation latérales;
3. régler la commande d'air d'admission sur la position "Air frais", la commande du flux d'air sur "Plancher" ou "Visage" et le ventilateur sur l'une des vitesses supérieures.

Assurez-vous du bon fonctionnement du système de ventilation et que les fentes d'admission de l'air de ventilation situées devant le pare-brise ne sont pas obstruées par des feuilles, de la neige ou toute autre obstruction.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

SC030A1-FU

AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR

Avant de démarrer le moteur, vous devez toujours:

1. Faire le tour du véhicule pour vous assurer qu'il n'y a pas de pneus crevés, de flaques d'huile ou d'eau ou d'autres indications de problèmes possibles.
2. Avant d'entrer dans la voiture, assurez-vous que le frein de stationnement est bien mis.
3. Contrôlez que toutes les vitres et les feux sont propres.
4. Contrôlez que les rétroviseurs intérieurs et extérieurs sont propres et en bonne position.
5. Contrôlez votre siège, le dossier, l'appuie-tête pour vous assurer qu'ils sont dans la bonne position.
6. Verrouillez toutes les portières.
7. Attachez votre ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les autres occupants ont attaché les leurs.
8. Éteignez les lumières et accessoires dont vous n'avez pas besoin.
9. Lorsque vous mettez l'interrupteur de l'allumage sur "MARCHE", vérifiez que tous les voyants lumineux d'avertissement fonctionnent et que vous avez assez de carburant.
10. Contrôlez le fonctionnement des feux de détresse et des ampoules lorsque la clé est en position de "MARCHE".

2-2

C030A01A-GUT

INTERRUPTEUR A DOUBLE EMPLOI D'ALLUMAGE ET VERROUILLAGE DE LA DIRECTION

Pour démarrer le moteur

- o Si votre Hyundai est équipée d'une transmission manuelle, mettez le levier de changement de vitesse en position neutre et appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
- o Si votre Hyundai a une transmission automatique, mettez le levier de changement de vitesse sur "P" (stationnement).
- o Pour démarrer le moteur, insérez la clé d'allumage et tournez-la sur la position "START". Relâchez-la dès que le moteur démarre. Ne maintenez pas la clé en position "START" pendant plus de 15 secondes.

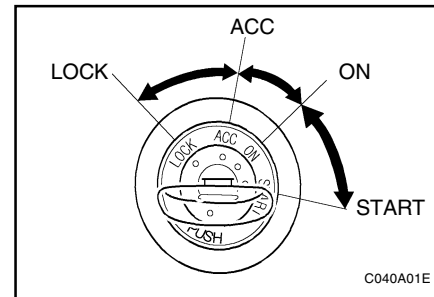
REMARQUE:

Par mesure de sécurité, le moteur ne doit pas être démarré si le levier de changement de vitesses n'est pas en position "P" ou "N" (transmission automatique).

SC050A1-FU

POSITIONS DE LA CLE AVERTISSEMENT:

Il ne faut pas arrêter le moteur ou enlever la clé du contact lorsque le véhicule roule. Le volant se bloque lorsque la clé est enlevée.



"START"

Le moteur démarre sur cette position. Il tournera jusqu'à ce que vous relâchiez la clé.

REMARQUE:

Ne maintenez pas la clé en position "START" pendant plus de 15 secondes.

"ON"

Lorsque la clé est dans la position "ON", le contact est mis et tous les accessoires sont en mesure de fonctionner. Ne pas maintenir la clé dans la position "ON" lorsque le moteur ne

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

tourne pas : la batterie se déchargerait inutilement et le système d'allumage pourrait s'endommager.

REMARQUE:

Pour un complément d'information au sujet du démarrage, consulter la rubrique "DEMARRER LE MOTEUR".

"ACC"

Lorsque la clé est en position "ACC", certains accessoires électriques (radio, etc.) peuvent être utilisés.

"LOCK"

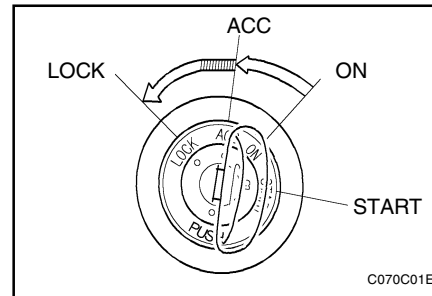
La clé peut être enlevée ou insérée dans cette position.
Pour protéger du vol, le volant se bloque lorsque la clé est enlevée.

REMARQUE:

Pour débloquer le volant, insérez la clé puis tournez le volant et la clé simultanément.

SC090D1-FU

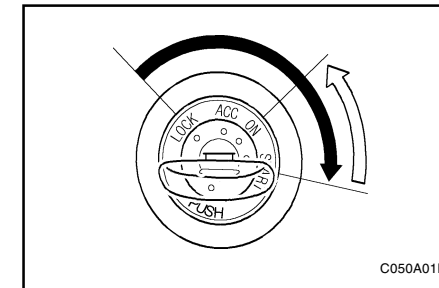
Pour enlever la clé de contact (Boîte manuelle)



1. Mettez la clé de contact en position "ACC".
2. Enfoncez et tournez simultanément la clé dans le sens contraire des aiguilles d'horloge de la position "ACC" à la position "LOCK".
3. Dans cette position, la clé peut être retirée.

SC060A1-FU

DEMARRAGE DU MOTEUR



AVERTISSEMENT:

Ne faites pas tourner le moteur dans un local fermé ou mal ventilé plus de temps qu'il n'est nécessaire pour y rentrer ou en sortir votre véhicule. Le monoxyde de carbone émis n'a pas d'odur et peut être mortel.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

6SC070A1-FU

CONDITIONS NORMALES

Méthode de démarrage:

1. Introduire la clé de contact et boucler la ceinture de sécurité.
2. Enfoncer complètement la pédale d'embrayage et amener le levier de changement de rapport (boîte-pont manuel) au point mort ou le levier de sélection (boîte-pont automatique) sur la position "P" (stationnement).
3. Amener la clé de contact sur la position "ON" et vérifier si tous les témoins et instruments de mesures se comportent normalement avant de lancer le moteur.

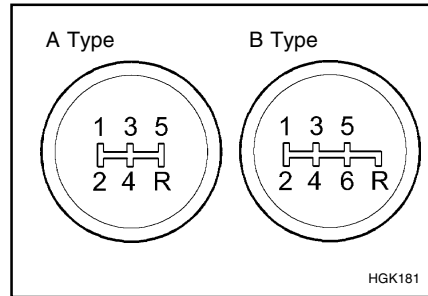
AVERTISSEMENT:

Ne pas omettre d'enfoncer complètement la pédale d'embrayage lors du démarrage d'un véhicule à ensemble boîte-pont manuel. La négligence de cette précaution risque de se traduire par des dommages au niveau du véhicule ou des blessures corporelles infligées aux personnes se trouvant à l'intérieur ou à l'extérieur en raison du départ vers l'avant ou vers l'arrière se produisant si la pédale n'est pas actionnée lors du démarrage.

4. Amener la clé de contact sur la position "START" et la relâcher dès que le moteur démarre.

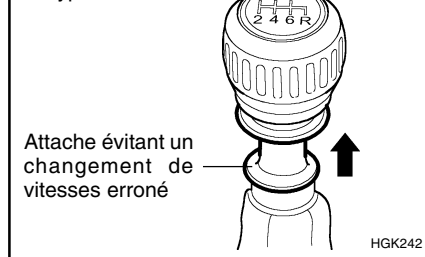
B070A01GK-AUT

MANOEUVRE DE LA BOITE MANUELLE



La boîte manuelle de votre Hyundai fonctionne selon le schéma traditionnel. Le schéma de passage des vitesses est reproduit sur le pommeau du levier de vitesse. Tous les rapports de marche avant sont entièrement synchronisés de sorte qu'il est facile de passer la vitesse supérieure ou inférieure.

B Type



Lorsque vous passez à la marche arrière, tirez l'attache évitant un changement de vitesses erroné et passez à la position de vitesse arrière (type 6 vitesses).

REMARQUE:

- o Pour enclencher la marche arrière, laissez le levier au point mort pendant au moins 3 secondes après l'arrêt complet de la voiture. Ensuite seulement, sélectionner la marche arrière.
- o Par temps froid, un changement de vitesses peut être difficile tant que le lubrifiant de la boîte de vitesses n'a pas chauffé. Cela est normal et ne nuit pas à la boîte de vitesses.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

- o Si vous êtes à l'arrêt et s'il est difficile de passer à la 1ère ou à R (marche arrière), placez le levier de changement de vitesses dans la position N (point mort) et débrayez. Enfoncez la pédale d'embrayage et ensuite, passez à la 1ère ou à R (marche arrière).
- o N'utilisez pas le levier de changement de vitesses comme un appui de la main lors de la conduite car cela risque d'entraîner une usure prématurée des fourches de changement de la boîte de vitesses.

ATTENTION:

En passant de la 5ième à la 4ième vitesse, des précautions doivent être prises afin de ne pas appuyer par inadvertance sur le levier de vitesse dans le sens latéral ce qui entraînerait l'enclenchement de la seconde. Une baisse de vitesse aussi importante peut faire augmenter le régime du moteur à un point tel que le compte tours entrera dans la zone rouge (si la voiture en est équipée). Un tet emballement peut en effet endommager le moteur.

SC090B1-FU

Manoeuvre de l'embrayage

Avant de changer de vitesse, appuyer à fond sur la pédale d'embrayage, puis changer de vitesse et relâcher la pédale progressivement. Pour éviter une usure prématurée de l'embrayage, ne pas poser inutilement le pied sur la pédale lorsque la voiture est en mouvement.

Pour maintenir la voiture immobile dans une côte, ne pas appuyer partiellement sur la pédale d'embrayage. Utiliser le frein à main de manière à éviter l'usure prématurée de l'embrayage. Ne pas actionner la pédale d'embrayage rapidement et de manière répétée.

SC090C1-FU

Bonnes habitudes de conduite

- o Dans une longue descente, il est très dangereux de mettre la boîte de vitesse au point mort. L'une des vitesses doit toujours être engagée.
- o Ne pas appuyer constamment sur la pédale de frein pour ralentir dans une longue descente. Une surchauffe pourrait se produire dans le circuit de freinage et compromettre son fonctionnement. Ralentir et choisir le rapport inférieur de manière à freiner sur le moteur.
- o Ralentir avant de passer la vitesse inférieure pour ne pas endommager le moteur en le faisant tourner à un régime excessif.
- o Ralentir lorsque le vent souffle de côté pour conserver un meilleur contrôle sur la voiture.
- o Veiller à arrêter complètement la voiture avant de passer la marche arrière. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager la boîte de vitesses. Pour faire une marche arrière, appuyer sur la pédale d'embrayage, amener le levier de vitesse au point mort, attendre que la voiture soit arrêtée, puis enclencher la marche arrière.
- o Sur route glissante, conduire avec grand prudence, plus spécialement lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur route glissante, un changement soudain du régime moteur se traduit par une perte d'adhérence des roues motrices, ce qui peut vous faire perdre le contrôle de votre voiture.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

C070E02GK-GUT

POINTS DE CHANGEMENT RECOMMANDES DE LA VITESSE

Les points de changement de la vitesse comme indiqué ci-dessus sont recommandés pour des performances et une économie de carburant optimales.

Type A (5 ème vitesse)

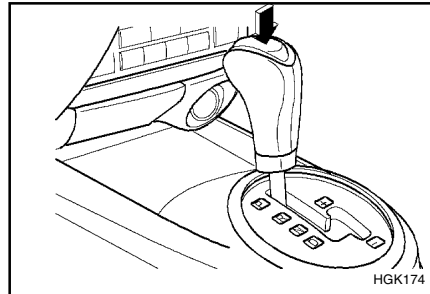
passer de - à	Vitesse recommandée (km/h/mph)
1-2	20 (15)
2-3	40 (25)
3-4	55 (35)
4-5	75 (45)

Type B (6 ème vitesse)

passer de - à	Vitesse recommandée (km/h/mph)
1-2	15 (10)
2-3	35 (20)
3-4	50 (30)
4-5	70 (45)
5-6	95 (60)

C090A04Y-GUT

EMBRAYAGE ET DIFFERENTIEL AUTOMATIQUES



L'embrayage et différentiel automatiques Hyundai hautement efficaces possèdent 4 vitesses avant et une vitesse arrière. Les vitesses individuelles sont sélectionnées automatiquement en fonction de la position du levier du sélecteur de vitesse.

Le levier du sélecteur possède deux coulisses ; la coulisse principale et la coulisse manuelle.

REMARQUE:

Pour plus d'informations sur le fonctionnement de la coulisse manuelle, reportez-vous à «Mode sports».

Dans la coulisse principale, le levier du sélecteur possède 4 positions et est équipé d'un bouton pour éviter toute sélection par inadvertance.

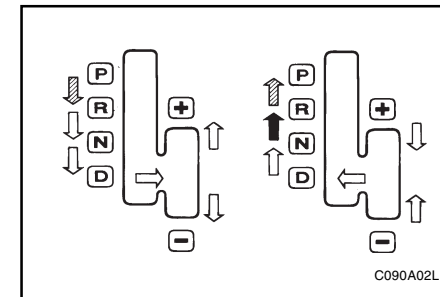
REMARQUE:

- ⇒ Appuyez sur la pédale de frein et actionnez le bouton lors du changement de vitesses.
- ➔ Actionnez le bouton lors du changement de vitesses.
- ⇨ Le levier du sélecteur doit être changé librement.

Les premières vitesses d'un nouveau véhicule ou si la batterie a été retirée et reposée, peuvent être quelque peu dures. Ceci est une condition normale et la séquence de changement de vitesses devient normale après que les changements de vitesses soient cyclés quelques fois par le T.C.M (Module de commande de la boîte de vitesses).

ATTENTION:

Ne passez jamais en position "R" ou "P" lorsque le véhicule roule.



COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

Les témoins indicateurs dans le combiné d'instruments indiquent la position du levier de sélecteur lorsque la clé de contact est tournée sur «ON». Lors du fonctionnement du mode sport ou "D", la vitesse actuellement utilisée est affichée sur l'indicateur numérique.

ZC110B1-AU

La fonction de chaque position est indiquée ci-dessous:

o P (park : stationner):

Sert à maintenir la voiture en place lorsqu'elle est garée ou pendant que l'on démarre le moteur. Pour stationner la voiture, serrer le frein à main et mettre le sélecteur sur la position "P".

ATTENTION:

Attendre que la voiture soit immobilisée complètement avant de mettre le sélecteur sur "P". Le non-respect de cette précaution peut entraîner des dommages irréparables à la boîte de vitesse.

ZC110C1-AU

o R (Reverse : marche arrière):

Sert à faire une marche arrière. Attendre que la voiture soit immobilisée complètement avant de mettre le sélecteur sur "R".

ZC110D1-AU

o N (Neutral : point mort):

Dans la position "N", la boîte est au point mort, ce qui signifie qu'aucune vitesse n'est engagée. Le moteur peut être démarré lorsque le sélecteur est sur la position "N", mais cela n'est pas recommandé sauf lorsque le moteur s'arrête alors que la voiture est en mouvement.

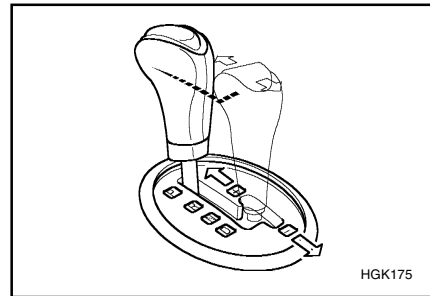
C090E010-AUT

o D (Drive : conduire):

Cette position est utilisée pour la conduite normale. La boîte change de vitesse automatiquement en choisissant parmi les quatre vitesses celle qui procure le meilleur rapport puissance/économie.

C090F01GK-GUT

Mode sports



Le mode sports est sélectionné en actionnant le levier du sélecteur depuis la position «D» dans la coulisse manuelle que le véhicule soit à l'arrêt ou qu'il se déplace. Pour revenir au fonctionnement de la plage «D», actionnez le levier du sélecteur dans la coulisse principale. Dans le mode sports, déplacer le levier du sélecteur vers l'arrière et vers l'avant peut faciliter et rendre plus rapide la sélection des vitesses. Par opposition à l'embrayage et différentiel manuels, le mode sports permet des sélections de vitesses avec la pédale de l'accélérateur enfoncée.

UP (haut) (+) : Poussez le levier vers l'avant une fois pour enclencher une vitesse.

DOWN (bas) (-) : Tirez le levier vers l'arrière une fois pour rétrograder une vitesse.

SKIP (saut) : En déplaçant rapidement le sélecteur vers l'avant ou vers l'arrière deux fois, il est possible de sauter une vitesse, p.ex. de la première à la troisième ou de la troisième à la première.

PRECAUTION:

o **Enclencher des vitesses dans le mode sports ne se fait pas automatiquement. Le conducteur doit le faire en fonction des conditions routières en vigueur en**

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

- faisant attention à maintenir la vitesse du moteur en dessous de la zone rouge.
- o En déplaçant rapidement le levier de sélecteur vers l'arrière (-) 2 fois, il est possible de sauter une vitesse en utilisant le mode sport. Puisqu'un freinage brusque et/ou des accélérations rapides peuvent entraîner une perte de traction, le conducteur doit toutefois rétrograder précautionneusement en fonction de la vitesse du véhicule.

REMARQUE:

- o Dans le mode sports, seules les 4 vitesses avant peuvent être sélectionnées. Pour faire marche arrière ou stationner le véhicule, déplacez le levier de sélecteur sur la position "R" ou "P" si nécessaire.
- o Dans le mode sport, le conducteur peut rétrograder automatiquement lorsque le véhicule ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la première vitesse est automatiquement sélectionnée.
- o Pour maintenir les niveaux requis de performances du véhicule et pour garantir la sécurité, le système ne peut pas exécuter certaines sélections de vitesses lorsque le levier du sélecteur est actionné.
- o Lorsque vous roulez sur des routes glissantes, actionnez le levier du sélecteur dans la position +(UP). L'embrayage et différentiel passent à la seconde vitesse qui est plus adaptée pour une conduite régulière sur des

routes glissantes. Actionnez le levier du sélecteur sur le côté (DOWN) pour revenir à la première vitesse.

C090H01L-GUT

REMARQUE:

- o Pour un fonctionnement sûr et régulier, appuyez sur la pédale de frein lorsque vous passez de la position "Point mort" ou de la position "Stationnement" à une vitesse avant ou arrière.
- o La clé de contact doit se trouver dans la position "ON" et la pédale de frein doit être actionnée complètement afin de déplacer le levier de vitesses de la position "P" (stationnement) à l'une des autres positions.
- o Il est toujours possible de passer des positions "R", "N", "D" à la position "P". Le véhicule doit être totalement arrêté pour éviter des dommages sur l'embrayage et le différentiel.

C090I01L-GUT

PRECAUTION:

- o Passez à la position "R" et "P" uniquement lorsque le véhicule est complètement arrêté.
- o N'accélérez pas en marche arrière ou dans l'une des positions de marche avant lorsque les freins sont serrés.

- o Serrez toujours le frein au pied lorsque vous passez de "P" ou "N" à la position "R" ou "D".
- o N'utilisez pas la position "P" (stationnement) à la place du frein de stationnement. Réglez toujours le frein de stationnement, faites passer l'embrayage et différentiel à la position "P" (stationnement) et tournez la clé de contact sur OFF lorsque vous quittez le véhicule même momentanément. Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.
- o Vérifiez régulièrement le niveau de liquide d'embrayage et de différentiel automatiques et faites l'appoint de liquide si nécessaire.

ZC120D2-AU

Bonnes habitudes de conduite

- o Ne jamais passer de la position "P" ou "N" à une autre position en appuyant sur la pédale d'accélérateur.
- o Ne jamais mettre le sélecteur sur "P" lorsque la voiture est en mouvement.
- o Attendre que la voiture se soit immobilisée complètement avant de mettre le sélecteur sur "R".
- o Dans une descente, il est très dangereux de mettre la boîte de vitesse au point mort. L'une des vitesses doit toujours être engagée.
- o Ne pas appuyer constamment sur la pédale de frein pour ralentir dans une descente.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

Une surchauffe pourrait se produire dans le circuit de freinage et compromettre son fonctionnement. Ralentir et choisir le rapport inférieur de manière à freiner sur le moteur.

- o Ralentir avant de choisir une vitesse inférieure. Dans le cas contraire, la vitesse pourrait ne pas s'enclencher.
- o Pour maintenir la voiture immobile, toujours utiliser le frein à main. Ne pas se fier uniquement à la position "P" de la boîte de vitesse.
- o Sur route glissante, conduire avec grande prudence, plus spécialement lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur route glissante, un changement soudain du régime moteur se traduit par une perte d'adhérence des roues motrices, ce qui peut vous faire perdre le contrôle de votre voiture.

AVERTISSEMENT :

- o **Évitez d'effectuer les virages à des vitesses élevées.**
- o **N'effectuez pas des déplacements rapides du volant de direction, comme par exemple des changements de voie brusques ou des virages serrés et rapides.**
- o **Portez toujours votre ceinture de sécurité.**
- o **Le risque de retournement est considérablement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule à une vitesse élevée.**

- o **Une perte de contrôle arrive souvent si deux roues ou plus décollent de la chaussée et si le conducteur survire pour regagner la chaussée.**
- o **Si votre véhicule quitte la route, ne virez pas de manière brusque. Ralentissez plutôt avant de revenir sur la route.**

FC140A1-FU

BONNES HABITUDES DE FREINAGE ATTENTION:

Ne pas déposer d'objets au-dessus du couvre-bagages à l'arrière. En cas d'accident ou de freinage soudain, ces objets pourraient être projetés vers l'avant et occasionner des blessures aux passagers ou des dommages au véhicule.

- o Avant de démarrer, s'assurer que le frein à main est desserré et que le témoin d'engagement de frein à main est éteint.
- o Les freins risquent de se mouiller lorsque la voiture se déplace dans de l'eau ou au cours du lavage. Il est dangereux de circuler lorsque les freins sont mouillés parce que la voiture nécessite une plus grande distance pour s'arrêter et peut avoir tendance à "tirer" d'un côté. Pour sécher les freins, rouler en appuyant légèrement sur la pédale de frein jusqu'à ce que la capacité de freinage redevienne normale. En procédant de la sorte, veiller soigneusement à conserver le contrôle de la voiture. Si la capacité de

freinage ne revient pas à la normale, arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire sans danger et faites appel à votre distributeur Hyundai.

- o Il est dangereux de descendre une côte en roue libre. Une vitesse doit être engagée à tout moment, appuyer sur le frein pour ralentir et passer le rapport inférieur pour que le frein moteur puisse contribuer à maintenir une allure sans danger.
- o Ne pas appuyer en permanence sur le frein. Il est dangereux de laisser le pied reposer sur la pédale de frein en conduisant. Cette manière de faire peut entraîner la surchauffe et la perte d'efficacité des freins. Elle entraîne également l'usure prématurée des composants du circuit de freinage.
- o Si un pneu se dégonfle pendant que vous conduisez, appuyez lentement sur la pédale de frein et maintenez le cap de la voiture pendant que vous ralentissez. Lorsque la vitesse de la voiture a suffisamment diminué, rangez-vous sur le côté et arrêtez la voiture en un endroit ne présentant aucun danger.
- o Si la voiture est équipée d'une boîte automatique, ne pas la laisser "rampeler". Pour l'empêcher de progresser insensiblement, garder le pied sur le frein lorsque la voiture est à l'arrêt.
- o Pour se garer dans une côte, prendre la précaution de serrer le frein à main et de placer le sélecteur sur "P" (boîte automatique) ou le levier de vitesse en première ou en marche arrière (boîte

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

manuelle). Si l'avant de la voiture est orienté dans le sens de la descente, tourner les roues vers la bordure du trottoir, pour empêcher la voiture de dévaler la pente. Procéder de même si l'avant de voiture est orienté vers le sommet. S'il n'y a pas de bordure, ou s'il s'avère nécessaire de le faire pour une autre raison, placer des cales sous les roues.

- o Dans certaines conditions, il est possible que le frein à main soit gelé en position serrée. Cela peut se produire principalement lorsque de la neige ou de la glace s'est accumulée autour ou à proximité des freins arrière, ou si les freins sont mouillés. Si vous estimez que le frein à main risque de geler, serrez-le momentanément. Placez le sélecteur sur "P" (boîte automatique) ou le levier de vitesse en première ou en marche arrière (boîte manuelle) et bloquez les roues arrière avec des cales pour empêcher la voiture de rouler. Ensuite, le frein à main peut être desserré.
- o Ne maintenez pas le véhicule en pente à l'aide de la pédale d'accélération. Cela pourrait provoquer la surchauffe de la boîte de vitesses. Utilisez toujours la pédale de frein ou le frein de stationnement.

C120A03A-AUT

SYSTEME ANTIBLOPAGE DES ROUES (ABS) (Si installé)

Le système antiblocage des roues (ABS) est conçu de manière à empêcher les roues de se bloquer lors des freinages brusques ou sur revêtement routier dangereux. Le module de commande ABS surveille la vitesse de rotation des roues et régule la pression exercée sur chaque frein. Dans les cas d'urgence ou sur route mouillée, le système ABS augmente donc la traction du véhicule pendant le freinage.

REMARQUE:

Pendant le fonctionnement de l'ABS, une légère pulsation peut être ressentie à la pédale de freinage lorsqu'elle est appuyée. Un bruit peut également être entendu dans le compartiment du moteur pendant la conduite. Ces conditions sont normales et indiquent que le système de freinage antiblocage fonctionne correctement.

AVERTISSEMENT:

Votre ABS n'empêche pas des accidents dus à des manœuvres de conduite incorrectes ou dangereuses. Même si la commande du véhicule est améliorée lors du freinage de secours, maintenez toujours une distance de sécurité entre vous et les objets à l'avant. La vitesse du véhicule doit toujours être réduite en cas de conditions de route extrêmes.

La distance de freinage pour les véhicules équipés d'un système de freinage antiblocage doit être plus grande que pour les véhicules sans ce système dans les conditions de route suivantes:

- o **Conduite sur chaussées accidentées, couvertes de graviers et de neige.**
- o **Conduite avec les chaînes à pneu installées.**
- o **Conduite sur des routes à surface trouée ou à différentes hauteurs de surface.**

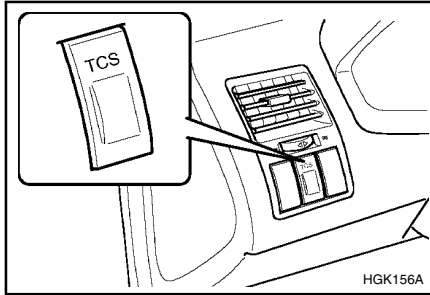
Conduisez à des vitesses réduites sur ces routes. Les caractéristiques de sécurité d'un véhicule équipé de l'ABS ne doivent pas être contrôlées en conduisant à des vitesses élevées ou en effectuant des virages.

Ceci risque de mettre en danger la sécurité d'autres personnes ou la vôtre.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

C300A03Y-GUT

SYSTEME DE CONTROLE DE TRACTION (TCS) (Si installé)



Sur des routes glissantes, le système de contrôle de traction (TCS) limite le patinage excessif des roues menantes, ce qui permet au véhicule d'accélérer. Il offre également une force d'entraînement et des performances de direction suffisantes en cas de braquage à des vitesses accélérées.

Régulation antipatinage

Réduit le patinage excessif des roues menantes lors du démarrage ou de braquages accélérés sur des routes glissantes pour éviter de perdre la force d'entraînement des roues avant.

Remarques sur la conduite

Le TCS ne serre pas les freins de manière active. Veillez à décélérer suffisamment avant d'amorcer des virages.

PRECAUTION:

Lorsque l'indicateur TCS clignote, cela signifie que la fonction de la commande SLIP a été activée. Cela signifie également que la route est glissante et que votre véhicule accélère de manière excessive. Dans ce cas, décélérez en douceur et maintenez une vitesse modérée.

AVERTISSEMENT:

La commande de la traction est une aide à la conduite; toutes les précautions normales pour conduire par un temps rigoureux et sur des routes glissantes doivent être observées.

C300B01GK-GUT

Mode TCS ON/OFF

Lors du fonctionnement du TCS, l'indicateur TCS dans le combiné d'instruments clignote. Pour commuter le mode TCF OFF, actionnez le commutateur TCS. Pour commuter le mode TCS, actionnez à nouveau le commutateur TCS. Dans le mode TCS OFF, la commande SLIP est désactivée et l'indicateur TCF-OFF dans le combiné d'instruments s'allume.

REMARQUE:

- 1) Le mode TCS est activé automatiquement une fois que le moteur est coupé et redémarré.
- 2) Lorsque le contrôle de traction fonctionne correctement, vous pouvez sentir que la voiture vibre. Ceci est uniquement l'effet de la commande du frein et n'indique rien d'inhabituel.
- 3) Lorsque le moteur démarre, un clic est perçu depuis le compartiment-moteur ; toutefois, ceci représente uniquement le son du contrôle de traction en cours de vérification.
- 4) Lorsque vous quittez un sol recouvert de boue ou de neige fraîche, l'actionnement de la pédale de l'accélérateur peut ne pas entraîner l'augmentation de la vitesse du moteur à cause du fonctionnement du TCS.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

C300D01GK-GUT

Indicateur et avertissement

L'indicateur doit s'allumer lorsque la clé de contact est tournée sur ON ou START mais doit s'éteindre après trois secondes.

Si l'indicateur ne s'allume pas ou si l'indicateur TCS ne s'éteint pas après 3 secondes, faites-le vérifier par un distributeur autorisé.

Si le dispositif présente des conditions inhabituelles, l'indicateur DESACTIVATION TCS s'allume ou clignote en signe d'avertissement.

Si l'indicateur DESACTIVATION TCS s'allume ou clignote, gardez votre véhicule à un emplacement sûr et arrêtez le moteur.

Ensuite, démarrez à nouveau le moteur pour vérifier si l'indicateur DESACTIVATION TCS s'éteint.

Si l'indicateur demeure allumé même après le démarrage du moteur, faites vérifier votre véhicule par un fournisseur Hyundai autorisé.

REMARQUE:

- 1) **Lorsque l'indicateur DESACTIVATION TCS s'allume ou clignote, la commande de la traction est désactivée automatiquement pour des raisons de sécurité.**
- 2) **Cette fonction d'avertissement n'est pas fournie lorsque le conducteur choisit le mode TCS-OFF.**

SC150A1-FU

ROULER A L'ECONOMIE

Les quelques suggestions suivantes vous permettront d'économiser du carburant et d'augmenter la longévité de votre voiture.

- o Rouler en douceur, en modérant les accélérations. Ne pas démarrer "sur les chapeaux de roue", ni changer de vitesse à plein gaz, et conserver une allure régulière. Ne pas bondir d'un feu rouge à l'autre. S'efforcer d'adapter sa vitesse à celle de la circulation ambiante pour éviter les accélérations et les coups de freins inutiles. Dans la mesure du possible, éviter les heures de pointe. Maintenir une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui précède pour éviter de freiner inutilement et réduire l'usure des freins par la même occasion.
- o Conduire à une allure modérée : la consommation en carburant augmente avec la vitesse. Tempérer sa vitesse, particulièrement sur autoroute, est l'une des méthodes les plus efficaces pour réduire la consommation.
- o Ne pas maintenir le pied sur la pédale de frein ou d'embrayage. Il en résulterait une augmentation de la consommation en carburant et une usure prématurée des composants du système de freinage et d'embrayage. En outre, les freins risquent de surchauffer, ce qui réduit leur efficacité et peut entraîner des conséquences bien

plus graves que le simple remplacement des plaquettes de freins.

- o Vérifier régulièrement l'état des pneus. Veiller à les maintenir gonflés à la pression recommandée. Une pression insuffisante ou excessive entraîne une usure inutile. Vérifier la pression des pneus au moins une fois par mois.
- o Vérifier l'alignement des roues. Si les roues sont incorrectement alignées, elles peuvent heurter les bordures ou tourner trop vite sur les revêtements irréguliers. L'alignement incorrect des roues entraîne l'usure prématurée des pneus, mais aussi d'autres problèmes, ainsi qu'une consommation excessive en carburant.
- o Maintenir la voiture en bon état de marche. Pour réduire la consommation et les frais d'entretien, respecter les intervalles d'entretien indiqués à la section 5. Si la voiture est utilisée dans des conditions éprouvantes pour la mécanique, les intervalles entre deux entretiens doivent être réduits (voir section 5 pour plus de détails).
- o Veiller à l'état de propreté de la voiture pour préserver la longévité de votre Hyundai, il est recommandé d'empêcher les dépôts de matériaux corrosifs. Il est particulièrement important d'empêcher l'accumulation de boue, saleté, glace, etc. sous la voiture. Ce poids supplémentaire peut entraîner une augmentation de la consommation en carburant et de la corrosion.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

- o Voyager léger. Ne pas transporter de charges inutiles pour éviter une augmentation de la consommation en carburant.
- o Ne pas laisser le moteur tourner au ralenti plus longtemps que nécessaire. Si vous attendez (à écart de la circulation), coupez le moteur et ne le redémarrez qu'au moment de reprendre la route.
- o Le moteur de votre Hyundai atteint rapidement sa température de fonctionnement. Dès que le moteur tourne sans à-coups, vous pouvez démarrer. Toutefois, par temps très froid il est conseillé de laisser tourner le moteur un peu plus longtemps avant de se mettre en route.
- o Éviter de surcharger le moteur ou de le soumettre à un régime excessif. Surcharger le moteur consiste à rouler à une vitesse insuffisante compte tenu du rapport sélectionné (par exemple, à 60 km/h en 5ème), ce qui peut entraîner un bruit de cognement. Si cela vous arrive, sélectionnez le rapport inférieur. Soumettre le moteur à un régime excessif consiste à le faire tourner à un nombre de tours par minute dépassant la limite de sécurité. Pour éviter d'endommager le moteur, il convient de changer de rapport aux vitesses recommandées.
- o Utiliser le conditionnement d'air à bon escient. Le système de conditionnement d'air utilise la force motrice du moteur, de sorte que celui-ci consomme plus lorsque le conditionnement d'air est enclenché.

SC160A1-FU

NEGOCIER LES VIRAGES EN DOUCEUR

Éviter de freiner ou de changer de vitesse dans un virage, surtout si la route est humide. Idéalement, les virages doivent être négociés en accélérant très légèrement, ce qui permet de limiter l'usure des pneus.

SC170A1-FU

CONDUITE EN HIVER

Plus l'hiver est rigoureux, plus la voiture risque de connaître des problèmes. Les quelques suggestions qui suivent vous permettront de minimiser ces problèmes, résultant notamment d'une usure accrue.

SC170B1-FU

Routes enneigées ou verglacées

Pour se déplacer sur routes enneigées, il peut s'avérer nécessaire de monter des pneus neige ou d'entourer les roues de chaînes. Si vous optez pour des pneus neige, ils doivent avoir les mêmes dimensions et être du même type que les pneus d'origine pour préserver le degré de sécurité et de maniabilité de la voiture. D'autre part, il est potentiellement très dangereux de rouler à vive allure, d'accélérer brutalement, de freiner brusquement et de donner des coups de volant intempestifs.

Pour ralentir, utiliser le frein moteur au maximum. Un brusque coup de frein sur route enneigée ou verglacée peut faire dérapier la voiture de manière incontrôlable. Il est recommandé d'augmenter la distance qui vous sépare de la voiture qui précède. D'une manière générale, le freinage doit être progressif. Il convient de noter que les chaînes permettent d'augmenter la force de traction de la voiture, mais qu'elles n'empêchent pas la voiture de dérapier en cas de freinage trop brusque.

REMARQUE:

L'utilisation des pneus neige ou des chaînes n'est pas autorisée partout. Avant de monter des pneus neige ou des chaînes, s'informer de la législation locale en vigueur.

SC170C1-FU

UTILISER UN LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DE QUALITE

Le système de refroidissement de votre Hyundai contient un liquide de refroidissement de grande qualité à base d'éthylène-glycol. Seul ce type de liquide de refroidissement est recommandé parce qu'il est en mesure de prévenir la corrosion du système de refroidissement, de lubrifier la pompe à eau et d'éviter la congélation du système. Veiller à renouveler ou faire l'appoint en liquide de refroidissement conformément au tableau des entretiens programmés reproduit dans la sec-

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

tion 5. Avant l'hiver, faire vérifier le liquide de refroidissement pour s'assurer que son point de congélation est suffisamment bas compte tenu des températures hivernales anticipées.

SC170D1-FU

Vérifier la batterie et les câbles

Les températures hivernales mettent la batterie à rude épreuve. Avant l'hiver, inspecter visuellement la batterie et les câbles comme indiqué à la section 6. La charge de la batterie peut être contrôlée par votre distributeur Hyundai ou une station service.

SC170E1-FU

Utiliser de l'huile d'hiver si nécessaire

Dans les pays aux hivers rigoureux, il est recommandé d'utiliser une huile d'hiver de viscosité moindre. Consulter la section 9 pour un complément d'information. Si vous n'êtes pas sûr du degré de viscosité de votre huile, consultez votre distributeur Hyundai.

SC170F1-FU

Vérifier les bougies et le système d'allumage

Vérifier les bougies comme indiqué à la section 6 et les remplacer si nécessaire. Vérifier également le câblage et les composants du système d'allumage et rechercher toute trace d'anomalie (fissure, usure, etc.).

2-14

SC170G1-FU

Empêcher les serrures de geler

Pour empêcher les serrures de geler, vaporiser un liquide antigel agréé ou de la glycérine dans les trous de serrure. Si une serrure est recouverte de glace, vaporiser le liquide antigel agréé pour enlever la glace. Si la serrure est gelée à l'intérieur, une clé préalablement chauffée permettra peut-être de résoudre le problème. Manier la clé chauffée avec prudence pour éviter de se brûler.

SC170H1-FU

Mettre un liquide antigel agréé dans le réservoir du lave-glace

Pour éviter la congélation de l'eau du lave-glace, ajouter une quantité de liquide antigel agréé, selon les instructions figurant sur le récipient. Le liquide de lave-glace est disponible auprès des distributeurs Hyundai et dans la plupart des magasins d'accessoires pour automobiles. Ne pas utiliser d'antigel conçu pour le système de refroidissement ou d'autres types d'antigel, : ces produits sont corrosifs et risquent d'endommager la peinture extérieure.

SC170I1-FU

Éviter que le frein à main ne gèle

Dans certaines conditions, le frein à main peut geler en position serrée. Cela peut se produire si de la neige ou de la glace s'est accumulée autour ou à proximité des freins arrière, ou si les freins sont mouillés. Si vous estimez que le frein à main risque de geler, serrez-le momentanément, pour mettre le levier de vitesse en première ou en marche arrière (boîte manuelle), ou le sélecteur sur la position "P" (boîte automatique) et bloquer les roues arrière au moyen de cales de manière à empêcher la voiture de rouler. Ensuite, desserrez le frein à main.

SC170J1-FU

Ne pas laisser la glace et la neige s'accumuler sous la voiture

Dans certaines conditions, la neige et la glace peuvent s'accumuler sous les ailes et compromettre le guidage des roues. Dans les circonstances où cela peut se produire, vérifiez périodiquement sous la voiture pour vous assurer que le mouvement des roues avant et des éléments de la direction n'est pas entravé.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

SC170K1-FU

Équipement de secours

Selon la rigueur des conditions atmosphériques dans lesquelles vous pouvez être amené à voyager, prévoir d'emporter un équipement de secours approprié aux circonstances. A titre d'exemple, voici une liste d'accessoires qui peuvent s'avérer utiles : chaînes, câble de remorquage, lampe clignotante, fusées de signalisation, sable, pelle, câble de batterie, grattoir, gants, tapis de sol, salopette, couverture, etc.

SC180A1-FU

LONG PARCOURS SUR AUTOROUTE

Inspection avant le départ

1. Pneus;
Adapter la pression des pneus à la conduite sur autoroute. Une pression insuffisante entraîne une surchauffe susceptible de provoquer l'éclatement d'un pneu. Éviter d'utiliser des pneus usés ou endommagés, qui réduisent l'adhérence au sol et présentent un risque d'éclatement.

REMARQUE:

Ne jamais dépasser la pression maximum indiquée sur les pneus.

2. Carburant, liquide de refroidissement, huile du carter moteur;
Une voiture qui se déplace à vive allure consomme 50% de carburant en plus. Ne pas oublier de vérifier le niveau du liquide de refroidissement et d'huile moteur.
3. Courroie du ventilateur;
Une courroie de ventilateur endommagée ou insuffisamment tendue peut entraîner la surchauffe du moteur.

SC190A1-FU

UTILISATION DES PHARES

Vérifier régulièrement les phares pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement et les maintenir propres. Par visibilité réduite en plein jour, il est utile de rouler avec les feux de croisement allumés pour voir mieux et surtout pour être vu.

YC200A1-AU

REMORQUAGE PAR UNE DEPANNEUSE OU AUTRE VEHICULE

En cas de remorquage, vous devez vous conformer aux règlements en vigueur dans le pays d'utilisation du véhicule.

En effet, comme ceux-ci varient d'un pays à un autre, il vaut mieux se renseigner auprès de votre concessionnaire avant tout remorquage.

ATTENTION:

Ne pas effectuer de remorquage avec votre véhicule durant ses premiers 2.000 kms (1.200 milles) afin que le moteur effectue correctement son rodage. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner de sérieux dégâts moteur ou boîtepont.

YC200B2-AU

CROCHETS DE REMORQUAGE

Sélectionnez le crochet ainsi que la boule d'ancrage appropriés afin de s'assurer qu'ils sont compatibles avec ceux du véhicule tracté. Utiliser un crochet non compensateur qui répartit la charge de la flèche uniformément.

Le crochet doit être correctement fixé à la voiture par un mécanicien compétent, **NE PAS UTILISER UN CROCHET UNIQUEMENT POUR UNE UTILISATION TEMPORAIRE ET N'EN UTILISER JAMAIS UN S'ACCROCHANT UNIQUEMENT AU PARE-CHOC.**

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

YC200C2-AU

FREIN DE REMORQUAGE

Si votre remorque est équipée d'un système de freinage, assurez-vous de sa conformité avec les lois en vigueur, de son installation et de son bon fonctionnement.

REMARQUE:

Si vous remorquez une remorque ou un autre véhicule, votre véhicule nécessitera plus d'entretien en raison de l'augmentation de la charge. (voir p 5/5 "entretien sous des conditions spécifiques")

ATTENTION:

- o Ne jamais connecter le système de freinage de la remorque à celui de la voiture.
- o En cas de remorquage sur des pentes fortes (de plus de 12%) bien faire attention à la jauge du fluide de refroidissement pour éviter toute surchauffe du moteur. Si l'aiguille de cette jauge se déplace sur le cadran jusqu'à atteindre la position "HOT", vous devez faire en sorte de la refaire tomber. Il faut vous arrêter dès que cela est possible et mettre le moteur en repos jusqu'à refroidissement. Vous pouvez repartir dès que le moteur s'est assez refroidi.

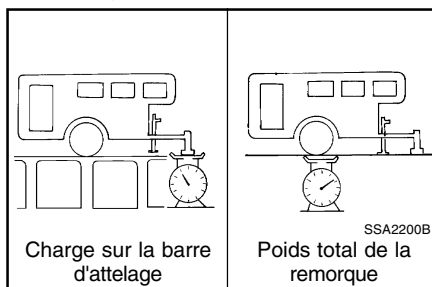
YC200D3-AU

CABLE DE SECURITE

Si le crochet de remorquage entre votre véhicule et la remorque ou le véhicule tracté cède, ces derniers peuvent être déviés sur l'autre voie et même sortir de la route ce qui est très dangereux. Pour éviter ce problème, des câbles de sécurité supplémentaires sont exigés dans beaucoup de pays.

C190E01GK-GUT

LIMITATION DU POIDS DE LA REMORQUE



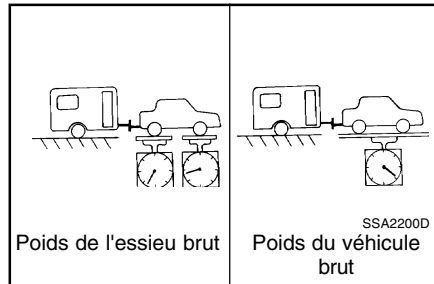
- o La charge de la flèche peut être augmentée ou diminuée en la répartissant dans la remorque.
- o Ceci peut être vérifié en contrôlant d'abord le poids total de la remorque puis celui de la flèche.

REMARQUE:

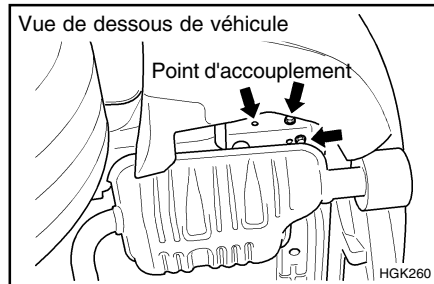
1. Ne jamais charger la remorque avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant. Environ 60% de la charge de la remorque doit se trouver sur la moitié avant et 40% à l'arrière.
2. Le poids total brut du véhicule avec la remorque ne doit pas dépasser le poids brut indiqué sur la plaque d'identification (voir page 8-1). Le poids total brut du véhicule comprend le poids du véhicule, conducteur, tous les passagers et leur valise, le chargement, le crochet, la flèche de la remorque et tout autre équipement annexe.
3. La charge arrière ou avant de l'essieu ne doit pas dépasser le taux indiqué sur la plaque d'identification (voir page 8-1). Il est possible que votre poids de remorquage ne dépasse pas le poids total mais dépasse celui par essieu. Dans ce cas, il y a peut être trop de charge dans la remorque ou dans le coffre : il suffit alors de redistribuer les charges et de vérifier le poids à l'essieu.
4. La charge verticale statique maximum autorisée sur le dispositif d'attelage est:

1,6L	50 kg
2,0/2,7L	60 kg

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI



5. Inclinaison autorisée maximum du point d'accouplement : 990 mm.



ATTENTION:
Les caractéristiques suivantes sont recommandées lors du remorquage. Les charges de la remorque ne peuvent sous peine de danger dépasser les valeurs indiquées sur le croquis ci-dessous.

		kg (lbs)	
		Poids Tractable Maximal	
		Remorque	
Remorque est équipée d'un système de freinage		550 (1212,7)	
Remorque n'est pas équipée d'un système de freinage	1,6	1200 (2646)	
	2,0/ 2,7	1400 (3087)	

AVERTISSEMENT:
Charger de façon incorrecte votre voiture ou la remorque peut sérieusement endommager sa direction ou son système de freinage pouvant entraîner de la sorte un accident.

YC200E2-AU

MESURES A RESPECTER EN CAS DE REMORQUAGE

1. Avant de remorquer, bien vérifier le crochet, le câble de remorquage ainsi que le bon fonctionnement des feux de signalement, freinage et clignotants.
2. Conduire toujours votre véhicule à une vitesse modérée (moins de 100 km/h).
3. Le fait de remorquer demande plus de réapprovisionnement en carburant qu'en conditions normales.
4. Pour maintenir l'efficacité du système de freinage et celle de la charge électrique, ne pas utiliser la cinquième vitesse (transmission manuelle) et le surmultiplicateur (transmission automatique).
5. Veillez à bien attacher les différents objets contenus dans la remorque afin d'éviter toute chute éventuelle.
6. Vérifier les conditions et la pression des pneus de votre remorque et voiture. Une pression non suffisante peut en effet gêner la conduite. Vérifier également la roue de secours.
7. L'ensemble véhicule/remorque est plus sensible du vent de travers ou aux successions de secousses. Quand vous êtes doublé par un gros véhicule, maintenez une vitesse constante et restez bien à droite. En cas de secousses par le vent trop importantes, ralentissez pour vous dégager des trous d'air provoqués par les autres véhicules.

COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI

8. En garant votre voiture ou la remorque, surtout sur une colline, veillez à bien prendre toutes les précautions d'usage : tournez vos roues avant vers l'intérieur, mettez le frein de parking et passez soit la lère ou la marche arrière (transmission manuelle) ou mettez sur Park (transmission automatique). De plus, placez des cales à chacun des pneus de la remorque.
9. Si votre remorque possède des freins électriques, démarrez votre véhicule et votre remorque puis contrôlez le fonctionnement des freins pour être sûr qu'ils fonctionnent bien. Cela vous permettra de faire en même temps un contrôle de votre système électrique.
10. Durant votre voyage, vérifiez de temps en temps afin de vous assurer que le chargement est bien maintenu en place, que les lumières ainsi que les freins de la remorque sont en parfait état de marche.
11. Évitez les démarrages trop brusques, les accélérations ou les arrêts soudains.
12. Évitez de tourner trop brusquement et les changements de voie rapides.
13. Évitez d'appuyer trop longuement sur la pédale de frein pour ne pas les surchauffer et réduire ainsi leur efficacité.
14. Dans les descentes, réduisez vos vitesses et utilisez le frein moteur. Dans les montées, réduisez également vos vitesses et roulez moins vite : vous aurez plus de chances d'éviter ainsi toute surcharge ou surchauffe du moteur.

15. En cas d'arrêt sur une montée, ne pas appuyer sur l'accélérateur pour rester en place mais utilisez le frein de stationnement ou le frein à pied pour éviter toute surchauffe de la transmission automatique.

REMARQUE:

En cas de remorquage, vérifiez plus régulièrement le liquide de la boîte-pont.

ATTENTION:

En cas de surchauffe du moteur (la jauge de température arrive presque sur la ligne rouge), prendre les mesures suivantes pouvant éliminer ce problème soit:

1. Coupez l'air conditionné.
2. Réduire la vitesse.
3. Se mettre à une vitesse inférieure dans les montées.
4. En cas de coups de frein et d'accéléérations alternés, mettre la vitesse en position "P" ou "N" et faites tourner le moteur au ralenti.

QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

SD000A1-FU

3. PROBLEME EN ROUTE

Que faire en cas d'urgence

SD020A1-FU

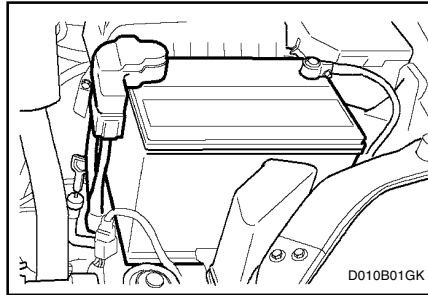
LE MOTEUR NE DEMARRE PAS

ATTENTION:

Si le moteur ne veut pas démarrer, ne pas pousser ou tirer la voiture pour le mettre en marche. Une collision ou un quelconque autre dommage pourrait en résulter. En outre, pousser ou tirer la voiture pour démarrer le moteur peut entraîner une surcharge au niveau du convertisseur catalytique et provoquer un incendie.

SD020B1-FU

Le démarreur ne fonctionne pas ou tourne avec difficulté



1. Si la voiture est équipée d'une boîte automatique, mettre le sélecteur sur la position "P" et serrer le frein à main.
2. Inspecter les connexions de la batterie pour s'assurer qu'elles sont propres et correctement serrées.
3. Allumer le plafonnier. Si la lumière s'affaiblit ou s'éteint lorsque le démarreur est actionné, la batterie est déchargée.
4. Ne pas pousser ou tirer la voiture pour démarrer le moteur. Consulter la rubrique "Démarrage par fils de connexion" ci-après.

SD020C1-FU

Si le moteur tourne normalement mais ne démarre pas

1. Contrôlez le niveau de carburant.
2. Contrôlez tous les connecteurs de la bobine d'allumage et des bougies.
3. Si le moteur refuse toujours de démarrer, appelez un concessionnaire Hyundai ou une autre assistance qualifiée.

AD020D1-AU

Si le moteur cale

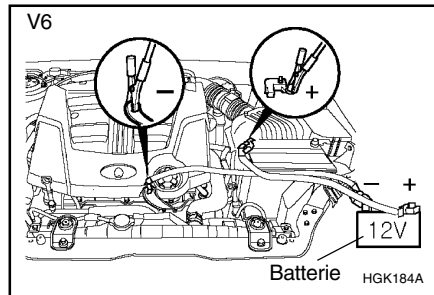
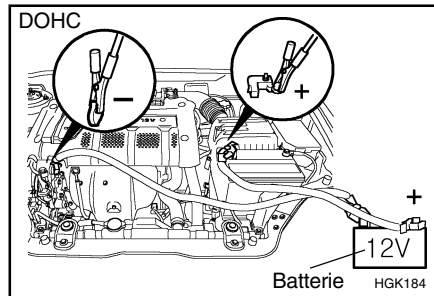
1. Réduisez votre vitesse progressivement, en gardant une ligne droite. Garez vous en faisant attention.
2. Mettre les feux de détresse.
3. Essayez de faire redémarrer votre moteur. Si aucun résultat, allez voir dans votre manuel la partie intitulée "LE MOTEUR NE DEMARRE PAS".

3

QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

D020A02A-AUT

DEMARRAGE PAR FILS DE CONNEXION



AVERTISSEMENT:

Le démarrage par fils de connexion peut être dangereux. A défaut de vous conformer strictement aux instructions suivantes, vous risquez d'encourir de graves blessures ou d'endommager le véhicule. Si vous éprouvez

le moindre doute concernant la procédure décrite ci-dessous, faites appel à un technicien qualifié. Les batteries de voiture contiennent de l'acide sulfurique, une substance nocive et extrêmement corrosive. Pour démarrer en utilisant des fils de connexion, prendre la précaution de chausser des lunettes de protection et de veiller à ce que l'acide ne soit pas projeté sur vous, vos vêtements ou la voiture.

- o En cas de projection accidentelle d'acide sur la peau ou dans les yeux, enlever immédiatement les vêtements contaminés et rincer abondamment à l'eau claire pendant au moins 15 minutes les endroits atteints. Ensuite, se faire rapidement examiner par un médecin. En cas de transport à l'hôpital, il convient d'appliquer de l'eau sur les endroits atteints au moyen d'une éponge ou d'un morceau de tissu.
- o Le gaz produit pendant le démarrage par fils de connexion branchés sur une autre batterie est extrêmement explosif. S'abstenir de fumer ou de produire des étincelles ou des flammes nues dans le voisinage.
- o La batterie utilisée comme source d'appoint doit être de 12 volts. En cas de douts, s'abstenir de l'utiliser.
- o Pour démarrer une voiture au moyen de fils de connexion, se conformer strictement à la procédure suivante:

1. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, s'assurer que les deux véhicules ne se touchent pas.
2. Eteindre tous les accessoires et lampes non nécessaires dans les deux véhicules.
3. Fixer les pinces des fils de connexion dans l'ordre exact indiqué par l'illustration à la page précédente, à savoir : d'abord attacher l'une des pinces du premier fil de connexion sur la borne ou le câble positif (+) de la batterie déchargée, puis fixer l'autre extrémité du même câble sur la borne ou le câble positif (+) de la batterie d'appoint. Ensuite, avec le deuxième fil de connexion, fixer une pince sur la borne ou le câble négatif (-) de la batterie d'appoint; puis fixer l'autre pince sur une partie métallique fixe du moteur, à l'écart de la batterie déchargée. Ne pas attacher cette pince sur une pièce mobile du moteur.
4. Démarrer le moteur de la voiture où se trouve la batterie d'appoint et le laisser tourner pendant quelques minutes pour être sûr que la batterie soit complètement chargée. Au cours de la procédure de démarrage du véhicule en panne, le moteur du véhicule de dépannage doit être maintenu à un régime de 2000 tr/min environ.
5. Démarrer le moteur de votre voiture selon la procédure normale de démarrage. Lorsque le moteur tourne, laisser les fils branchés et laisser tourner le moteur pendant quelques minutes au régime de ralenti accéléré, c'est-à-dire à environ 2.000 tr/min.

QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

6. Retirez précautionneusement les câbles de connexion de batteries dans l'ordre inverse de fixation.

Si vous n'êtes pas en mesure de déterminer pourquoi votre batterie s'est déchargée (phares laissés allumés, par exemple) faites vérifier le système de charge par votre distributeur Hyundai.

SD040A2-FU

LE MOTEUR CHAUFFE

Si l'aiguille de la jauge de température se met à grimper, ou en cas de perte de puissance, de cliquetis ou de cognement, il est probable que le moteur soit trop chaud. Si cela vous arrive:

1. Dès qu'il est possible de le faire sans danger, se ranger sur le côté.
2. Mettre le sélecteur sur "P" (boîte automatique), ou le levier de vitesse au point mort (boîte manuelle), et serrer le frein à main. Eteindre le conditionnement d'air s'il est enclenché.
3. Si le liquide de refroidissement coule sous la voiture ou si de la vapeur s'échappe du capot, arrêter le moteur. Avant d'ouvrir le capot, attendre que le liquide de refroidissement cesse de couler ou que la vapeur ait disparu.

S'il n'y a pas de perte visible de liquide de refroidissement et aucune production de vapeur, laisser tourner le moteur et s'assurer que le ventilateur fonctionne. Si le ventilateur ne tourne pas, arrêter le moteur.

4. Vérifier si la courroie d'entraînement de la pompe à eau est toujours en place. Dans l'affirmative, vérifier si elle est serrée correctement. Si la courroie semble en ordre, rechercher les fuites de liquide de refroidissement au niveau du radiateur, des conduites ou sous la voiture (si le conditionnement d'air était enclenché, il est normal que l'eau froide circule lorsque vous l'arrêtez).

AVERTISSEMENT:

Pour éviter de se blesser lorsque le moteur tourne, prendre garde aux pièces en mouvement, par exemple les courroies de transmission (attention aux mains et aux vêtements).

5. Si la courroie d'entraînement de la pompe à eau est rompue, ou en cas de perte de liquide de refroidissement, arrêter le moteur immédiatement et faire appel au distributeur Hyundai le plus proche.

AVERTISSEMENT:

Ne pas dévisser le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement pourrait jaillir par l'ouverture et causer de sérieuses brûlures.

6. Si vous ne parvenez pas à déterminer la cause de la surchauffe, attendez que la température du moteur retourne à la normale. Ensuite, si le niveau du liquide de refroidissement a baissé, ajoutez avec

précautions du liquide de refroidissement dans le réservoir (page 6-8) pour amener le niveau du liquide dans le réservoir au repère du milieu.

7. Poursuivre sa route en restant très attentif à ce problème de surchauffe. Si le phénomène se reproduit, demander l'aide d'un distributeur Hyundai.

ATTENTION:

Une perte importante de liquide de refroidissement indique une fuite dans le système de refroidissement. Dans ce cas, faire examiner la voiture aussi rapidement que possible par un distributeur Hyundai.

D040A01GK-GUT

PNEUMATIQUE DE RECHANGE TEMPORAIRE

Les instructions suivantes pour le pneumatique de rechange temporaire doivent être observées:

1. Vérifiez la pression de gonflage après la pause du pneumatique de rechange et réglez à la pression spécifiée. La pression du pneumatique doit être vérifiée périodiquement et maintenue à la pression spécifiée lorsque le pneumatique est entreposé.

QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

Pression du pneumatique de rechange

Dimension du pneu	T125/70R16
Pression de gonflage	420 kPa (60 psi)

2. Le pneumatique de rechange ne doit être utilisé que temporairement et doit être replacé dans le coffre à bagages dès que le pneumatique d'origine peut être réparé ou remplacé.
3. Une utilisation continue à des vitesses supérieures à 80 km/h n'est pas recommandée.
4. Lorsque le pneumatique de rechange temporaire est conçu spécialement pour votre véhicule, il ne doit pas être utilisé sur un autre véhicule.
5. Le pneumatique de rechange temporaire ne doit pas être utilisé sur d'autres roues et les pneumatiques standard, les pneus neiges, les enjoliveurs de roue ou les anneaux enjoliveur ne doivent pas être utilisés avec la roue de rechange temporaire. Sinon, ces éléments ou d'autres composants du véhicule risquent d'être endommagés.
6. La pression du pneumatique de rechange temporaire doit être vérifiée une fois par mois lorsque le pneu est entreposé.

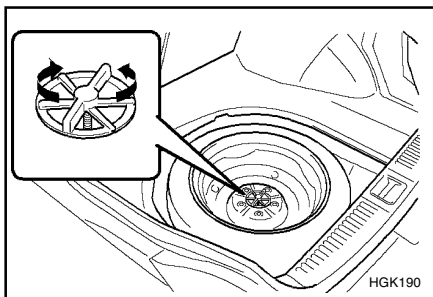
ATTENTION:

- o **N'utilisez pas de chaînes à neige avec votre pneumatique de rechange temporaire.**

- o **N'utilisez pas plus d'un pneumatique de rechange temporaire à la fois.**

SD050C1-FU

Manipulation de la roue de secours



Enlever l'écrou de fixation pour retirer la roue de secours. Pour remettre la roue de secours dans son logement, serrer l'écrou à la main jusqu'à ce que la roue ne puisse plus bouger.

SD060A1-FU

EN CAS DE CREVAISON

Si un pneu se dégonfle en cours de route

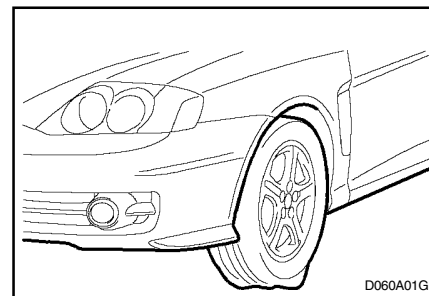
1. Enlever le pied de la pédale d'accélérateur et laisser la voiture ralentir d'elle-même. Ne pas appuyer sur la pédale de frein ou essayer de se ranger immédiatement sur le côté : vous risqueriez de perdre le contrôle de la voiture. Lorsque la vitesse de la voiture a suffisamment diminué, freiner prudemment

et se ranger sur le côté. Se garer autant que possible à l'écart de la route, sur un sol ferme et horizontal. Sur autoroute, ne pas s'arrêter sur la berme centrale qui sépare les voies de circulation allant en sens opposé.

2. Lorsque la voiture est arrêtée, allumer les feux de détresse, serrer le frein à main et mettre le sélecteur sur "P" (boîte automatique) ou le levier de vitesse en marche arrière (boîte manuelle).
3. Faire descendre tous les passagers. Les inviter à descendre du côté opposé à celui de la circulation.
4. Changer le pneu en suivant les instructions figurant dans les pages qui suivent.

SD070A1-FU

CHANGER UNE ROUE DEGONFLÉE



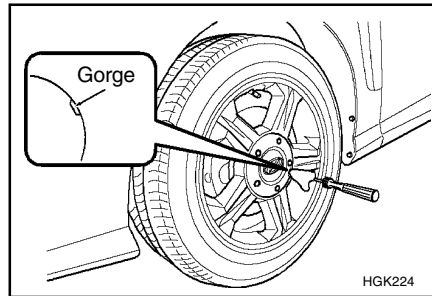
La procédure décrite dans les pages peut servir à remplacer une roue dont le pneu est crevé,

QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

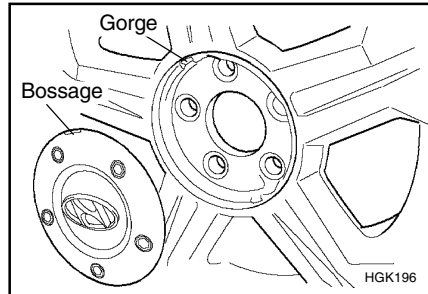
mais aussi pour permuter les roues de temps à autre (afin que les pneus puissent s'user de manière uniforme). Avant de changer un pneu à plat, s'assurer que le sélecteur est sur "P" (boîte automatique) ou que le levier de vitesse est en marche arrière (boîte manuelle). Ensuite:

D060K01FC-GUT

Chapeau de roue (Si installé)



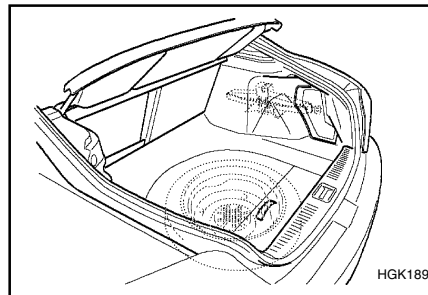
1. Enroulez un morceau d'étoffe autour de la pointe du tournevis pour éviter toute éraflure.
2. Insérez un tournevis dans la gorge du chapeau de roue et faites doucement pression afin de retirer le chapeau de roue.
3. Changez un pneumatique à plat.



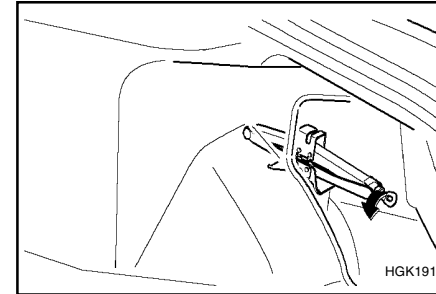
4. Reposez le chapeau de roue en montant le bossage du chapeau de roue dans la gorge de la roue et en tapotant avec la main sur le centre du chapeau de roue.

D060B02GK-AUT

1. Pour accéder à la roue de secours et à l'outillage



Sortez, du coffre, la roue de secours, puis le cric, et le sac à outils.

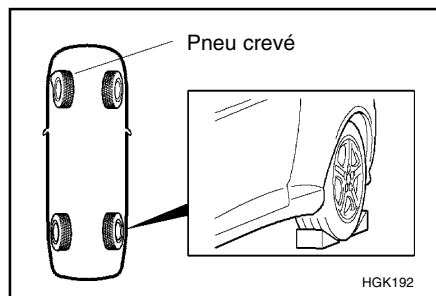


Le cric est situé derrière le côté droit de la garniture du coffre à bagages. Tournez le couvercle de cric en dévissant les boulons. Tournez l'extrémité du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la hauteur du cric à l'aide d'un tournevis ou d'une barre de clé et déposez-le du support.

QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

ZD070D1-AU

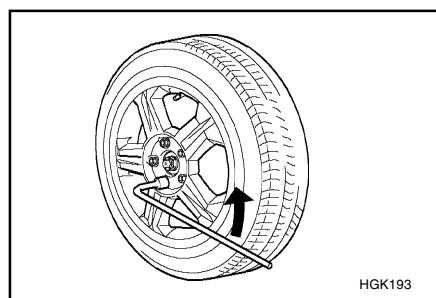
2. Caler la roue



Caler la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer pour empêcher la voiture de bouger lorsqu'elle est soulevée au moyen du cric.

ZD070F1-AU

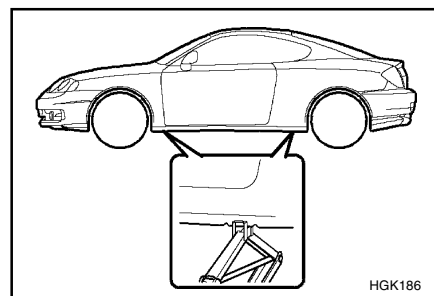
3. Desserrer les écrous



Les écrous doivent être débloqués avant de soulever la voiture. Pour débloquer les écrous, tourner la clé d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. S'assurer au préalable que la douille de la clé est enfoncée à fond sur l'écrou pour éviter que la clé ne dérape. Pour disposer d'un maximum de force, placer la clé de manière à ce que la poignée soit tournée vers la droite, comme indiqué dans l'illustration. Ensuite, en tenant la clé par l'extrémité de la poignée, tirer vers le haut en exerçant une pression constante. Ne pas enlever les boulons tout de suite. Se contenter de les desserrer d'un demi-tour environ.

ZD070G1-AU

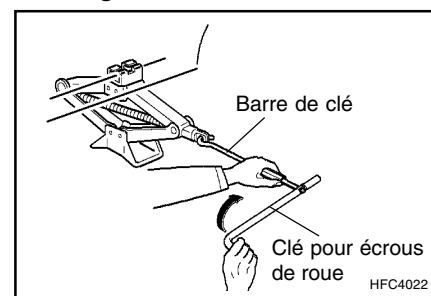
4. Mettre le cric en position



Le pied du cric doit reposer sur un sol ferme et horizontal. Positionner le cric comme indiqué dans l'illustration.

D060F01E-AUT

5. Levage du véhicule



Après l'insertion d'une barre dans la clé pour écrous de roues, placez la barre dans le cric comme indiqué dans le croquis. Pour élever le véhicule, tournez la clé pour écrous de roues dans le sens des aiguilles d'une montre.

A mesure que le cric commence à soulever le véhicule, assurez-vous qu'il est bien en place et ne risque pas de glisser. Si le cric est posé sur un sol meuble ou sur du sable, il sera sans doute nécessaire de placer une planche, une brique, une pierre plate ou un autre objet à la base du cric pour l'empêcher de s'enfoncer.

Levez suffisamment la voiture de manière à pouvoir placer la roue de secours gonflée. Vous devez pour cela lever la voiture plus haut qu'il n'est nécessaire pour retirer le pneu crevé.

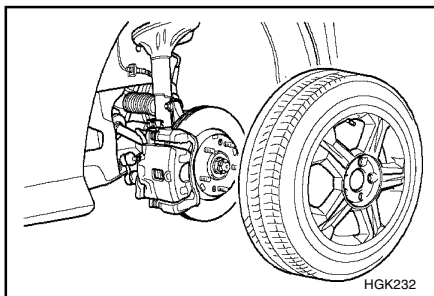
QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

AVERTISSEMENT:

Ne jamais se glisser sous la voiture lorsque celle-ci n'est soutenue que par un simple cric. La voiture pourrait glisser et vous occasionner des blessures graves. Il va de soi que personne ne peut se trouver à bord de la voiture lorsqu'on utilise le cric.

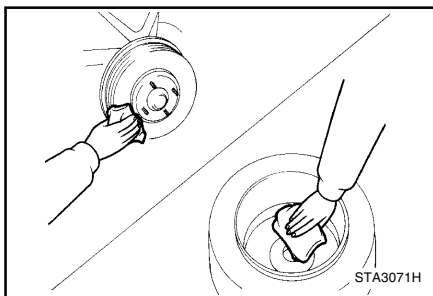
D060G01Y-GUT

6. Pour changer une roue



Retirez le disque enjoliveur (si installé) de la roue. Puis desserrez les écrous de roues et retirez-les avec vos doigts et faites glisser la roue des goujons filetés et posez-la à plat afin qu'elle ne roule pas. Pour poser la roue de secours sur le moyeu, allgnez les trous de la jante avec les goujons et glissez la roue sur les goujons. Si vous trouvez qu'il est difficile de mettre la roue en place, inclinez-la légèrement puis allgnez le trou supérieur de la jante avec le goujon supérieur. Secouez ensuite

légèrement la roue de gauche à droite jusqu'à ce qu'elle glisse sur les autres goujons.

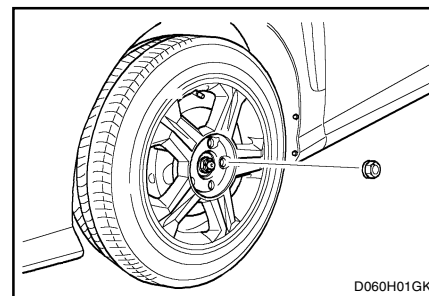


AVERTISSEMENT:

Avant de mettre la roue en place, s'assurer que le moyeu ou la roue sont exempts de tout corps étranger (par exemple de la boue, du goudron, du gravier, etc.) qui pourrait empêcher la roue de se plaquer solidement contre le moyeu. Nettoyer si nécessaire. Si un bon contact au niveau de la surface de fixation entre la roue et le moyeu n'est pas assuré, les boulons pourraient se desserrer progressivement, au risque que la roue se détache en cours de route.

D060H01Y-AUT

7. Pour reposer les écrous de roue



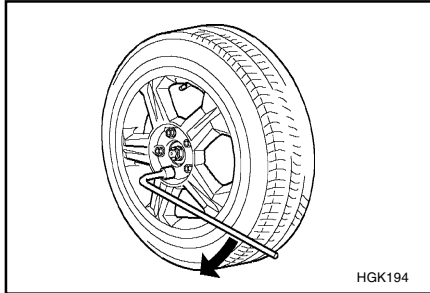
Pour reposer la roue, maintenez la roue et placez les écrous de roue sur les goujons filetés et serrez les à la main.

Vous devez poser les écrous en orientant leur petit diamètre vers l'intérieur. Secouez la roue de secours pour vous assurer qu'elle repose bien en place, puis serrez de nouveau les écrous de roue à la main.

QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

D060J01E-GUT

8. Abaisser du véhicule et serrer des boulons



HGK194

Abaissez le véhicule au sol en tournant la clé pour écrous de roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Placez alors la clé comme indiqué sur le dessin et serrez les boulons de la roue. Assurez-vous que la douille est bien enfoncée sur le boulon. Ne grimpez pas sur la clé et n'utilisez pas d'allonge pour serrer excessivement.

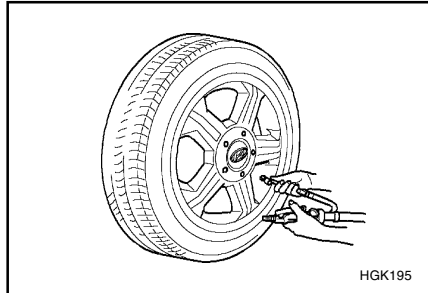
Serrez les boulons en passant un boulon sur deux jusqu'à ce qu'ils soient tous serrés. Contrôlez que tous les boulons sont bien serrés. Après avoir changé une roue, demandez à un mécanicien de serrer les boulons de roue au couple correct, dès que possible.

Couple de serrage d'écrou de roue

Jante en acier et en alliage:
90-110 Nm à 1,100 kg.cm

D060J01FC-GUT

APRES UN CHANGEMENT DE ROUE



HGK195

Si vous avez une jauge de pression, vérifiez la pression du pneu. Si la pression est inférieure à la valeur spécifiée, rouler à allure modérée jusqu'à la prochaine station service et le gonfler à la pression correcte. Si la pression est trop élevée, actionner la soupape pour laisser échapper l'air en excès. Toujours remettre le capuchon de soupape après avoir vérifié ou adapté la pression du pneu. A défaut de remettre le capuchon, la valve pourrait être endommagée par la poussière ou l'humidité et entraîner une fuite d'air.

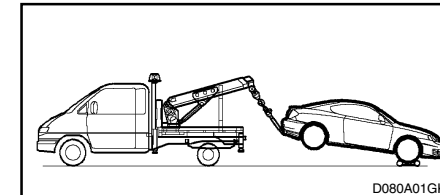
En cas de perte d'un capuchon de soupape, s'en procurer un et le mettre en place sans tarder.

Après avoir changé les roues, placez le pneumatique à plat à son emplacement dans le

coffre à bagages et remettez le cric et les outils à leur emplacement adéquat.

SD080A1-FU

REMORQUER LA VOITURE



D080A01GK

o REMORQUAGE CORRECT D'UN VEHICULE A TRANSMISSION MANUELLE OU AUTOMATIQUE

ATTENTION:

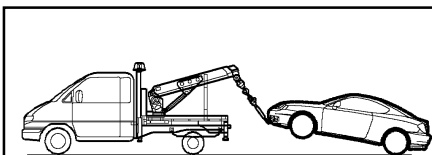
Votre voiture risque d'être endommagée si elle est remorquée de manière incorrecte!

Si votre voiture doit être remorquée, adressez-vous à un distributeur Hyundai ou à un dépanneur professionnel pour éviter qu'elle ne soit endommagée lors du remorquage. En outre, les dépanneurs professionnels sont généralement au courant de la législation en la matière. De toute façon, plutôt que de courir le risque d'endommager votre voiture, il est recommandé de montrer au dépanneur les informations données cidessous. Assurez-vous qu'un système de sécurité à chaîne est utilisé et que la législation locale est respectée.

QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

SD090A1-FU

REMORQUER UNE VOITURE AVEC BOITE MANUELLE



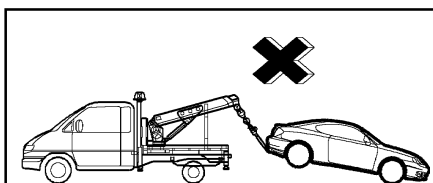
HGK199

o REMORQUAGE CORRECT D'UN VEHICULE A TRANSMISSION MANUELLE OU AUTOMATIQUE

- o Si la voiture est remorquée avec les roues arrière reposant sur le sol, s'assurer que le frein à main est desserré.
- o Si la voiture est remorquée avec les roues avant reposant sur le sol, s'assurer que la boîte de vitesse est au point mort. En outre, s'assurer que la clé de contact est en position "ACC" pour éviter d'endommager le système de verrouillage de la direction. Celui-ci n'est pas conçu pour maintenir les roues avant en place lorsque la voiture est remorquée.
- o Si les roues ou les organes de suspension sont endommagés, il convient d'utiliser une console de remorquage.

SD100A3-FU

REMORQUER UNE VOITURE AVEC BOITE AUTOMATIQUE



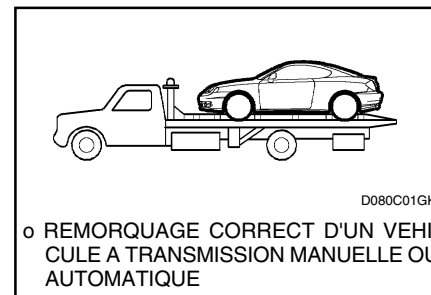
HGK200

o REMORQUAGE CORRECT POUR LES TRANSMISSIONS MANUELLES

ATTENTION:

Une voiture équipée d'une boîte automatique ne peut jamais être remorquée par l'arrière avec les roues avant reposant sur le sol. Une telle méthode peut occasionner des dégâts sérieux à la boîte de vitesse. S'il s'avère nécessaire de remorquer la voiture par l'arrière, il convient de placer les roues avant sur une console de remorquage.

- o Si la voiture est remorquée avec les roues arrière reposant sur le sol, s'assurer que le frein à main est desserré.



D080C01GK

o REMORQUAGE CORRECT D'UN VEHICULE A TRANSMISSION MANUELLE OU AUTOMATIQUE

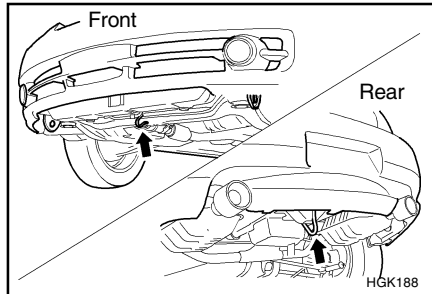
REMARQUE:

Avant le remorquage, vérifier le niveau du liquide de la boîte de vitesse. Faire l'appoint si le niveau est inférieur au repère "HOT" sur le plongeur. Si vous n'êtes pas en mesure d'ajouter du liquide de boîte, il est nécessaire d'utiliser une console de remorquage.

QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

SD110A2-FU

REMORQUAGE D'URGENCE



En cas de remorquage d'urgence, lorsqu'il n'est pas possible de faire appel à une dépanneuse, attacher un câble, une chaîne ou une courroie à l'un des anneaux de remorquage situé à l'avant de la voiture. Ne pas essayer de remorquer votre voiture de cette manière sur une route sans revêtement. Vous pourriez occasionner de sérieux dégâts à la voiture.

Il en va de même si les roues, la transmission, les essieux, la direction ou les freins sont endommagés. Avant le remorquage, s'assurer que la boîte est au point mort et que la clé de contact est en position "ACC" (moteur à l'arrêt) ou dans la position "ON" (moteur en marche). Une personne doit se trouver à bord de la voiture remorquée pour actionner le volant et les freins.

ATTENTION:

Si les quatre roues reposent sur le sol, la voiture ne peut être remorquée que par l'avant. S'assurer que la boîte est au point mort. La vitesse de remorquage doit être inférieure à 50 km/h et la distance ne peut excéder 25 km.

S'assurer que la direction est déverrouillée en plaçant la clé de contact sur la position "ACC". Une personne doit se trouver à bord de la voiture pour actionner le volant et les freins.

D120A01A-AUT

SI VOUS PERDEZ VOS CLES

Si vous perdez vos clés, de nombreux concessionnaires Hyundai peuvent vous faire de nouvelles clés si vous avez votre numéro de clé.

Si vous verrouillez les clés à l'intérieur du véhicule et si vous ne pouvez pas obtenir une nouvelle clé, les concessionnaires Hyundai peuvent utiliser des outils spéciaux pour vous ouvrir la porte. Vous trouverez davantage d'informations sur la clé du système d'immobilisation dans la page 1-2 correspondant.

PRÉVENTION DE LA CORROSION & NETTOYAGE

SE000A1-FU

4. ENTRETIEN DE LA CARROSSERIE

Prévention de la corrosion & nettoyage

SE020A1-FU

PROTEGER VOTRE HYUNDAI DE LA CORROSION

Par un recours aux techniques de design et de construction les plus évoluées visant à combattre la corrosion, Hyundai produit des voitures de très grande qualité. Toutefois, il ne s'agit que d'une partie du travail : pour bénéficier longtemps de la résistance à la corrosion que votre Hyundai est en mesure d'offrir, la collaboration et l'intervention du propriétaire est également requise.

SE020B1-FU

Causes habituelles de la corrosion

Les causes les plus fréquentes de la corrosion pouvant affecter votre voiture sont:

- o Le sel d'épandage, la crasse et l'humidité que l'on laisse s'accumuler sous la voiture;
- o La disparition de la peinture ou des revêtements de protection, provoquée par les projections de pierres, l'abrasion, les rayures ou les coups qui mettent le métal à nu et l'exposent à la corrosion.

SE020C1-FU

Endroits très corrosifs

Si vous devez vous déplacer dans des endroits où votre voiture est régulièrement exposée aux substances corrosives, le chapitre consacré à la protection contre la corrosion vous concerne tout particulièrement. Quelques-unes des causes les plus fréquentes favorables à la corrosion sont : le sel d'épandage, les produits chimiques de lutte contre la poussière, l'air marin et la pollution industrielle.

SE020D1-FU

L'humidité engendre la corrosion

L'humidité crée les conditions dans lesquelles la corrosion a le plus de chance de se produire. Ainsi, la corrosion est accélérée par un degré élevé d'humidité, particulièrement lorsque la température se situe juste au-dessus de 0C C. En effet, dans de telles conditions, les substances corrosives sont maintenues en étroit contact avec la carrosserie par l'humidité qui parvient difficilement s'évaporer. La boue est particulièrement redoutable pour les revêtements anticorrosion parce qu'elle met longtemps à sécher et qu'elle maintient l'humidité en contact avec la carrosserie. Même lorsqu'elle semble avoir séché, elle contient encore de l'humidité qui favorise la corrosion.

Les températures élevées peuvent également accélérer la corrosion des éléments de carrosserie mal ventilés, où l'humidité met longtemps à sécher. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important de maintenir votre

voiture propre et exempte de dépôts de boue ou d'autres matériaux. Ceci s'applique non seulement aux surfaces visibles, mais aussi au soubassement de la voiture.

SE030A1-FU

CONTRIBUER A LA LUTTE ANTICORROSION

Vous pouvez contribuer à empêcher la corrosion de se former en observant les recommandations qui suivent:

SE030B1-FU

Maintenir la voiture propre

La meilleure manière de prévenir la formation de la corrosion consiste à maintenir votre voiture propre pour empêcher les dépôts de substances corrosives. Le soubassement de la voiture doit recueillir une attention toute particulière.

- o Dans les régions à haut risque (routes fréquemment salées en hiver, habitation à proximité de la mer, endroits exposés à la pollution industrielle ou aux pluies acides, etc.), il importe de redoubler d'attention pour éviter la formation de la corrosion. En hiver, rincer au tuyau d'arrosage le soubassement de la voiture au moins une fois par mois et veiller à nettoyer le soubassement à fond lorsque l'hiver est terminé.
- o En nettoyant le soubassement, prêter une attention particulière aux éléments situés sous les ailes et aux autres endroits cachés à la vue. Procéder avec un soin méticuleux : passer une éponge humide au lieu d'enlever

PRÉVENTION DE LA CORROSION & NETTOYAGE

complètement les dépôts ne fera qu'accélérer la corrosion au lieu de l'empêcher de se former. De l'eau sous haute pression et la vapeur sont des moyens particulièrement efficaces pour enlever les dépôts de boue et autres substances corrosives.

- o Lorsque vous nettoyez les panneaux inférieurs, les seuils de portière, et les longérons, veiller à laisser ouvert les orifices d'évacuation pour permettre à l'humidité de s'échapper.

SE030C1-FU

Tenir le garage sec

Ne pas garer la voiture dans un garage humide et mal ventilé. Il s'agit d'un environnement favorable à la corrosion. C'est particulièrement vrai si vous lavez votre voiture dans le garage ou rentrez la voiture dans le garage ou rentrez la voiture lorsqu'elle est couverte de neige, de glace ou de boue. Même un garage chauffé peut contribuer à la corrosion, à moins qu'il ne soit bien ventilé pour permettre à l'humidité de s'évacuer.

SE030D1-FU

Maintenir la peinture extérieure en bonne condition

Les éraflures ou les coups dans la peinture doivent faire l'objet de petites retouches dès que possible pour empêcher la formation de la corrosion. Si le métal est mis à nu, il est recommandé de faire appel à un carrossier qualifié.

4-2

SE030E1-FU

Ne pas négliger l'intérieur

L'humidité peut s'accumuler sous les paillasons et la moquette. Vérifier périodiquement sous les paillasons pour s'assurer que la moquette est sèche. Soyez particulièrement attentif si vous transportez des engrais, des produits de nettoyage, ou des produits chimiques dans votre voiture. De tels produits doivent être transportés dans des récipients appropriés. En cas d'épanchement ou de fuite, nettoyer en profondeur, rincer à l'eau claire et sécher à fond.

E030A01GK-AUT

NETTOYER ET POLIR

Nettoyage de votre Hyundai

Ne jamais laver la voiture si la carrosserie est brûlante après être restée au soleil. Toujours laver la voiture à l'ombre.

Laver la voiture fréquemment. La poussière est un matériau abrasif et peut rayer la peinture si elle n'est pas enlevée. La pollution atmosphérique et les pluies acides peuvent endommager la peinture et les garnitures par action chimique si les polluants sont laissés à leur contact. Dans les régions côtières, dans les régions où les routes sont fréquemment salées, et dans celles où l'on utilise des produits chimiques de lutte contre la poussière, il convient de prêter une attention particulière au soubassement de la voiture. Commencer par rincer la carrosserie pour enlever la poussière

et les particules libres. En hiver, ou après avoir conduit sur routes boueuses, veiller à nettoyer le soubassement également. Utiliser un puissant jet d'eau pour enlever les dépôts de boue ou de substances corrosives. De l'eau peut pénétrer dans votre véhicule lors de lavages à haute pression. De l'eau peut pénétrer dans votre véhicule lors de lavages à haute pression. Utiliser un shampoing pour voiture de bonne qualité et se conformer aux instructions figurant sur l'emballage. De tels produits sont en vente auprès de votre distributeur Hyundai ou dans les magasins d'accessoires pour automobile. Ne pas utiliser de détergents ménagers, d'essence, de solvants agressifs ou de poudres de nettoyage abrasives, car ces produits peuvent endommager la couche de finition.

Utiliser une éponge (ou un chiffon) propre, la rincer fréquemment et ne pas frotter trop fort pour éviter d'endommager le vernis de finition. Pour enlever les taches tenaces, les mouiller fréquemment, et les enlever petit à petit. Pour nettoyer des pneus à flanc blanc, utiliser une brosse dure ou une éponge en laine d'acier imprégnée de savon.

Pour nettoyer les enjoliveurs en plastique, utiliser une éponge propre, ou un chiffon doux, et de l'eau. Pour nettoyer des roues en alliage léger, utiliser un savon doux ou un détergent neutre. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Pour protéger les surfaces métalliques non traitées, les nettoyer puis les polir et les cirer. L'aluminium est également sensible à la

PRÉVENTION DE LA CORROSION & NETTOYAGE

corrosion. C'est pourquoi il convient de prêter attention aux roues en alliage léger en hiver. Après avoir conduit sur routes salées, nettoyer les roues dès votre retour.

Après le lavage, rincer à fond. L'eau savonneuse qui sèche sur la carrosserie entraîne la formation de stries.

Par temps chaud et sec, il peut s'avérer nécessaire de laver et de rincer par petites surfaces à la fois pour éviter la formation de stries.

Après le rinçage, sécher la voiture au moyen d'un peau de chamois humide ou d'un chiffon doux et absorbant. Le séchage est nécessaire pour enlever les traces d'eau et empêcher la formation d'auréoles. Ne pas frotter pour éviter d'endommager la carrosserie. En cas de découverte de coups ou de rayures dans la peinture, faire des retouches au pinceau pour éviter la formation de corrosion.

Pour protéger la peinture du véhicule contre les dommages et la corrosion, vous devez nettoyer votre Hyundai (au moins une fois par mois). Veillez particulièrement à enlever le sel, la boue et autres substances sous les tabliers d'auvent du véhicule. Assurez-vous que la partie sous les portières est ouverte. La peinture peut être endommagée par une faible accumulation de goudron, des retombées industrielles, de la résine d'arbre, des insectes et de la fiente, si vous ne les enlevez pas immédiatement. Le nettoyage du véhicule à l'eau n'est pas suffisant;

vous devez utiliser un produit de nettoyage pour véhicules doux. Après le lavage, rincez le véhicule à l'eau froide ou tiède. Ne laissez pas le produit de nettoyage sécher sur la peinture du véhicule.

SE040B1-FU

Enlèvement des taches

Ne pas utiliser d'essence, de solvants puissants ou de produits de nettoyage corrosifs. Ils peuvent endommager le vernis de finition. Pour enlever les taches de goudron, utiliser de l'essence de térébenthine sur un chiffon propre et doux. Ne pas frotter trop fort. Pour enlever les insectes ou de la résine d'arbre, utiliser de l'eau chaude et un savon doux ou du shampoing pour carrosserie. Mouiller la tache et frotter doucement. Si la peinture a perdu son lustre, utiliser un produit de simonissage disponible dans le commerce.

SE040C1-FU

Polir et cirer

Toujours laver et sécher la voiture avant de la polir ou de la cirer, ou d'utiliser un produit permettant de nettoyer et cirer en même temps. Utiliser un produit de bonne qualité disponible dans le commerce et se conformer aux instructions figurant sur l'emballage. Polir et cirer les éléments anodisés au même titre que la peinture.

SE040D1-FU

Quant cirer à nouveau

Polir et cirer à nouveau lorsque l'eau s'étale largement sur la carrosserie propre, au lieu de former des gouttelettes.

SE040E1-FU

Entretien des pare-chocs

Certaines précautions doivent être prises pour préserver l'aspect des pare-chocs de votre Hyundai.

- o Veiller à ne pas renverser du liquide de batterie ou du liquide de frein sur les pare-chocs. Le cas échéant, rincer immédiatement à l'eau claire.
- o Ne pas frotter trop fort en nettoyant la surface des pare-chocs. Elle est réalisée en plastique ductile, qui peut s'endommager s'il est traité sans égard. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Utiliser de l'eau chaude et du savon doux ou du shampoing pour carrosserie.
- o Ne pas exposer les pare-chocs à une température trop élevée. Par exemple, si vous faites repeindre votre voiture, ne pas laisser les pare-chocs en place si la voiture doit séjourner dans le four de cuisson d'un atelier de pistelage.

PRÉVENTION DE LA CORROSION & NETTOYAGE

SE050A1-FU

NETTOYER A L'INTERIEUR

Nettoyage des garnitures en vinyle

Pour nettoyer les garnitures en vinyle, commencer par enlever la saleté et la poussière au moyen d'un aspirateur. Ensuite, appliquer une solution de savon doux, ou de détergent, et d'eau au moyen d'une éponge propre ou d'un chiffon doux. Laisser agir pendant quelques instants pour détacher la saleté puis essuyer avec une éponge ou un chiffon humide et propre. Si toutes les taches n'ont pas disparu, répéter la procédure jusqu'à ce que les garnitures soient propres. Ne pas utiliser d'essence, de solvant, de diluant de peinture ou autres produits de nettoyage puissants.

SE050C1-FU

Nettoyer la moquette

Utiliser un produit moussant pour moquette. Ce type de produit existe sous forme d'aérosol, de liquide ou de poudre. Lire le mode d'emploi et s'y conformer strictement. Au moyen d'un aspirateur et de l'accessoire approprié, enlever le maximum de saletés de la moquette. Appliquer la mousse en suivant les instructions du fabricant ensuite frotter en formant des cercles qui se chevauchent. Ne pas ajouter d'eau. Ces produits agissent mieux lorsque la moquette reste aussi sèche que possible.

SE050D1-FU

Nettoyer les ceintures de sécurité

Pour nettoyer les ceintures de sécurité, utiliser un chiffon ou une éponge avec un savon ou un détergent doux et de l'eau chaude. Ne pas appliquer de détergents puissants, de produits colorants ou blanchissant ou de substances abrasives sur les sangles, car ces produits pourraient affaiblir la résistance du tissu. Au cours du nettoyage, inspecter les ceintures et rechercher toute trace de dommage : usure excessive, entailles, effilochage, etc., et les remplacer si nécessaire.

SE050E1-FU

Nettoyer les vitres

Pour nettoyer les vitres de la voiture, vous pouvez utiliser le même produit que pour celles de la maison. Toutefois, en nettoyant la lunette arrière du côté intérieur, prendre soin de ne pas endommager les fils du système de dégivrage.

SE060A1-FU

Des questions?

Pour toute question concernant l'entretien de votre voiture, vous pouvez vous adresser à votre distributeur Hyundai.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DU VÉHICULE

SF000A1-FU

5. LA CLE D'UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL

Instructions pour l'entretien du véhicule

SF020A1-FU

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN

Pour maintenir votre Hyundai en bon état de fonctionnement pendant un maximum de kilomètres, certaines procédures d'entretien doivent être effectuées. Bien que les techniques de conception et de fabrication utilisées aient permis de les réduire au strict minimum, les travaux d'entretien qui restent requis revêtent la plus grande importance. Conformément aux clauses des garanties couvrant votre nouvelle voiture, la responsabilité vous incombe de veiller à ce que ces procédures d'entretien soient effectuées. Le carnet d'entretien qui accompagne votre nouvelle voiture contient toutes les informations utiles concernant les garanties du constructeur.

SF020B1-FU

Types d'entretien

Les travaux d'entretien requis pour votre Hyundai peuvent être rangés en deux grandes catégories:

- o Les procédures du programme d'entretien
- o Les contrôles quotidiens de routine
- o L'entretien par vos soins

SF020C1-BU

Procédures planifiées spécifiées

Il s'agit des procédures comme les inspections, les réglages et les changements énumérés dans les tableaux de maintenance à partir de la page 5-3. Ces procédures doivent être exécutées aux intervalles indiqués dans le planning de maintenance afin de ne pas annuler la garantie. Bien qu'il soit fortement recommandé de les faire exécuter par des techniciens formés en usine ou par le distributeur auprès de votre concessionnaire Hyundai, ces procédures peuvent être exécutées dans n'importe quel point de service après-vente qualifié. Nous vous recommandons d'utiliser des pièces Hyundai d'origine pour toute réparation ou changement nécessaire. D'autres pièces de qualité équivalente comme l'huile moteur, le liquide de refroidissement du moteur, l'huile d'essieu manuel ou auto, le liquide de frein, etc. non fournies par Hyundai Motor Company ou ses concessionnaires peuvent être utilisées sans nuire à la garantie mais veillez toujours à ce que ces produits soient d'une qualité équivalente à celle des pièces Hyundai d'origine. Votre passeport de service après-vente vous fournit plus d'informations sur la garantie.

SF020D1-FU

Contrôles quotidiens de routine

Il s'agit des contrôles que vous devriez effectuer avant de prendre la route à bord de votre Hyundai ou lorsque vous remplissez le réservoir à carburant. La liste des points à contrôler est reproduite à la page 6-4.

SF020E1-FU

Entretien par vos soins

Pour un complément d'information concernant les travaux que vous pouvez effectuer vous-même, consultez la section 6.

SF020F1-FU

Quelques conseils

- o Après avoir fait effectué l'entretien de votre Hyundai, conservez une copie des travaux effectués dans la boîte à gants. Cela vous permettra de prouver que les procédures requises dans le cadre des clauses de la garantie ont été dûment effectuées. Ce point est particulièrement important lorsque l'entretien n'est pas effectué par un distributeur Hyundai agréé.
- o Si vous décidez de vous charger personnellement des travaux d'entretien et de réparation, vous trouverez vraisemblablement utile de disposer du manuel d'atelier officiel Hyundai. Vous pouvez vous procurer un exemplaire de cette publication auprès du service Vente de pièces détachées chez votre distributeur Hyundai.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DU VÉHICULE

SF030A1-FU

TRAVAUX DU PROGRAMME D'ENTRETIEN

La voiture doit être inspectée chaque fois que l'on constate ou soupçonne la présence d'une anomalie.

Garder soigneusement les reçus relatifs aux entretiens du système de commande du moteur pour être en mesure de prouver que les clauses de la garantie ont été respectées.

6ZF060A1-AU

EXPLICATION DES ELEMENTS DE REVISION PERIODIQUE

6ZF060M1-A

o Huile-moteur et filtre à huile

Remplacer l'huile-moteur ainsi que le filtre à huile aux intervalles spécifiés dans le programme de maintenance. Il peut être nécessaire d'augmenter la fréquence de ces remplacements si le véhicule est utilisé dans des conditions défavorables.

6ZF060B1-AU

o Courroies d'entraînement

Voir si les courroies d'entraînement ne sont pas fendues, fissurées, excessivement usées ou huileuses et les remplacer s'il y a lieu. Contrôler et régler la flèche des courroies si nécessaire.

6ZF060C1-AU

o Filtre à carburant

Le colmatage du filtre peut réduire la vitesse du véhicule, endommager le système d'échappement et gêner le démarrage. Des remplacements plus fréquents de ce filtre peuvent s'imposer si l'accumulation d'impuretés dans le réservoir de carburant est trop importante.

Après le remplacement du filtre, faire tourner le moteur pendant quelques minutes et chercher les fuites au niveau des raccords.

6ZF060D1-AU

o Conduites de carburant rigides et flexibles et raccords

Vérifier l'état général et l'état général des conduites de carburant rigides et flexibles ainsi que des raccords. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée ou présentant une fuite.

6ZF060E1-AU

o Courroie de distribution

Vérifier l'état général de toutes les pièces relatives à la courroie de distribution et voir s'il n'y a pas de déformations. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée.

6ZF060G1-AU

o Flexible d'évaporation et bouchon de remplissage de carburant

Vérifier le flexible d'évaporation et le bouchon de remplissage de carburant aux intervalles spécifiés dans le programme de maintenance. Veiller à la conformité du remplacement du flexible et du bouchon.

6ZF060F1-AU

o Flexibles de ventilation de carter-moteur

Examiner la surface des flexibles afin de repérer toute trace de dommages thermiques et/ou mécaniques (caoutchouc dur ou cassant, fissures, déchirures, coupures, abrasion et hernies). Porter une attention particulière aux flexibles passant près de sources de chaleur intense telles que le collecteur d'échappement. Vérifier le trajet des conduites : elles ne doivent en aucun cas toucher une source de chaleur, une arête aigüe ou un organe mobile capable de provoquer des dommages thermiques ou mécaniques. Contrôler le serrage et l'étanchéité de tous les colliers et les accouplements. Remplacer immédiatement tout flexible présentant des signes de détérioration ou de dommages.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DU VÉHICULE

6ZF060H1-AU

o Filtre à air

L'emploi d'un filtre à air Hyundai d'origine est préconisé lors de tout remplacement de ce filtre.

6ZF060J1-AU

o Bougies d'allumage

Veiller à poser des bougies du bon indice thermique.

F060N02E-GUT

o Jeu des soupapes

Vérifiez les bruits excessifs de la soupape et/ou les vibrations du moteur et réglez si nécessaire. Un technicien qualifié doit effectuer cette opération.

6ZF070B1-AU

o Système de refroidissement

Vérifier l'état général et l'herméticité des organes de refroidissement tels que le radiateur, le vase d'expansion, les flexibles et les raccords. Remplacer toute pièce endommagée.

6ZF070C1-AU

o Liquide de refroidissement

Remplacer le liquide de refroidissement aux intervalles spécifiés dans le programme de maintenance.

6ZF070D1-AU

o Huile d'ensemble boîte-pont manuel

Vérifier l'huile d'ensemble boîte-pont manuel selon les indications du programme de maintenance.

REMARQUE:

Si le niveau d'huile est bas, chercher les fuites avant de faire l'appoint. Ne pas trop remplir.

F070E03A-GUT

o Liquide de la boîte de vitesses automatique

Le niveau de liquide doit se trouver dans la plage "CHAUDE" de la jauge d'huile après que le moteur et la boîte de vitesses soit à la température normale de fonctionnement. Vérifiez le niveau de liquide de la boîte de vitesses automatique lorsque le moteur fonctionne et lorsque la boîte de vitesses est au point mort avec le frein de stationnement correctement serré. Utilisez DIAMOND ATF SP-III or SK ATF SP-III lors de l'ajout ou du renouvellement de liquide.

6ZF070F1-AU

o Conduites de frein flexibles et rigides

Vérifier visuellement l'état général et chercher les éraflures, les fissures, les détériorations, les dommages et les fuites. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée.

6ZF070G2-AU

o Liquide de freins

Vérifier le niveau de liquide de freins dans le réservoir. Il doit arriver entre les repères "MIN" et "MAX" latéraux du réservoir. Le liquide pour freins hydrauliques doit absolument être conforme à la norme DOT 3 ou DOT 4.

6ZF070H1-AU

o Tambours et garnitures de frein arrière/frein de stationnement

Chercher les piqûres, brûlures fuites de liquide, ruptures de pièce et signes d'usure excessive sur les tambours et garnitures de frein arrière. Examiner le système de frein de stationnement, levier et câbles compris. Consulter le manuel d'atelier pour les procédures d'intervention détaillées.

6ZF070J1-AU

o Plaquettes, étriers et disques de frein

Vérifier le degré d'usure des plaquettes, le voile et l'usure des disques ainsi que l'herméticité des étriers.

6ZF070K1-AU

o Tuyau d'échappement et silencieux

Vérifier visuellement le tuyau d'échappement, le silencieux et les accouplements en cherchant les éraflures, les fissures, les détériorations, les fuites et tout autre dommage. Démarrer le moteur et écouter attentivement afin de repérer

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DU VÉHICULE

toute fuite de gaz d'échappement. Serrer les raccords et effectuer les remplacements de pièce nécessaires.

6ZF070L1-AU

o **Boulons d'accouplement de suspension**

Vérifier le serrage et l'état des accouplements de suspension. Resserrer au couple spécifié.

6ZF070M1-AU

o **Boîtier, tringlerie et soufflets de direction assistée/rotules de bras inférieur**

Véhicule à l'arrêt et moteur coupé, vérifier le jeu du volant. Voir si la timonerie n'est pas torquée ou endommagée. Vérifier l'état des soufflets cache-poussière et des rotules (détérioration, fissures, dommages). Remplacer toute pièce endommagée.

6ZF070N1-AU

o **Pompe, courroie, et flexibles de direction assistée**

Vérifier la pompe et les flexibles de direction assistée (fuites, dommages), Remplacer immédiatement toute pièce endommagée. Voir si la courroie de direction assistée n'est pas coupée, fissurée, excessivement usés, huileuse ou mal tendue. Remplacer ou régler s'il y a lieu.

6ZF070P1-AU

o **Arbres de roue et soufflets**

Vérifier les arbres de roue, les soufflets et les colliers (fissures, détérioration, dommages), Remplacer toute pièce endommagée et regarnir de graisse si nécessaire.

6ZF070Q1-AU

o **Réfrigérant de climatisation**

Vérifier les conduites et raccords de climatisation (fuites, détérioration, dommages). Si nécessaire, vérifier le rendement de la climatisation selon les indications du manuel d'atelier concerné.

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

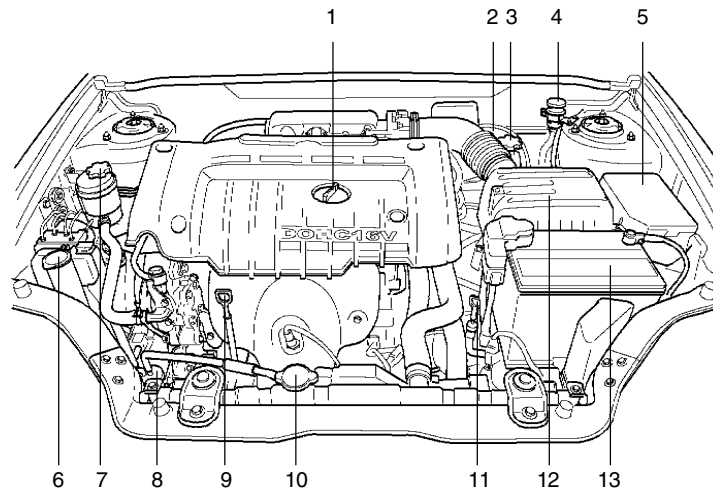
SG000A1-FU

6. MECANIQUE POUR TOUS

Entretien par vos soins

G010A01GK-GUT

COMPARTIMENT MOTEUR (1,6 DOHC)



1. Bouchon de remplissage huile moteur
2. Servo-frein
3. Réservoir de fluide de freins
4. Réservoir de fluide d'embrayage (Si installé)
5. Boîte relais

6. Bouchon de réservoir de fluide de lave-vitres
7. Réservoir de fluide de direction assistée
8. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
9. Jauge de niveau d'huile

ATTENTION:

Lors du contrôle ou de l'entretien du moteur, manipulez avec soin les outils et autres objets lourds pour ne pas endommager le cache-culbuteurs en plastique du moteur.

10. Bouchon de radiateur
11. Jauge de niveau de fluide de transmission automatique (Si installé)
12. Élément filtre à air
13. Batterie

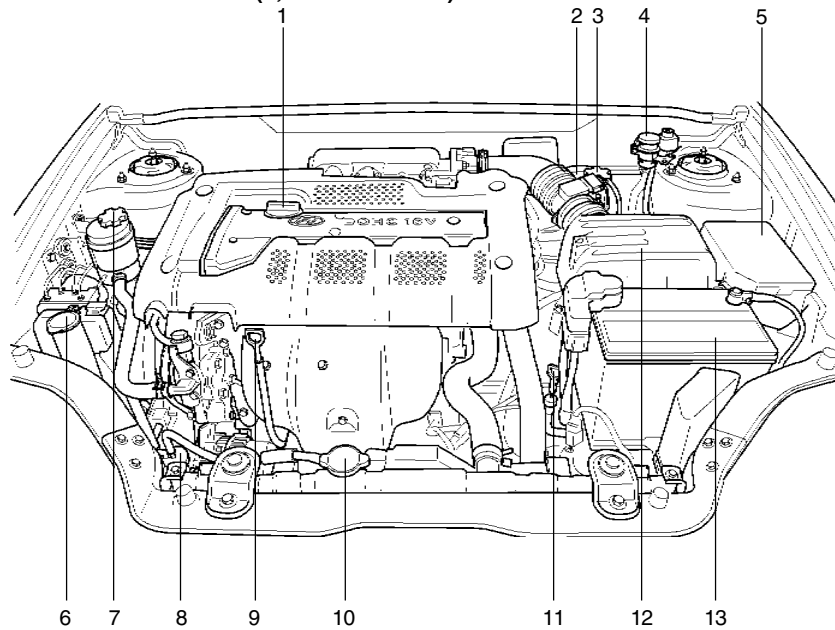
6

HGK238

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

G010A01GK-GAT

COMPARTIMENT MOTEUR (2,0 DOHC CVVT)



1. Bouchon de remplissage huile moteur
2. Servo-frein
3. Réservoir de fluide de freins
4. Réservoir de fluide d'embrayage (Si installé)
5. Boîte relais

6. Bouchon de réservoir de fluide de lave-vitres
7. Réservoir de fluide de direction assistée
8. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
9. Jauge de niveau d'huile

ATTENTION:

Lors du contrôle ou de l'entretien du moteur, manipulez avec soin les outils et autres objets lourds pour ne pas endommager le cache-culbuteurs en plastique du moteur.

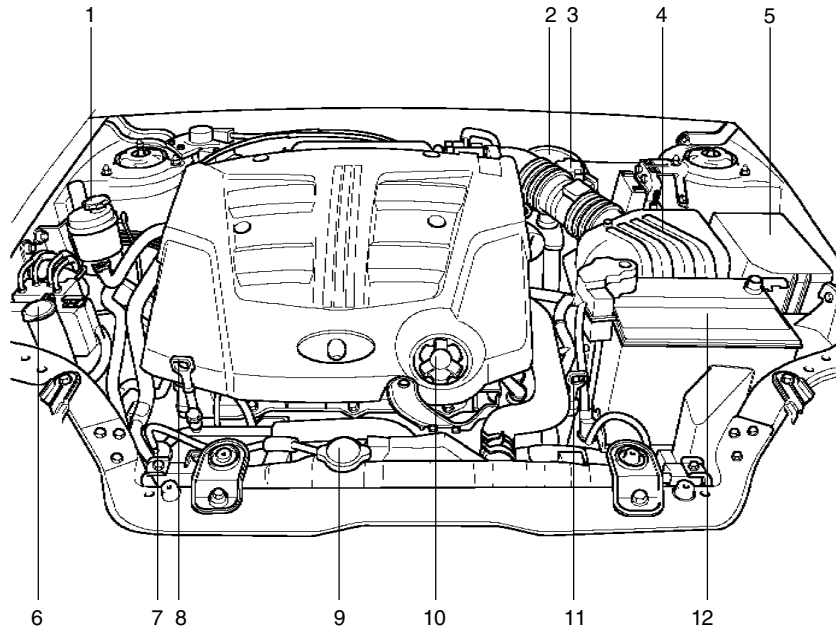
10. Bouchon de radiateur
11. Jauge de niveau de fluide de transmission automatique (Si installé)
12. Élément filtre à air
13. Batterie

HGK059

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

G010B01GK-GAT

COMPARTIMENT MOTEUR (2,7 V6)



1. Réservoir de fluide de direction assistée
2. Servo-frein
3. Réservoir de fluide de freins
4. Élément filtre à air
5. Boîte relais

6. Bouchon de réservoir de fluide de lave-vitres
7. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
8. Jauge de niveau d'huile

ATTENTION:

Lors du contrôle ou de l'entretien du moteur, manipulez avec soin les outils et autres objets lourds pour ne pas endommager le cache-culbuteurs en plastique du moteur.

HGK209

9. Bouchon de radiateur
10. Bouchon de remplissage huile moteur
11. Jauge de niveau de fluide de transmission automatique (Si installé)
12. Batterie

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

SG020A1-FU

VERIFICATIONS GENERALES QUOTIDIENNES

Compartiment Moteur

Les points suivants doivent être contrôlés régulièrement:

- o Niveau et état de l'huile moteur
- o Niveau et état du fluide de la transmission
- o Niveau du fluide du réservoir des freins
- o Niveau du liquide de refroidissement du moteur
- o Niveau du fluide du lave-vitres
- o Etat de la courroie d'entraînement des accessoires
- o Etat des tuyaux flexibles du liquide de refroidissement
- o Etat de l'élément du filtre à air
- o Etat du système d'échappement
- o Fuites de fluide (sur ou en-dessous des composants)
- o Etat et niveau du fluide de la direction automatique

SG020B1-FU

Extérieur du Véhicule

Les points suivants doivent être contrôlés tous les mois:

- o Aspect et état général
- o Etat des roues et serrage des écrous des roues
- o Etat du système d'échappement
- o Etat et fonctionnement des feux
- o Etat du verre du pare-brise
- o Etat des lames des essuie-glaces
- o Etat et corrosion de la peinture
- o Fuites de fluide
- o Etat des portières et du verrouillage du capot
- o Pression et état des pneus (y compris pneu de rechange)

SG020C1-FU

Intérieur du véhicule

Les points suivants doivent être contrôlés chaque fois que le véhicule est conduit:

- o Fonctionnement des feux
- o Fonctionnement des essuie-glaces
- o Fonctionnement du klaxon
- o Fonctionnement du chauffage et du dégivrage (et climatisation si présente)
- o Fonctionnement et état de la direction
- o Fonctionnement et état des rétroviseurs
- o Fonctionnement des clignotants
- o Fonctionnement de la pédale d'accélérateur
- o Fonctionnement des freins, y compris le frein de stationnement
- o Fonctionnement de la transmission manuelle, y compris fonctionnement de l'embrayage
- o Fonctionnement de la transmission automatique, y compris fonctionnement du mécanisme de stationnement "Park"
- o Fonctionnement et état des commandes des sièges
- o Fonctionnement et état des ceintures de sécurité
- o Fonctionnement du pare-soleil

Si vous remarquez quelque chose qui ne fonctionne pas correctement ou qui semble fonctionner incorrectement, contrôlez-le avec soin et allez voir votre concessionnaire Hyundai si un entretien est nécessaire.

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

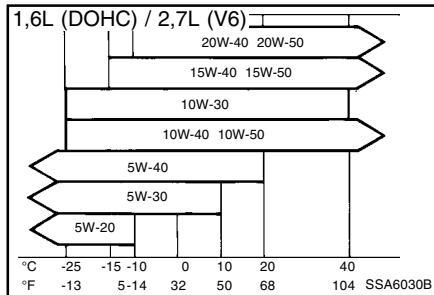
SG030A1-FU

VERIFICATION DE L'HUILE MOTEUR

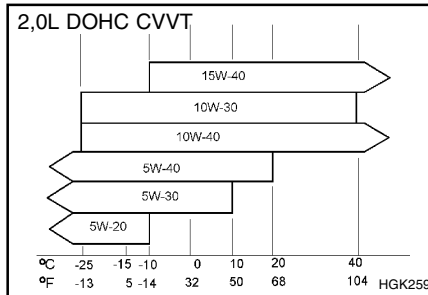
L'huile moteur est essentielle au bon fonctionnement du moteur. Il est recommandé de vérifier le niveau d'huile au moins une fois par semaine si la voiture est utilisée en condition normale et plus fréquemment si vous êtes en voyage ou si la voiture est soumise à des conditions de fonctionnement éprouvantes pour la mécanique.

SG030B2GK-FU

Huile recommandée



L'huile multigrade et économique en carburant SH, SG ou SG/CD (API) est recommandée.



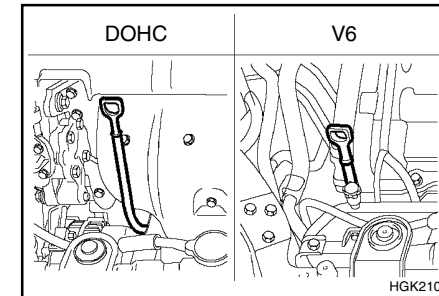
Voir le tableau de lubrification à la page 9-3.

REMARQUE:

- o L'huile SAE 5W-20 est déconseillée en cas de parcours effectués à des vitesses de croisière élevées.
- o Lors du remplacement ou de l'ajout d'huile, l'huile en dessous de la classe SAE 10W-30 est recommandée. L'utilisation d'une huile à haute viscosité à partir de SAE 15W-40 entraîne un dysfonctionnement du moteur VT lorsque le moteur est froid.

SG030C1-FU

Pour vérifier le niveau d'huile



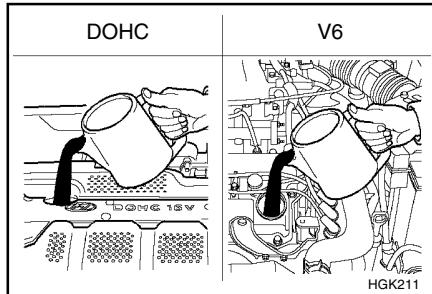
Avant de vérifier l'huile, s'assurer que la voiture est garée sur terrain horizontal et amener le moteur à sa température normale de fonctionnement. Ensuite, couper le moteur.

Attendre 5 minutes, puis retire la jauge et l'essuyer. La réintroduire à fond puis la retirer à nouveau. Le niveau le plus élevé de l'huile doit se situer entre les repères supérieur ("F") et inférieur ("L").

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

SG030D1-FU

Ajout d'huile



Si le niveau d'huile est proche ou sous le repère "L", ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau corresponde au repère "F". Pour ajouter de l'huile:

1. Enlever le bouchon de remplissage du carter d'huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Ajouter de l'huile, puis revérifier le niveau. Ne pas dépasser le repère supérieur.
3. Remettre le bouchon en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

La distance entre les repères "F" et "L" correspond à un litre d'huile.

ZG030E1-AU

CONSOMMATION HUILE MOTEUR

Fonction de l'huile moteur

L'huile moteur a pour principale fonction de lubrifier et refroidir l'intérieur du moteur.

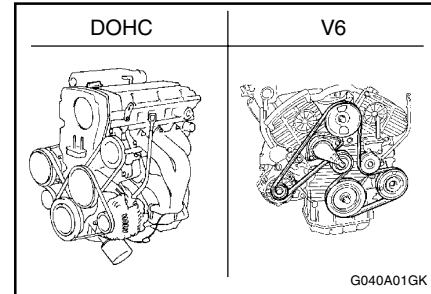
Consommation de l'huile moteur

- o Lors de la conduite, il est normal que le moteur consomme de l'huile.
Les raisons de la consommation d'huile sont les suivantes:
- o L'huile moteur est utilisée pour lubrifier les pistons, les segments de piston et les cylindres.
- o Une mince pellicule d'huile se dépose sur la paroi de cylindre quand le piston descend dans ce cylindre.
- o La très forte pression négative provoquée lors du fonctionnement moteur aspire un peu de cette huile dans la chambre à combustion.
Cette huile additionnée à celle de la paroi de cylindre est brûlée par la combustion des gaz à haute température lors du processus de combustion.
- o La consommation d'huile moteur dépend beaucoup de la viscosité et de la qualité de l'huile moteur utilisée ainsi que de la vitesse et des conditions de conduite.

Ainsi, la consommation d'huile est plus importante en cas de vitesse élevée ou en cas d'accélération et de décélération plus fréquentes qu'en conduite normale.

G040A02GK-GUT

REPLACEMENT DE L'HUILE ET DU FILTRE



L'huile moteur et le filtre doivent être remplacés aux intervalles spécifiés dans le tableau du programme d'entretien figurant à la section 5. Si la voiture est utilisée dans des conditions de fonctionnement éprouvantes, il est nécessaire de renouveler l'huile et le filtre plus fréquemment.

La marche à suivre pour remplacer l'huile et le filtre est la suivante:

1. Garer la voiture sur un sol horizontal et serrer le frein à main. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce que l'aiguille de la jauge de température dépasse le repère minimum.
Arrêter le moteur et mettre le sélecteur sur "P" (boîte automatique) ou le levier de vitesse en marche arrière (boîte manuelle)
2. Ouvrir le capot et enlever le bouchon du carter d'huile.

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

3. Se glisser sous la voiture et desserrer le bouchon de vidange en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec une clé de dimension appropriée. Veiller à placer en-dessous un récipient de manière à recueillir l'huile qui s'écoule puis enlever le bouchon de vidange.

AVERTISSEMENT:

Une grande prudence s'impose parce que l'huile moteur est suffisamment chaude pour occasionner des brûlures.

4. Lorsque l'huile a cessé de couler, replacer le bouchon de vidange en utilisant une nouvelle rondelle et resserrer en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**Le couple de serrage se trouve entre :
4,5 ~ 4,0 kgf.m (1,6/2,0L)
4,5 ~ 3,0 kgf.m (2,7L)**

5. Déposez le filtre à huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé de filtre à huile à la dimension correcte. Une certaine quantité d'huile s'échappe lorsque vous déposez le filtre. Veillez à placer votre cuvette de vidange en dessous.
6. Installer un nouveau filtre à huile en suivant les instructions figurant sur l'emballage ou sur le filtre même. Ne pas serrer trop fort.

**Le couple de serrage se trouve entre :
1,2 ~ 1,6 kgf.m**

S'assurer que la surface de contact sur le moteur est propre et qu'il ne subsiste aucune trace de l'ancien joint. Avant de l'installer, lubrifier le nouveau joint sur le filtre avec de l'huile moteur propre.

7. Remplir le carter d'huile avec l'huile moteur recommandée.
8. Démarrer le moteur et s'assurer qu'il n'y a pas de pertes d'huile au niveau du bouchon de vidange ni du filtre à huile.
9. Arrêter le moteur et vérifier le niveau d'huile.

REMARQUE:

Se débarrasser de l'huile usée en prenant soin de le faire dans le respect de l'environnement. Nous vous suggérons de la mettre dans un récipient étanche et de la déposer auprès d'une station service qui se chargera de la recycler. Ne pas verser l'huile usée sur le sol ni la jeter avec les ordures ménagères.

AVERTISSEMENT:

L'huile moteur usée peut provoquer des irritations ou un cancer de la peau si elle est laissée au contact de la peau pendant une période prolongée. Ce problème ne vous concerne probablement pas, sauf si vous devez manipuler régulièrement des huiles usées. Toutefois, nous vous recommandons de vous laver les mains au savon et à l'eau chaude sitôt après avoir manipulé de l'huile usée.

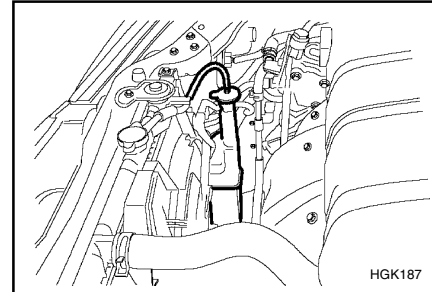
SG050A1-FU

VERIFIER ET LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT AVERTISSEMENT:

Ne pas enlever le bouchon du radiateur lorsque le moteur est très chaud. Dans ce cas, le liquide de refroidissement est sous pression : il peut jaillir par l'ouverture lorsqu'on enlève le bouchon et occasionner de sérieuses brûlures.

SG050B1-FU

Liquide de refroidissement recommandé



Utiliser un produit de grande qualité composé d'un mélange de 50% d'éthylène-glycol et de 50% d'eau. Le liquide de refroidissement doit être compatible avec les pièces en aluminium du moteur. Ne pas ajouter de produits anticorrosion ou autres additifs. La concentration et le type du liquide de refroidissement doivent être

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

de nature à éviter la congélation et la corrosion du système de refroidissement.

La concentration en antigel ne peut JAMAIS être supérieure à 60% ni inférieure à 35% pour éviter d'endommager le système de refroidissement. Pour savoir quelle doit être la concentration en antigel au moment de faire l'appoint ou de remplacer le liquide de refroidissement, consulter le tableau suivant:

Température ambiante (°C)	Concentration du liquide de refroidissement	
	Solution antigel	Eau
-15	35%	65%
-25	40%	60%
-35	50%	50%
-45	60%	40%

SG050C1-FU

Pour Contrôler le Niveau du Liquide de Refroidissement du Moteur

Le niveau du liquide de refroidissement du moteur est visible sur le côté du réservoir de liquide de refroidissement. Il doit se situer entre les lignes "LOW" et "FULL" lorsque le moteur est froid. Si le niveau est en-dessous de la marque "LOW", ajoutez du liquide de refroidissement pour le ramener entre "LOW" et "FULL". Si le niveau est bas, contrôlez s'il y a des fuites et revérifiez le niveau fréquemment. Si le niveau baisse à nouveau, allez voir votre concessionnaire Hyundai pour un contrôle et un diagnostic.

G050D02A-AUT

Pour Changer le Liquide de Refroidissement

Le liquide de refroidissement doit être changé aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien du véhicule à la Section 5.

ATTENTION:

Le liquide de refroidissement peut endommager la finition de votre voiture. Si vous renversez du liquide sur la voiture, lavez bien avec de l'eau propre.

1. Garez la voiture sur un terrain plat, mettez le frein de stationnement et enlevez le bouchon du radiateur à froid.

2. Assurez-vous que votre récipient de drainage est bien en place. Ouvrez le bouchon de vidange du radiateur. Laissez couler le liquide de refroidissement du système de refroidissement puis fermez bien le bouchon de vidange.
3. Reportez-vous à la Section 9 pour ce qui est de la capacité du système de refroidissement de votre véhicule. Ensuite, observez les directives du fabricant concernant le container de liquide de refroidissement et ajoutez la quantité appropriée de liquide de refroidissement moteur dans le radiateur.
4. Tournez le bouchon du radiateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sans l'enfoncer jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela libère la pression demeurant dans le système de refroidissement. Déposez le bouchon de radiateur en l'enfonçant et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Remplissez le radiateur d'eau distillée ou déminéralisée propre. Continuez d'ajouter de l'eau distillée ou déminéralisée propre en petites quantités jusqu'à ce que le niveau de fluide atteigne le goulot du radiateur.
5. Remettez en place les capuchons du radiateur et du réservoir et vérifiez que les bouchons de vidange sont bien fermés et ne fuient pas.

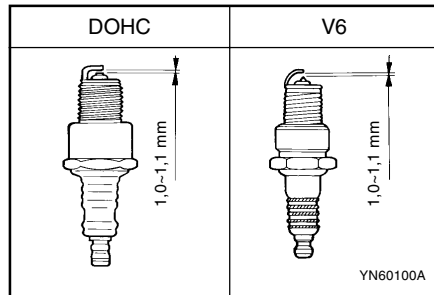
ENTRETIEN PAR VOS SOINS

AVERTISSEMENT:

Le ventilateur du radiateur est contrôlé par la température du liquide de refroidissement du moteur et il se peut qu'il continue à fonctionner même après que l'allumage ait été coupé. Faites extrêmement attention lorsque vous travaillez près des pales du ventilateur de refroidissement pour ne pas qu'une pale vous blesse. Tandis que la température du liquide de refroidissement du moteur baisse, le ventilateur s'arrêtera automatiquement. Ceci est normal.

G060B01GK-AUT

REPLACER LES BOUGIES



Les bougies sont à remplacer aux intervalles spécifiés dans le tableau du programme d'entretien reproduit à la section 5, ou lorsque le fonctionnement du moteur indique qu'il est temps de le faire. Parmi les symptômes

signalant un mauvais fonctionnement des bougies il convient de mentionner : les rafés en charge, l'augmentation anormale de la consommation, la perte de puissance, etc. Lors du remplacement des bougies, toujours utiliser les bougies recommandées par Hyundai. L'utilisation d'autres bougies peut entraîner une réduction des performances, des interférences radio ou un endommagement du moteur.

Bougies recommandées

Type	Remark
RC10YC4(CHAMPION) BKR5ES-11(NGK)	1,6/2,0L
RC10PYPB4(CHAMPION) PFR5N-11(NGK)	2,7L*

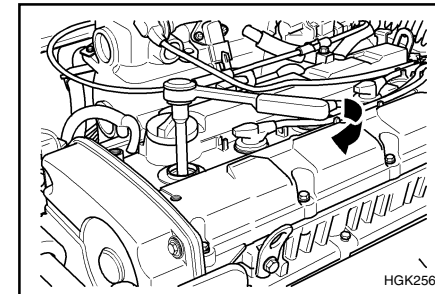
* Cerode enplatine

REMARQUE:

Lors du remplacement des bougies d'allumage, utilisez toujours les pièces d'origine recommandées.

G060C02GK-GUT

Remplacement des bougies



Le remplacement des bougies est plus facile lorsque le moteur est froid. Changez toujours une bougie à la fois. Vous évitez ainsi de mélanger les câbles.

1. Retirez le cache-culbuteurs du moteur.

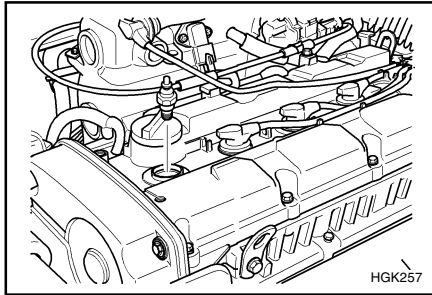
REMARQUE:

Nous vous recommandons de faire changer la bougie d'allumage (pour le moteur 2,7 L) par un fournisseur autorisé Hyundai.

2. Au moyen d'un chiffon propre, enlever les particules de crasse qui se sont déposées à la base de la bougie afin d'éviter qu'elles ne tombent dans le cylindre lorsque la bougie sera enlevée.

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

3. Pour enlever le câble de bougie, tirer tout droit en saisissant le raccord isolé et non pas le câble. En tirant sur le câble, vous risquez d'endommager le conducteur à âme en carbone.

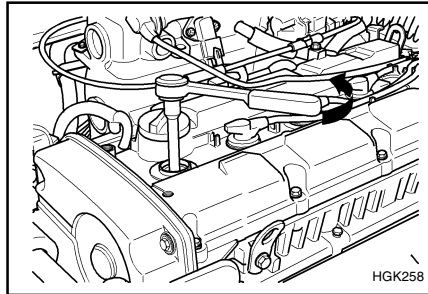


AVERTISSEMENT:

Il est recommandé que le moteur soit suffisamment refroidi au moment de changer les bougies. Si le moteur est très chaud, vous pourriez vous brûler en saisissant le connecteur isolé, la bougie ou en touchant le moteur.

4. Pour dévisser la bougie, guider la douille de la clé pour l'adapter sans heurt sur la bougie et veiller à ne pas endommager l'isolant en céramique.
5. Pour enlever la bougie, tourner la poignée de la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

6. Pour remonter la nouvelle bougie, guidez le capuchon sur la bougie, en veillant à ne pas endommager l'isolant en céramique.



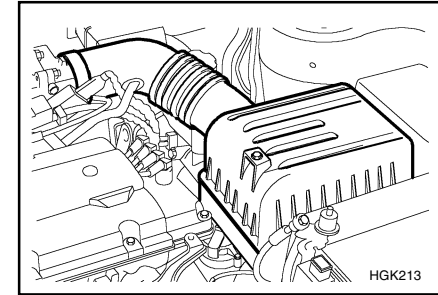
REMARQUE:

Les bougies doivent être serrées fermement, sans plus. Un serrage excessif peut endommager les filets de la culasse en aluminium. Par contre, un serrage insuffisant peut entraîner leur surchauffe et endommager le moteur.

7. Replacer le câble en enfonçant le connecteur isolé sur l'électrode. S'assurer qu'il s'est encliqueté et qu'il ne peut se détacher.

C070A01GK-GUT

CHANGEMENT DU FILTRE A AIR



Pour changer le filtre à air, défaits les clips (1) autour du couvercle. Lorsque c'est fait, vous pouvez soulever le couvercle, enlever le vieux filtre et mettre un nouveau filtre à la place. Il est recommandé d'utiliser des pièces d'origine HYUNDAI.

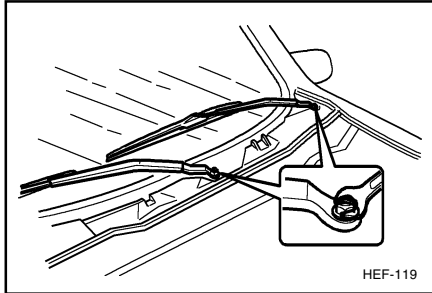
AVERTISSEMENT :

- o L'utilisation d'un filtre à air inadéquat peut entraîner une usure excessive du moteur.
- o Veillez à ce que de la poussière ou des saletés ne pénètrent pas dans l'admission d'air sinon il y a risques de dommages.

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

SG080A2-FU

ESSUIE-GLACE DE PARE-BRISE BALAIS



HEF-119

Les balais d'essuie-glace doivent être inspectés attentivement et nettoyés de temps en temps pour enlever les dépôts de poussière et autres. Pour nettoyer les balais et bras d'essuie-glace, utiliser une éponge ou un chiffon propre avec de l'eau et du savon ou un détergent doux.

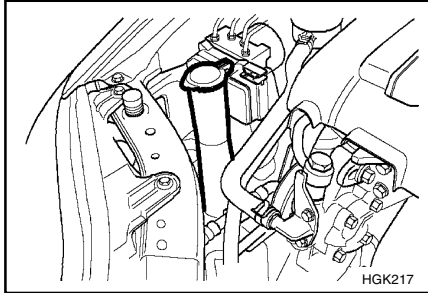
Si les balais continuent à tracer des stries ou à souiller le pare-brise, les remplacer par des balais d'origine Hyundai ou leur équivalent.

ATTENTION:

- o Ne pas actionner l'essuie-glace lorsque le pare-brise est sec pour éviter d'user les balais prématurément et de rayer le pare-brise.
- o Ne laissez aucun produit pétrolier comme par exemple l'huile moteur, l'essence, etc. entrer en contact avec le caoutchouc.

SG090A1-FU

REPLIR LE RESERVOIR DU LAVE-GLACE



HGK217

Le réservoir du lave-glace alimente en liquide le système du lave-glace.

Utiliser un liquide de lave-glace de bonne qualité pour remplir le réservoir. Le niveau du liquide doit être vérifié plus fréquemment par mauvais temps ou chaque fois qu'il est utilisé plus souvent qu'à l'accoutumée.

Le réservoir du lave-glace a une contenance de 3 litres.

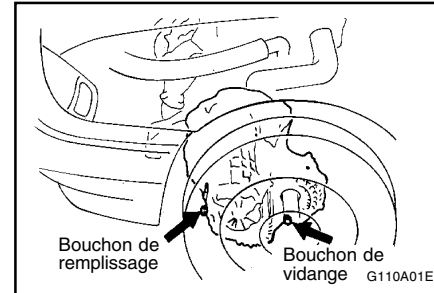
ATTENTION:

- o Ne pas verser d'antigel pour radiateur (liquide de refroidissement) dans le réservoir du lave-glace. Ce produit abîmerait le vernis de finition de la carrosserie.

- o L'interrupteur de lave-glace ne doit pas être actionné si le réservoir d'eau est vide. Cette manipulation peut endommager la pompe du lave-glace.

G100A02GK-GUT

VERIFIER L'HUILE DE BOITE (MANUELLE)



Le lubrifiant de la boîte de vitesses manuelle doit être remplacé aux intervalles spécifiés dans le tableau du programme d'entretien reproduit à la section 5.

Huil recommandée

Utiliser uniquement l'huile HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/90 (API GL-4).

Quantité de remplissage d'huile pour la boîte de vitesses : 2,15L

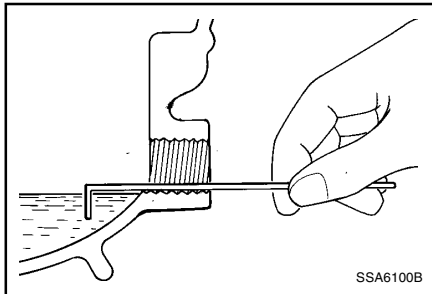
ENTRETIEN PAR VOS SOINS

AVERTISSEMENT:

Il est toujours préférable de vérifier le niveau de l'huile de boîte lorsque le moteur est suffisamment refroidi. Si le moteur est très chaud, la plus grande prudence s'impose pour éviter de se brûler en touchant le moteur ou le système d'échappement.

SG100B2-FU

Pour vérifier le niveau du liquide de boîte



La voiture doit se trouver sur un sol horizontal, moteur à l'arrêt.

1. Au moyen d'une clé de dimension appropriée, desserrer le boulon du filtre à huile en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et finir de le dévisser à la main.

2. Au moyen du doigt, s'assurer que le niveau d'huile parvient jusqu'au bord inférieur de l'orifice. Si ce n'est pas le cas, s'assurer de l'absence de fuite avant d'ajouter de l'huile. Pour renouveler l'huile, ou faire l'appoint, ajouter de l'huile lentement jusqu'à ce qu'elle atteigne le niveau correct. Ne pas dépasser la limite prescrite.
3. Remplacez le bouchon, la rondelle et vissez avec vos doigts, puis serrez à fond avec la clé.

ZG110A1-AU

VERIFIER LE LIQUIDE DE BOITE (AUTOMATIQUE)

Le liquide de la boîte de vitesse automatique doit être remplacé aux intervalles spécifiés dans le tableau du programme d'entretien reproduit à la section 5.

ZG110B5-AU

Liquide recommandé

Votre boîte de vitesses automatique Hyundai est conçue avant tout pour être utilisée avec DIAMOND ATF SP-III ou SK ATF SP-III. Des dommages dus à l'utilisation d'un liquide non spécifié ne sont pas couverts par la garantie limitée de votre nouveau véhicule.

YG110C1-FU

Capacité du liquide de transmission

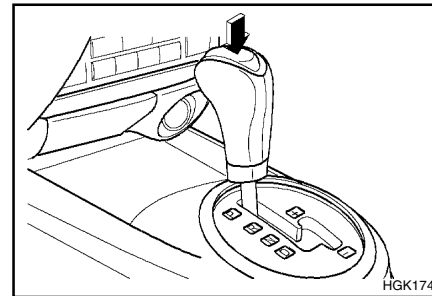
La capacité du liquide de la transmission automatique est de 7,8 litres.

ATTENTION:

Le niveau d'huile de transmission doit être vérifié lorsque le moteur est à sa température de service normale. Autrement dit, le moteur, le radiateur, l'échappement, etc. sont extrêmement chauds, si bien qu'il vous faut prendre particulièrement garde de ne pas vous brûler pendant cette opération.

G110D02L-AUT

Pour vérifier le niveau de liquide d'embrayage et de différentiel

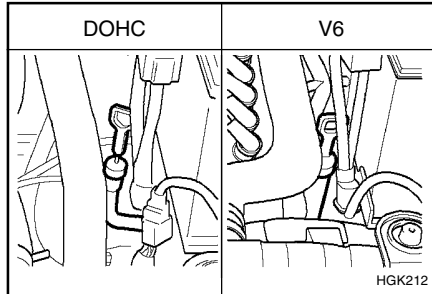


ENTRETIEN PAR VOS SOINS

Stationnez le véhicule sur une surface plane avec le frein de stationnement engagé. Lorsque le niveau de liquide de l'embrayage et du différentiel est vérifié, le liquide de l'embrayage et du différentiel doit être à la température normale de fonctionnement et le moteur doit tourner au ralenti.

Lorsque le moteur tourne au ralenti, serrez les freins et déplacez le levier de changement de vitesses de "P" à chacune des autres positions -- "R", "N", "D" -- et ensuite revenez à "N" ou "P". Lorsque le moteur tourne toujours au ralenti:

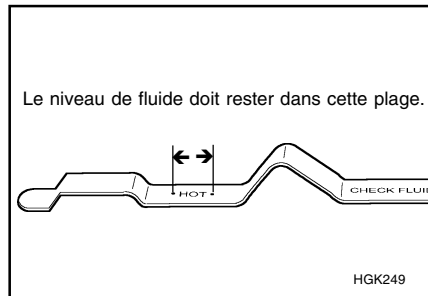
1. Ouvrez le capot en veillant à maintenir vos mains, les cheveux longs et les habits éloignés des pièces mobiles.



2. Déposez la jauge de niveau de l'embrayage et du différentiel, nettoyez-la, insérez à nouveau la jauge de niveau d'huile le plus loin possible, puis déposez-la à nouveau.

Vérifiez le niveau de liquide sur la jauge de niveau. Il doit se trouver dans la plage "HOT" (chaud) sur la jauge de niveau d'huile.

3. Si le niveau de liquide de l'embrayage et du différentiel est insuffisant, utilisez un entonnoir pour faire l'appoint de liquide de l'embrayage et du différentiel via le tube de la jauge de niveau d'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne la plage "HOT". Ne remplissez pas de trop.



AVERTISSEMENT:

Le ventilateur de refroidissement est contrôlé par la température du liquide de refroidissement du moteur et peut parfois fonctionner même lorsque le moteur ne tourne pas.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez à proximité des lames du ventilateur de refroidissement de manière à ne pas être blessé par une lame de ventilateur en rotation.

Puisque la température du liquide de refroidissement du moteur diminue, le ventilateur s'arrête automatiquement. Ceci est une condition normale.

SG120A1-FU

VERIFIER LES FREINS

ATTENTION:

Les freins sont des organes essentiels à votre sécurité. C'est pourquoi il est recommandé de les faire vérifier par votre distributeur Hyundai. L'usure des freins doit être vérifiée aux intervalles spécifiés dans le tableau du programme d'entretien reproduit à la section 5.

SG120B1-FU

Pour vérifier le niveau de liquide de frein

AVERTISSEMENT:

Manipuler le liquide de frein avec précaution. Il s'agit d'un produit corrosif. S'il entre en contact avec les yeux, il peut endommager la vue. Il risque également d'abîmer la peinture de votre voiture s'il n'est pas enlevé immédiatement en cas d'épanchement.

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

SG120C2-FU

Liquide de frein recommandé

Utiliser uniquement du liquide pour freins hydrauliques conforme à la spécification DOT 3 ou DOT 4. Se conformer aux instructions imprimées sur le récipient.

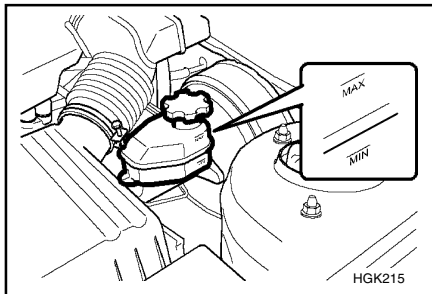
SG120D1-FU

Pour vérifier le niveau du liquide

Le niveau du liquide de frein doit être contrôlé régulièrement. Il doit se situer entre les repères "MIN" et "MAX" visibles sur le côté du réservoir. Si le niveau est sur, ou sous, le repère "MIN", ajouter lentement du liquide pour amener le niveau jusqu'au repère "MAX". Ne pas dépasser la limite spécifiée.

SG120E2-FU

Ajouter du liquide de frein



AVERTISSEMENT:

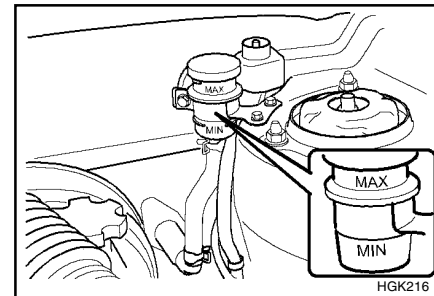
Manipuler le liquide de frein avec précaution. Il s'agit d'un produit corrosif dangereux pour la vue en cas de projection dans les yeux. Utiliser uniquement du liquide conforme à la spécification DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé. Ne pas laisser ouvert plus longtemps que nécessaire le récipient ou le réservoir, pour éviter l'introduction de saletés ou d'humidité qui peuvent endommager le système de freinage et compromettre son bon fonctionnement.

Pour ajouter du liquide de frein, commencer par nettoyer le réservoir avant de dévisser le bouchon. Verser lentement le liquide recommandé dans le réservoir. Ne pas dépasser la limite supérieure. Remettre soigneusement le bouton sur le réservoir et le serrer.

SG130A1-FU

CONTROLE DU LIQUIDE D'EMBRAYAGE (Moteur MPI)

Contrôle du liquide d'embrayage



Assurez-vous que le niveau de liquide d'embrayage se trouve entre les marques de niveau "MAX" et "MIN" sur le réservoir de liquide. Remplissez si nécessaire. Une perte de liquide indique une fuite dans le système d'embrayage qui doit être inspecté et réparé sur-le-champ.

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

SG130B2-FU

Remplacement du liquide

Il faut utiliser du liquide de frein répondant à la norme DOT 3 ou DOT 4. Le couvercle du réservoir doit être bien serré pour empêcher des corps étrangers ou l'humidité d'y pénétrer.

REMARQUE:

Veillez à ce qu'un fluide à base de pétrole ne contamine pas le liquide de frein. Ceci pourrait endommager les joints d'étanchéité.

AVERTISSEMENT:

Faites attention lorsque vous manipulez du liquide de frein. Si du liquide entrainé en contact avec vos yeux, il pourrait endommager votre vue. Il pourrait aussi endommager la peinture du véhicule si les éclaboussures n'étaient pas essuyées rapidement.

SG140A1-FU

ENTRETIEN DU CONDITIONNEMENT D'AIR

Le condenseur du conditionnement d'air (et le radiateur du moteur) doivent être contrôlés périodiquement pour éliminer les dépôts de saletés, insectes, feuilles, etc. Ces accumulations de corps étrangers peuvent réduire la capacité de refroidissement. Enlever les dépôts au moyen d'une brosse pour éviter de plier les ailettes de refroidissement.

SG140C1-FU

Contrôler le réfrigérant

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner auraienti accéléré pendant plusieurs minutes en réglant le conditionnement d'air sur l'une des températures les plus basses.
2. Ouvrir le capot et regarder par le petit hublot au sommet du flacon sécheur (il s'agit du cylindre noir situé près du condenseur). En cas de passage continu de bulles ou de mousse, le niveau du réfrigérant est bas et doit être augmenté par votre distributeur Hyundai.

ATTENTION:

Si le niveau du réfrigérant est bas, une utilisation prolongée du système de conditionnement d'air peut endommager le compresseur.

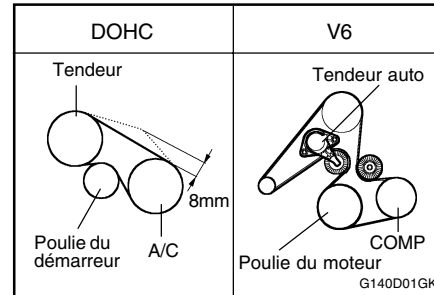
SG140D1-FU

Lubrification

Pour lubrifier le compresseur et les joints du système, le conditionnement d'air doit tourner pendant au moins une dizaine de minutes par semaine. Ce point est particulièrement important en hiver puisque le conditionnement d'air reste inutilisé.

SG140B1-FU

Vérifier la courroie d'entraînement du compresseur



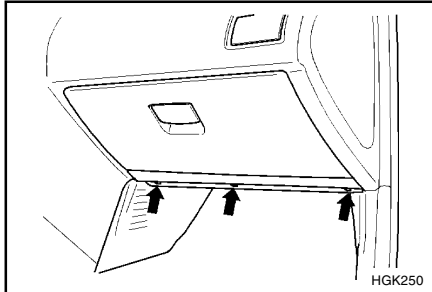
Si le conditionnement d'air est utilisé régulièrement, contrôler au moins une fois par mois la tension de la courroie d'entraînement du compresseur.

Pour effectuer ce contrôle, appuyer sur la courroie à mi-parcours entre la poulie de vilebrequin du moteur et la poulie du compresseur. Si la courroie est insuffisamment tendue, la faire resserrer par votre distributeur Hyundai.

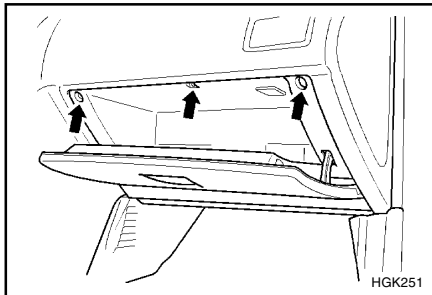
ENTRETIEN PAR VOS SOINS

B760B01GK-GUT

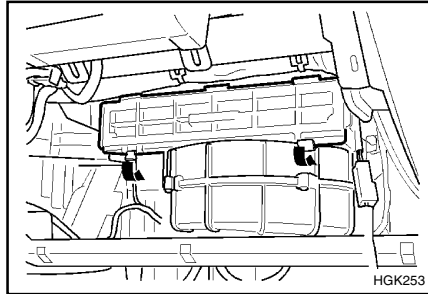
Remplacement de filtre a air



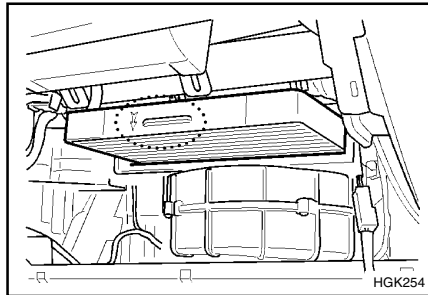
1. Déposez les vis autotaraudeuses sur la partie inférieure de la boîte à gants.



2. Ouvrez la boîte à gants et déposez les vis autotaraudeuses sur la partie supérieure de la boîte à gants.



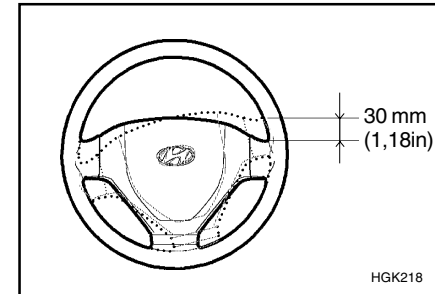
3. Retirez le couvercle du filtre.



4. Remplacez le filtre à air par un nouveau.
5. La repose se fait dans l'ordre inverse du démontage.

SG150A1-FU

CONTROLE DE LA COURSE LIBRE DU VOLANT



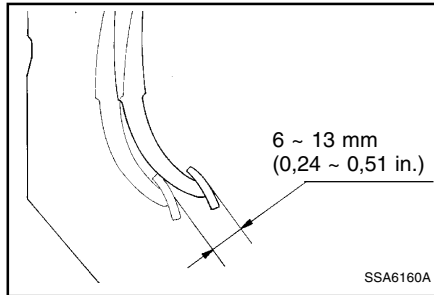
Pour contrôler la course libre du volant, immobiliser la voiture en orientant les roues dans la direction "droit devant" et tourner doucement le volant dans un sens et dans l'autre. N'appuyer que du bout des doigts pour noter le changement de résistance qui indique la limite de la course libre.

Si la course libre dépasse la valeur spécifiée, faire inspecter la direction par un distributeur Hyundai.

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

SG160A1-FU

CONTROLE DE LA COURSE LIBRE DE LA PEDALE D'EMBRAYAGE

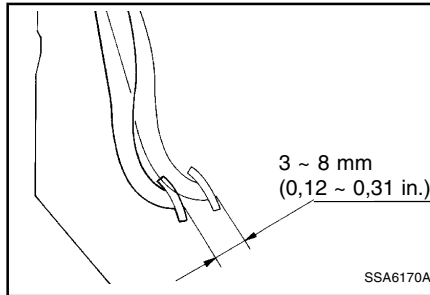


Moteur à l'arrêt, appuyez légèrement sur la pédale d'embrayage jusqu'au moment où vous constatez un changement de résistance. La distance parcourue est la course libre de la pédale.

La course libre doit se situer dans les limites spécifiées dans l'illustration ci-dessous. Dans le cas contraire, adressez-vous à votre distributeur Hyundai pour qu'il procède à la vérification et aux réglages ou réparations nécessaires.

SG170A1-FU

CONTROLE DE LA COURSE LIBRE DE LA PEDALE DE FREIN



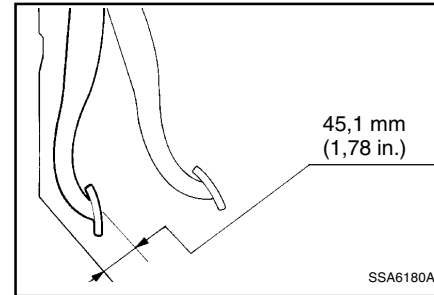
Moteur à l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur la pédale de frein pour réduire la dépression dans le servofrein.

Ensuite, à la main, appuyez lentement sur la pédale de frein jusqu'au moment où vous constatez un changement de résistance. La distance parcourue est la course libre de la pédale.

La course libre doit se situer dans les limites spécifiées dans l'illustration ci-dessous. Dans le cas contraire, adressez-vous à votre distributeur Hyundai pour qu'il procède à la vérification et aux réglages ou réparations nécessaires.

SG180A1-FU

CONTROLE DE LA GARDE AU SOL DE LA PEDALE DE FREIN



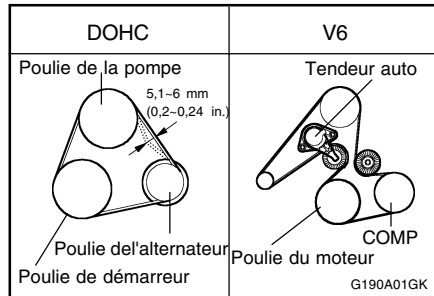
Pour effectuer ce contrôle, un assistant est nécessaire. Moteur en marche, demandez à votre assistant d'appuyer à plusieurs reprises sur la pédale puis de la maintenir enfoncée en exerçant une force d'environ 50 kg (490 N). La garde au sol de la pédale de frein est la distance entre le dessus de la pédale et le revêtement en asphalté sous le paillasson.

Si la garde au sol ne se situe pas dans les limites spécifiées dans l'illustration, adressez-vous à votre distributeur Hyundai pour qu'il procède à la vérification et aux réglages ou réparations nécessaires.

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

SG190A1-FU

CONTROLE DES COURROIES D'ENTRAINEMENT



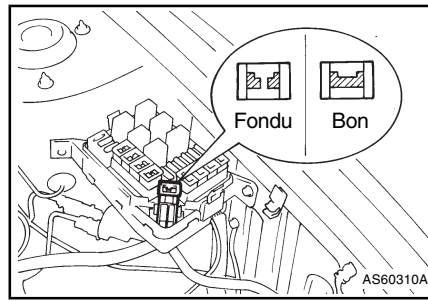
La tension des courroies doit être contrôlée périodiquement et ajustée si nécessaire. Par la même occasion, rechercher toute trace d'anomalie (fissures, usure, effilochage ou autres). Remplacer les courroies si nécessaire. La positionnement des courroies doit également être vérifié pour s'assurer qu'il n'y a pas d'interférence entre les courroies et d'autres parties dumoteur.

Lorsqu'une courroie est remplacée, contrôler la nouvelle courroie après deux ou trois semaines pour éliminer le jeu résultant de l'extension après la mise en service.

SG200A1-FU

CONTROLE ET REMPLACEMENT DES FUSIBLES

Remplacer un raccord fusible



Un raccord fusible fond en cas de surcharge de l'un des circuits électriques branchés sur la batterie, de manière à éviter la destruction de tous les câblages électriques de la voiture. (La surcharge peut résulter d'un court-circuit dans le système). Si un raccord fusible venait à fondre, faire examiner la voiture par un distributeur Hyundai pour qu'il détermine l'origine du problème, répare le système concerné et remplace le raccord fusible. Les raccords fusibles sont situés dans un support près de la batterie de manière à faciliter l'inspection.

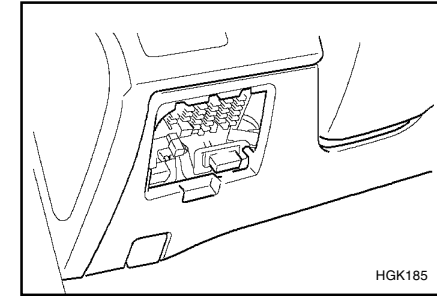
ATTENTION:

En cas de remplacement d'un raccord fusible, toujours utiliser un nouveau raccord fusible dont l'ampérage est identique ou

inférieur. Ne jamais utiliser un morceau de fil électrique ou un raccord fusible dont l'ampérage est plus élevé. Cette manière de faire peut occasionner des dégâts sérieux et provoquer un incendie.

SG200B2-FU

Remplacer un fusible

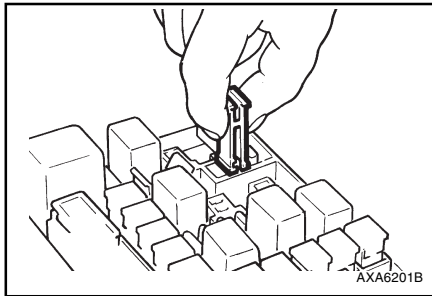


La boîte à fusibles du système d'éclairage et autres accessoires électriques se trouve sous le tableau de bord, côté conducteur. A l'intérieur du boîtier se trouve la liste des circuits protégés par les différents fusibles.

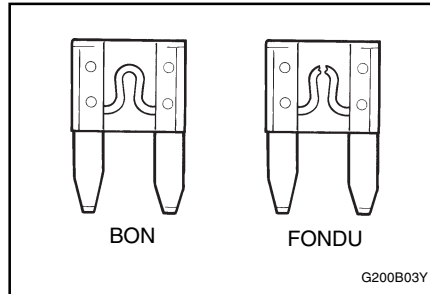
Si une ampoule ou un accessoire électrique cesse de fonctionner, il est possible qu'un fusible soit grillé. Si c'est le cas, la bande métallique à l'intérieur du fusible est fondue. Pour vérifier si un fusible est grillé, suivre la procédure suivante:

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

1. Conper l'allumage et les autres commutateurs.
2. Ouvrir le boîtier à fusibles et examiner chaque fusible. Pour enlever un fusible, il suffit de tirer dessus. Pour simplifier cette opération, un extracteur de fusible est prévu dans le boîtier à fusibles.
3. Vérifier tous les fusibles même après avoir trouvé un fusible fondu.



4. Remplacer le fusible fondu en introduisant à sa place un fusible en bon état. Le fusible doit s'adapter sans aucun jeu. Dans le cas contraire, faire réparer le porte-fusible par un distributeur Hyundai. Si vous n'avez pas de fusible de rechange sous la main, utilisez le fusible d'un accessoire dont vous pouvez vous passer momentanément, par exemple le fusible de la radio ou de l'allume-cigare. Ne pas oublier de remplacer le fusible emprunté.



ATTENTION:

Un fusible fondu signifie qu'il y a un problème dans le circuit électrique. Si vous remplacez un fusible et qu'il fond dès que l'accessoire correspondant est mis sous tension, le problème est sérieux. Dans ce cas, amenez la voiture à un distributeur Hyundai pour qu'il établisse le diagnostic et procède à la réparation. Ne jamais remplacer un fusible avec autre chose qu'un fusible ayant un ampérage identique ou inférieur. Un fusible de capacité supérieure pourrait occasionner des dommages et provoquer un incendie.

REMARQUE:

Voir la page 6-24 pour ce qui est de la description du panneau de fusibles.

SG210A1-FU

CONTROLLER DE LA BATTERIE

ATTENTION:

Une batterie est une source de danger. En manipulant une batterie, observez scrupuleusement les précautions suivantes pour éviter d'encourir des blessures graves.

Le liquide de batterie contient une forte concentration d'acide sulfurique, un poison hautement corrosif. Eviter d'en renverser sur vous ou votre voiture. Si cela arrivait malgré tout:

- o Si du liquide de batterie est entré en contact avec la peau, rincer à l'eau la partie touchée pendant au moins 15 minutes, puis consulter un médecin.
- o Si du liquide de batterie est entré en contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter un médecin dès que possible. Pendant le trajet vers le médecin, continuer à rincer les yeux de la victime au moyen d'une éponge ou d'un chiffon imbibé d'eau.
- o En cas d'absorption de liquide de batterie, boire une grande quantité d'eau ou de lait, suivie par du lait ou de la magnésie, manger un oeuf cru ou boire de l'huile végétale. Se faire examiner par un médecin aussi rapidement que possible.

Lorsqu'une batterie est en cours de chargement (soit au moyen d'un chargeur de batterie ou de d'alternateur de la voiture), elle produit des gaz

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

explosifs. Toujours observer les précautions suivantes:

- o Ne charger une batterie que dans un local bien ventilé.
- o Ne pas produire de flammes ni d'étincelles et ne pas fumer dans le local.
- o Ne pas laisser les enfants seuls dans le local.

SG210B1-FU

Contrôle de la batterie

Maintenir la batterie propre. Enlever toute trace de corrosion sur la batterie ou autour des bornes au moyen d'une solution de levure de ménage et d'eau chaude. Lorsque les bornes de la batterie sont sèches, les enduire d'une légère couche de graisse.

SG220A1-FU

CONTROLE DES VENTILATEURS DE REFROIDISSEMENT ATTENTION:

Le ventilateur du radiateur est commandé par la température du liquide de refroidissement et peut s'allumer même si la clé de contact est enlevée par précaution. Ne pas toucher le ventilateur tant qu'il ne s'est pas arrêté.

Dès que la température du liquide de refroidissement a suffisamment diminué, le ventilateur s'arrête automatiquement. Il s'agit d'un phénomène normal.

Contrôle du ventilateur de refroidissement du moteur

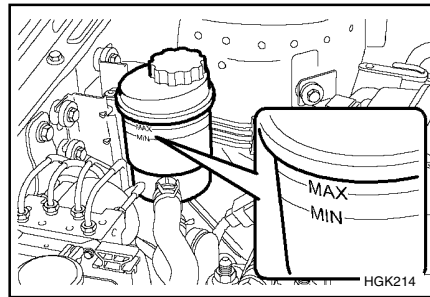
Le ventilateur de refroidissement du moteur doit s'allumer automatiquement lorsque la température du liquide de refroidissement est élevée.

Contrôle du ventilateur de refroidissement du condenseur

Le ventilateur de refroidissement du condenseur doit s'allumer automatiquement dès que le conditionnement d'air est enclenché.

SG230A1-FU

NIVEAU DU LIQUIDE DE LA SERVODIRECTION



Le niveau du liquide de la servodirection devrait être vérifié quotidiennement. Cependant, assurez-vous au préalable que l'allumage est coupé (contact sur "OFF"), puis vérifiez si le niveau du liquide se situe entre les repères "MAX" et "MAX" sur le réservoir.

REMARQUE:

La pompe de direction assistée peut produire un bruit de meule lorsque le moteur est mis en marche par temps très froid (en dessous de -20°C). Si le bruit disparaît pendant la phase de mise à température, le système fonctionne correctement. Ce bruit est dû à l'une des caractéristiques du liquide de direction assistée lorsqu'il est très froid.

SG230B1-FU

CONDUITS FLEXIBLES DE LA DIRECTION ASSISTEE

Il vous est suggéré de contrôler à intervalles réguliers, les connexions des conduits flexibles de la direction assistée pour voir s'il y a des fuites. Il faut les remplacer s'il y a des fissures importantes à la surface, des endroits usés, étirés. La détérioration de ces conduits peut provoquer une panne précoce.

SG230C1-FU

Liquide recommandé

Utiliser le liquide pour boîte automatique PSF-3.

REMARQUE:

Ne pas démarrer le moteur lorsque le réservoir du liquide de direction est vide.

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

SG240A1-FU

COMPLEMENT D'INFORMATION SUR VOTRE HYUNDAI

Si vous souhaitez un complément d'information concernant l'entretien de votre Hyundai, vous pouvez vous procurer le manuel d'atelier auprès du service vente de pièces détachées chez votre distributeur Hyundai. Il s'agit du même manuel que celui utilisé par les mécaniciens et, bien qu'il s'agisse d'un ouvrage très technique, il permet de mieux comprendre comment fonctionne votre voiture.

G260A02A-AUT

REPLACEMENT DES AMPOULES DE PROJECTEUR

Avant d'essayer de remplacer une ampoule, veillez à ce que le commutateur soit tourné vers la position "OFF".

Le paragraphe suivant vous indique comment trouver les ampoules de projecteur de manière à pouvoir les changer.

Veillez à remplacer l'ampoule brûlée par une ampoule du même numéro et de la même consommation en watt.

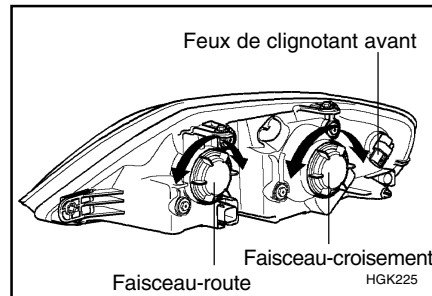
ATTENTION:

Ne laissez aucun produit pétrolier comme par exemple l'huile, l'essence, etc. entrer en contact avec les témoins.

G270A02A-GUT

AMPOULE DE PHARE

Instructions de remplacement :



1. Laissez refroidir l'ampoule. Portez une protection pour les yeux.
2. Saisissez toujours l'ampoule par sa base en plastique, évitez de toucher le verre.
3. Déconnectez le câble électrique de la base de l'ampoule à l'arrière du phare.
4. Déposez le couvercle pare-poussière.
5. Poussez le ressort de l'ampoule pour déposer l'ampoule du phare.
6. Déposez le bouchon de protection de l'ampoule de remplacement et reposez la nouvelle ampoule en adaptant la base en plastique avec l'orifice de l'ampoule. Reposez le couvercle pare-poussière après avoir resserré le ressort de l'ampoule et reconnecté le câble électrique.
7. Utilisez le bouchon de protection et le carton pour mettre au rebut l'ancienne ampoule.

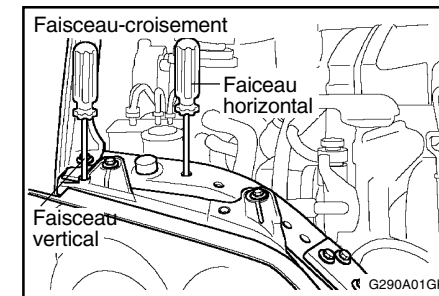
8. Vérifiez le réglage adéquat du phare.

AVERTISSEMENT:

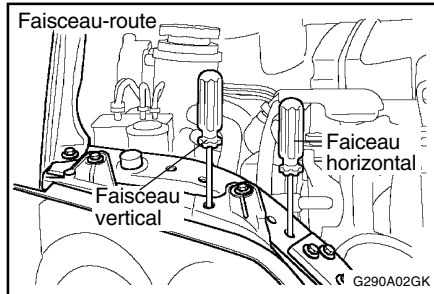
Cette ampoule à halogène renferme un gaz sous pression. Elle risque d'éclater en cas de choc et de projeter des éclats de verre. Toujours porter des lunettes de sécurité en cas de manipulation des ampoules. Lorsqu'elle est allumée, protéger l'ampoule contre l'abrasion, les éraflures et les liquides. N'allumer une ampoule que lorsqu'elle est montée dans le phare. Remplacer le phare s'il est endommagé ou fissuré. Garder les ampoules hors de portée des enfants et prendre la précaution de se débarrasser des ampoules grillées.

G290A01GK-GUT

RÉGLAGE DU FAISCEAU DE PROJECTEUR



ENTRETIEN PAR VOS SOINS



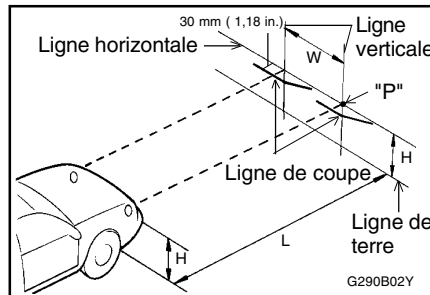
Avant d'effectuer le réglage du faisceau, assurez-vous des éléments suivants.

1. Maintenez tous les pneus gonflés à la pression correcte.
2. Garez le véhicule sur un sol plat et appuyez plusieurs fois sur le pare-chocs avant et le pare-chocs arrière. Placez le véhicule à une distance de 3m (118,1 in.) du mur d'essai.
3. Le véhicule doit être déchargé (à part pour les niveaux pleins de réfrigérant, d'huile moteur et de carburant et la roue de secours, le cric et les outils).
4. Nettoyez les lentilles des projecteurs et activez le projecteur.
5. Ouvrez le capot.
6. Tirez la ligne verticale (via le centre de chaque projecteur) et la ligne horizontale (via le centre de chaque projecteur) sur l'écran pour les réglages des projecteurs.

7. Réglez chaque ligne de coupe du faisceau-croisement sur la ligne parallèle avec un tournevis philips-FAISCEAU VERTICAL.
8. Réglez chaque ligne de coupe du faisceau-croisement sur chaque ligne verticale avec un tournevis philips-FAISCEAU HORIZONTAL.

G290B01GK-GUT

Réglage après le remplacement de l'ensemble de projecteur



Si des réparations ont été effectuées à l'avant du véhicule et si l'ensemble de projecteur a été remplacé, vous devez vérifier le faisceau de projecteur à l'aide de l'écran comme indiqué dans l'illustration. Activez le contacteur de projecteur (position faisceau-croisement).

1. Réglez les projecteurs de façon à ce que l'axe principal de la lumière soit parallèle à la ligne centrale du corps et soit aligné avec le point "P" représenté dans l'illustration.
2. Les lignes pointillées de l'illustration indiquent le centre des projecteurs.

"H"; Ligne de centre horizontale des projecteurs depuis le sol:

Faisceau-croisement: 679 mm (26,7 in.)
Faisceau-route: 672mm (26,5 in.)

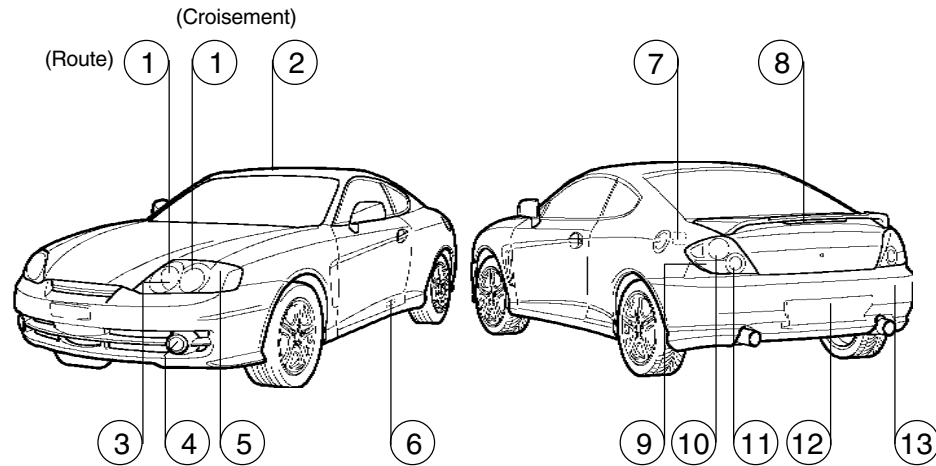
"W"; Distance entre chaque centre de projecteur:

Faisceau-croisement: 1,202mm (47,3 in.)
Faisceau-route: 966mm (38,0 in.)

"L"; Distance entre les projecteurs et la paroi contre laquelle les lumières sont testées: 3.000 mm (118,11 in.)

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

G280A02GK-AUT



HGK035A

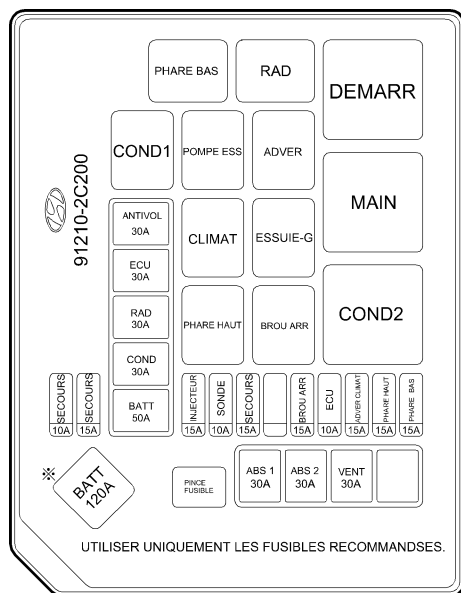
N°	Nom des pièces	Watt	N°	Nom des pièces	Watt	
1	Projecteur (Route/Croisement)	55/55	8	Feux stop en hauteur	Sans spoiler	2,4 (LED)
2	Eclairage Individuel	10			Avec spoiler	3,5 (LED)
3	Feux de position avant	5	9	Eclairage combiné arrière	Feux de stop/feux arrière	21
4	Feu de brouillard devant (Si installé)	51	10		Indicateurs de direction	21/5
5	Indicateurs de direction avant	21	11		Feux de recul	21
6	Feu anti-brouillard avant	5	12	Eclairage de la plaque minér alogique		5
7	Eclairage du coffre	5	13	Feu de brouillard arrière		21

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

G200C01GK-GUT

DESCRIPTION DU PANNEAU DE FUSIBLES

Compartment-moteur



※ Si installé

HGK205-F

REMARQUE:

Pas toutes les descriptions du panneau de fusibles contenues dans ce manuel ne s'appliquent à votre véhicule. Elles sont valables au moment de l'impression. Lorsque vous vérifiez la boîte à fusibles sur votre véhicule, reportez-vous à l'étiquette de la boîte à fusibles.

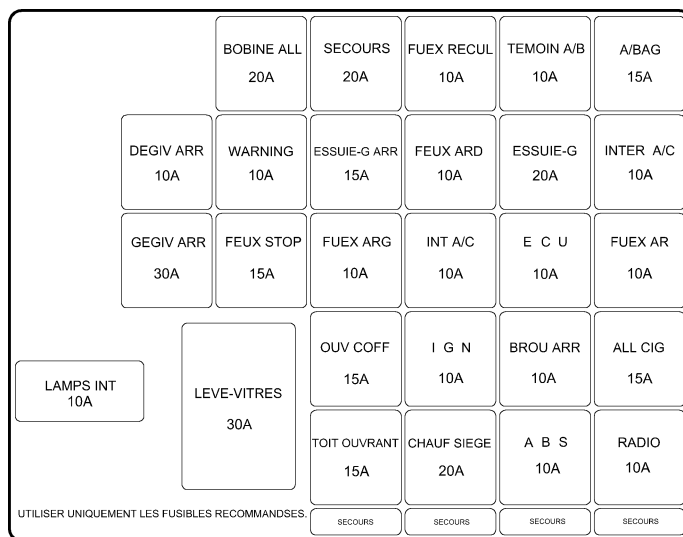
6-24

DESCRIPTION	COURANT NOMINAL DU FUSIBLE	COMPOSANTS PROTEGES
BATT	120A	Générateur
BATT	50A	Générateur
COND	30A	Ventilateur de condensateur
RAD	30A	Ventilateur de radiateur
ECU	30A	Commande du moteur, ECM. Commande ATM
ANTIVOL	30A	Allumage, relais de départ
ABS 1	30A	ABS
ABS 2	30A	ABS
VENT	30A	Soufflante
INJECTEUR	15A	Injecteur
SONDE	10A	Capteur O2 , ECM
SECOURS	15A	DRL
BROU ARR	15A	Projecteur antibrouillard avant
ECU	10A	TCM, ECM
ADVER CLIMAT	15A	Avertisseur / Climatiseur
PHARE HAUT	15A	Projecteur (High)
PHARE BAS	15A	Projecteur (LOW)

ENTRETIEN PAR VOS SOINS

G200D01GK-GUT

Panneau intérieur



HGK204-F

DESCRIPTION	COURANT NOMINAL DU FUSIBLE	COMPOSANTS PROTEGES
BOBINE ALL	20A	Bobine d'allumage, ECM
SECOURS	20A	AMP. Unité de jauge multiple
FUEX RECU	10A	Témoin B/Up
TEMOIN A/B	10A	Indicateur d'air bag
A/BAG	15A	Air-bag
DEGIV ARR	10A	Dégivreur du rétroviseur extérieur
WARNING	10A	Lanterne de signal de détresse
ESSUIE-G ARR	15A	Essuie-glace arrière
FEUX ARD	10A	Feux arrière
ESSUIE-G	20A	Essuie-glace avant
INTER A/C	10A	Climatiseur
GEGIV ARR	30A	Dégivreur de glace arrière
FEUX STOP	15A	Feux stop
FUEX ARG	10A	Feux arrière
INT A/C	10A	Climatiseur
ECU	10A	ECM, unité de jauge multiple, TCM
FUEX AR	10A	Combiné
LAMPS INT	10A	Liseuse, horloge, système audio
LEVE-VITRES	30A	Lève-vitre auto
OUV COFF	15A	Ouverture du hayon arrière
IGN	10A	Climatiseur, capteur A.Q.S.
BROU ARR	10A	Projecteur antibrouillard arrière
ALL CIG	15A	Allume-cigarettes, rétroviseur extérieur
TOIT OUVRANT	15A	Toit ouvrant
CHAUF SIEGE	20A	Chauffage de siège
ABS	10A	ABS. TCS
RADIO	10A	Système audio, horloge

SYSTEME ANTIPOLLUTION

SH000A1-FU

7. SYSTEME ANTI-POLLUTION

SH010A1-FU

SYSTEME ANTIPOLLUTION

Votre Hyundai est équipée d'un système anti-pollution. Il se compose des deux dispositifs suivants:

- (1) Système de ventilation des gaz de carter
- (2) Système de recirculation des gaz d'échappement

Pour préserver le bon fonctionnement des dispositifs antipollution, il est recommandé de faire inspecter et entretenir la voiture par un distributeur Hyundai agréé selon le programme d'entretien reproduit dans ce manuel.

SH010B1-FU

1. SYSTEME DE VENTILATION DES GAZ DE CARTER

Le système de ventilation des gaz de carter sert à éviter la pollution atmosphérique occasionnée par les gaz produits dans le carter-moteur.

Il s'agit d'un dispositif qui amène de l'air frais dans le carter par l'intermédiaire du filtre à air. A l'intérieur du carter, l'air frais se mélange aux gaz de carter, qui sont ensuite envoyés dans le système d'induction par l'intermédiaire d'un clapet.

SH010C1-FU

2. SYSTEME DE REDUCTION DES EVAPORATIONS DE GAZ (s'il est prévu)

Le système de réduction des évaporations de gaz est conçu pour empêcher les vapeurs de carburant de s'échapper dans l'atmosphère.

Réceptif hermétique

Quand le moteur est à l'arrêt, les vapeurs de carburant dégagées dans le réservoir sont absorbées et stockées dans le récipient. Quand le moteur tourne, les vapeurs de carburant absorbées dans le récipient sont conduites dans le système d'induction via l'électrovanne de commande de purge.

Electrovanne de commande de purge

L'électrovanne de commande de purge est commandée par l'ECU, quand la température du liquide de refroidissement est bas, et au ralenti, elle est fermée, de sorte que les vapeurs de carburant ne sont pas absorbées par le réservoir tampon. Quand le moteur est chaud, ou en conduite normale, elle s'ouvre de façon à admettre les vapeurs de carburant dans le réservoir tampon.

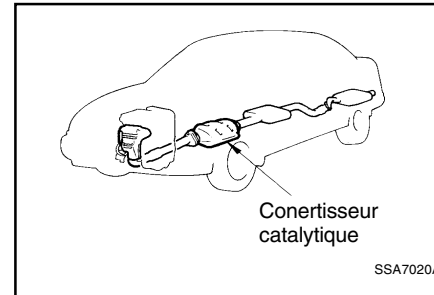
ZH010D2-AU

3. SYSTEME DE RECIRCULATION DES GAZ D'ECHAPPEMENT

Il s'agit d'un dispositif particulièrement efficace destiné à contrôler les émissions de polluants sans compromettre les performances du véhicule.

SH020A1-FU

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE (Si installé)



Le convertisseur catalytique fait partie du système de contrôle des gaz d'échappement. Son but est d'éliminer certaines substances des gaz d'échappement. Il a l'apparence d'un silencieux et se trouve sous la voiture. Il est intégré au système d'échappement.

Pour faire en sorte que votre véhicule réponde à toutes les normes en matière de pollution, le convertisseur catalytique et le système de contrôle de la pollution doit être inspectés et entretenus selon la périodicité prévue par le carnet d'entretien à la section 5.

SYSTEME ANTIPOLLUTION

S030A1-FU

A propos du convertisseur catalytique

Les gaz d'échappement passant à travers le convertisseur catalytique, celui-ci atteint des températures très élevées. Par conséquent, l'introduction de quantités importantes d'essence non brûlée peut provoquer une surchauffe voire un incendie. Ces risques peuvent être évités en observant les points suivants:

- o Utilisez uniquement de l'essence sans plomb.
- o Gardez votre moteur en bon état. Les températures très élevées du convertisseur peuvent résulter du mauvais fonctionnement des systèmes électrique, d'allumage ou d'injection M.P.I.
- o Si votre moteur cale, émet un bruit, cogne ou est difficile à démarrer, conduisez votre véhicule chez un concessionnaire Hyundai dès que possible pour remédier au problème.
- o Evitez de rouler sur la réserve de carburant. Si vous tombez à court de carburant, le moteur peut avoir des ratés et provoquer une surcharge du convertisseur catalytique.
- o Evitez de faire tourner le moteur au ralenti pendant plus de 10 minutes.
- o Il faut éviter de démarrer votre voiture en la tirant ou en la poussant. Ceci peut provoquer une surcharge du convertisseur catalytique.
- o Veillez à ne pas arrêter votre véhicule au-dessus de matériaux combustibles comme des herbes sèches, des papiers, des feuilles mortes ou des chiffons. Si ces matériaux

entraient en contact avec le convertisseur catalytique, ils pourraient prendre feu.

- o Ne touchez pas le pot catalytique ou toute autre partie du système d'échappement pendant que le moteur tourne, car ils sont très chauds et vous pourriez vous brûler.
- o Rappelez-vous que votre concessionnaire Hyundai est la personne la plus compétente pour vous aider.

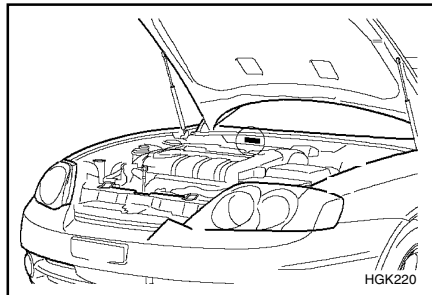
INFORMATIONS PRODUIT

SI000A1-FU

8. BON A SAVOIR Informations produit

SI010A1-FU

NUMERO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE

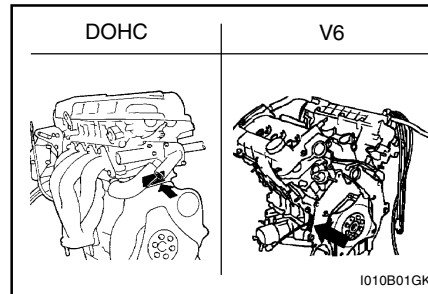


Le numéro d'identification du véhicule est le numéro utilisé pour immatriculer la voiture et dans toutes les matières légales concernant la propriété. Il peut être trouvé en 3 endroits différents:

- o Sur la plaque signalétique fixée sur le parefeu, côté moteur, entre le moteur et l'habitacle.

SI010B1-FU

Numéro du moteur



Le numéro du moteur est estampé sur le bloc moteur, à l'endroit indiqué dans l'illustration.

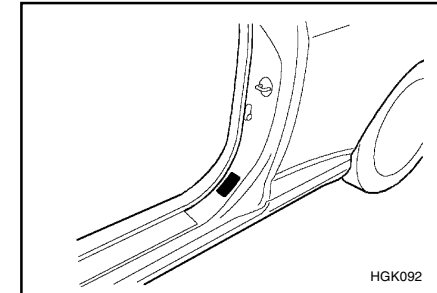
SI010C1-FU

PNEUMATIQUES

Les pneus montés sur votre Hyundai sont choisis pour procurer les meilleures performances en conduite normale.

GKI020A1-FU

PRESSIONS DE GONFLAGE RECOMMANDEES



L'étiquette des pneus située sur le tableau du pilier central côté conducteur donne les pressions de gonflage des pneus recommandées pour votre véhicule.

Dimen- sion de la jante	Dimension des pneumatiques	Pression de gonflage des pneumatiques , kPa (PSI)			
		Jusqu'à 2 personnes		Jusqu'à la charge max.	
		avant	arrière	avant	arrière
6,0Jx15	195/65R15	210(30)	210(30)	210(30)	210(30)
6,5Jx16	205/55R16	210(30)	210(30)	230(33)	230(33)
7,0Jx17	215/45R17	220(32)	210(30)	240(35)	230(33)
4Tx16	T125/70R16	420(60)	420(60)	420(60)	420(60)

Ces pressions ont été choisies pour permettre la combinaison la plus satisfaisante de confort de conduite, d'usure des pneus et de stabilité en conditions normales. Les pressions des pneus doivent être contrôlées au moins une

INFORMATIONS PRODUIT

fois par mois. Les pressions de gonflage correctes doivent être maintenues pour les raisons suivantes:

- o Des pressions inférieures à celles recommandées provoquent une usure irrégulière de la chape et un mauvais comportement.
- o Des pressions supérieures à celles recommandées augmentent le risque d'endommagement par les impacts et provoquent une usure irrégulière de la chape.

ATTENTION:

Toujours procéder comme suit:

- o **Vérifier la pression lorsque les pneus sont froids. La voiture doit avoir stationné pendant trois heures au moins et n'avoir pas roulé plus de 1,6 km après le démarrage.**
- o **Vérifier la pression de la roue de secours en même temps que celle des autres pneus.**
- o **Ne jamais surcharger la voiture. Prêter une attention particulière au risque de surcharge lorsqu'on équipe la voiture d'une galerie de toit.**

SI030A1-FU

PNEUS NEIGE

Les pneus neige doivent être de la même taille et avoir la même capacité de charge que les pneus d'origine.

Les pneus neige doivent être montés sur les quatre roues pour ne pas compromettre la maniabilité de la voiture.

Les pneus neige doivent être gonflés en ajoutant 4 psi (28 kPa) aux valeurs indiquées pour les pneus standard (voir étiquette sur la portière avant gauche), ou à la valeur maximum figurant sur le flanc du pneu. Parmi ces deux possibilités, choisir la valeur de pression la moins élevée.

Lorsque la voiture est équipée de pneus neige, ne pas dépasser la vitesse de 120 km/h.

I050A02GK-GUT

PNEUS A CHAÎNE

Les chaînes doivent être montées sur les roues avant. S'assurer que les chaînes ont la dimension appropriée et qu'elles sont montées conformément aux instructions du fabricant. Pour minimiser l'usure des pneus et des chaînes, ne pas les utiliser plus longtemps qu'il ne faut.

Reportez-vous aux informations suivantes.

Dimensions du pneu	Épaisseur des chaînes à neige
195/65 R 15	Max. 15 mm
205/55 R 16	Max. 10 mm
215/45 R 17	Max. 10 mm

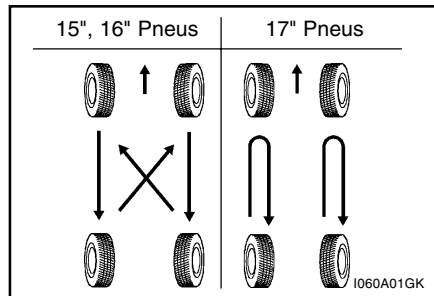
AVERTISSEMENT:

- o **Sur routes enneigées ou verglacées, rouler à moins de 30 km/h.**
- o **Utilisez une chaîne à pneus inférieure à 10 mm pour le pneumatique 16", 17".**
- o **Évitez tout arrêt et braquage brusques.**
- o **Serrez fermement pour éviter tout contact avec la carrosserie verticale, si vous décelez des bruits dus au contact entre les griffes et la carrosserie, retirez les chaînes pour offrir une protection contre les dommages.**

INFORMATIONS PRODUIT

I060A02GK-GUT

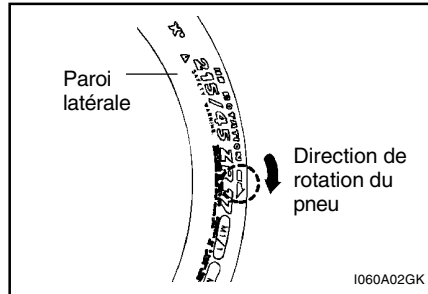
PERMUTATION DES PNEUS



Les pneus devraient être permutés tous les 10.000 km. Si vous remarquez que les pneus s'usent de manière irrégulière, faites vérifier la voiture par un distributeur Hyundai pour remédier au problème. Après avoir permuté les pneus, ajuster la pression et contrôler le couple de serrage des écrous de roue.

ATTENTION:

- o Ne pas utiliser de miniroue de secours.
- o Ne jamais utiliser des pneus à structure diagonale avec des pneus à carcasse radiale. Un tel panachage peut compromettre gravement la maniabilité de la voiture.



AVERTISSEMENT:

Lors de la rotation des pneus 215/45 R17, les pneus doivent être montés en suivant la direction "ROTATION" apparaissant sur le flanc des pneus. Si vous faites tourner les pneus de la gauche vers la droite et de la droite vers la gauche, séparez la roue du pneu et ensuite remontez-les.

SI060A1-FU

EQUILIBRAGE DES ROUES

Des roues mal équilibrées peuvent affecter la maniabilité de la voiture et accélérer l'usure des pneus. Les roues ont été équilibrées en usine, mais elles peuvent nécessiter un nouvel équilibrage au fil du temps.

Chaque fois qu'un pneu est démonté pour réparation, il doit être rééquilibré lors du remontage.

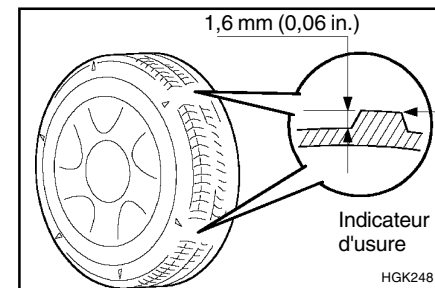
SI060B1-FU

ADHERENCE DES PNEUS

L'adhérence de la voiture est affecté par l'usure des pneus, un gonflage incorrect et l'état de la route. Remplacer les pneus lorsque les indicateurs d'usure apparaissent. Pour réduire le risque de perte de contrôle, réduire la vitesse lorsque la route est mouillée, enneigé ou verglacée.

SI060C1-FU

QUAND REMPLACER LES PNEUS



AVERTISSEMENT:

Il est dangereux de rouler avec des pneus usés : ils réduisent l'efficacité du freinage, de la direction et l'adhérence au sol. Lors du remplacement des pneus, veiller à ne jamais monter des pneus à carcasse radiale et des pneus à structure diagonale sur la même voiture. Si vous décidez de remplacer des

INFORMATIONS PRODUIT

pneus à carcasse radiale par des pneus à structure diagonale, les quatre doivent être remplacés en même temps.

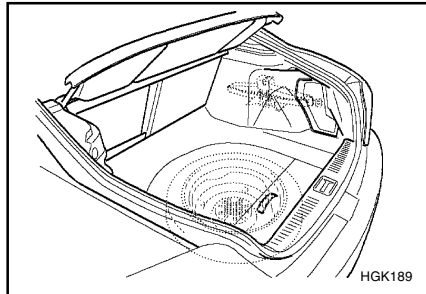
Les pneus d'origine comportent des indicateurs d'usure, qui apparaissent lorsque la profondeur des sculptures ne mesure plus que 1,6 mm. Remplacer les pneus lorsqu'ils apparaissent (barrette faisant la jonction entre deux ou plusieurs rangées de sculptures. Toujours remplacer les pneus en utilisant des pneus ayant la taille recommandée. Si vous changez les roues, utiliser uniquement des roues dont la largeur et le déport de jante sont conformes aux spécifications de Hyundai.

AVERTISSEMENT:

Il est dangereux d'utiliser des pneus et roues non conformes aux dimensions recommandées.

I100A01FC-GUT

ROUE DE SECOURS ET OUTILLAGE



Votre Hyundai est fournie avec les éléments suivants:

Roue de secours avec pneu
Clé pour écrous de roue, Barre de clé,
Clé, Tournevis
Cric

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SJ000A1-FU

9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

J010A01GK-GUT

MESURE

mm (in.)

Longueur hors-tout	4395(173)	
Largeur hors-tout	1760(69,3)	
Hauteur hors-tout (à vide)	1330(52,4)	
Empattement	2530(99,6)	
Chape rouse	Avant	1490(58,7)
	Arrière	1490(58,7)

J020A01GK-GUT

DIRECTION ASSISTEE

Type	Crémaillère et pignons
Jeu des roues	0 ~ 30 mm (0 ~ 1,18 in.)
Course de la crémaillère	132 mm (5,20 in.)
Type pompe à huile	Type à vanne

SJ030A1-FU

SYSTEME CARBURANT

Capacité du réservoir de carburant	Liter	US.gal	Imp.gal
	55	14,5	12

J030A01GK-GUT

PNEUS

Standard	195/65 R15
Option	205/55 R16, 215/45 R17

J035A01GK-GUT

SPARE TIRE

Standard	T125/70 R16 (Temporaire)
----------	--------------------------

J040A02GK-GUT

SYSTEME ELECTRIQUE

Pièce	1,6L	2,0L	2,7L
Batterie	MF 60AH	MF 68AH	MF 68AH
Alternateur	90A	90A	95A

J050A01GK-GUT

FREINS

Type	Hydraulique double avec servofreins
Type freins avant	Disque ventilé
Type freins arrière	A tambour
Frein de stationnement	Câble

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

J070A03GK-AUT

MOTEUR

TYPE			1,6 L	2,0 L	2,7 L
Moteur type			4-Cyl. en ligne DOHC		6-Cyl. V-type en ligne DOHC
Alésage et course (mm)			76,5 x 87	82 x 93,5	86,7 x 75
Cylindrée (cc)			1.599	1.975	2.656
Ordre d'allumage			1 - 3 - 4 - 2	1 - 3 - 4 - 2	1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6
Jeu des soupapes (Moteur froid : 20 ± 5°C) (mm)	Ajustable	Sans plomb	Réglage automatique	0,17 ~ 0,23 mm (0,0067 ~ 0,0091 in.)	Réglage automatique
		Avec plomb		0,25 ~ 0,31 mm (0,0098 ~ 0,0122 in.)	
	Verifier	Sans plomb		0,12 ~ 0,28 mm (0,0047 ~ 0,011 in.)	
		Avec plomb		0,2 ~ 0,38 mm (0,0079 ~ 0,015 in.)	
Bougies	NGK	BKR5ES-11	←	PFR5N-11	
	CHAMPION	RC10YC4	←	RC10PYPB4	
Ecartement des bougies			1,0 ~ 1,1 mm (0.039 ~ 0.043 in.)		
Ralenti (t/mn)			700 ± 100	700 ± 100	750 ± 100
Calage de l'allumage			BTDC 5° ± 5°	BTDC 8° ± 5°	BTDC 12° ± 10°

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

J080A02GK-GUT

LUBRICATION CHART

Rubrique		Huile et graisse normales		Quantité (liter) (us. qts., Imp qts.)
Huile moteur	1,6L/2,7L	API SG ou CI-DESSUS	SAE 20W-40, 20W-50 (au-dessus de -10°C)	Huile moteur: 1,6L : 3,3 (3,5, 2,9) 2,0 L : 3,85 (4,07, 3,39) 2,7L : 4,5 (4,76, 4,0) Carter: 1,6 L : 3,0 (3,17, 2,64)(MAX) 2,0 (2,11, 1,76) (MIN) 2,0 L : 3,55 (3,75, 3,12)(MAX) 2,6 (2,7, 3,3) (MIN) 2,7 L : 4,2 (4,44, 3,7)(MAX) 3,4 (3,59, 3) (MIN) Filtre Huile : 0,3 (0,32, 0,26)
			SAE 15W-40, 15W-50 (au-dessus de -15°C)	
		SAE 10W-30, (-25°C ~ 40°C)		
		SAE 10W-40, 10W-50 (au-dessus de -25°C)		
		SAE 5W-20 *1, *2 (au-dessus de -10°C)		
		SAE 5W-30 *1 (au-dessous de 10°C)		
	2,0L	API SH ou CI-ESSUS, ILSAC GF-1 ou CI-DESSUS	SAE 5W-40 *1 (au-dessous de 20°C)	
			SAE 15W-40 (au-dessus de -10°C)	
		SAE 10W-30 (-25°C ~ 40°C)		
		SAE 10W-40 (au-dessus de -25°C)		
		SAE 5W-20 (au-dessous de -10°C) *1, *2		
		SAE 5W-30 (au-dessous de 10°C) *1		
		SAE 5W-40 (au-dessous de 20°C) *1		
		*1. Suivant les conditions de conduite et le pays		
		*2. Déconseillée pour les véhicules soumis à des vitesses élevées		
Consommation d'huile moteur		Condition normale de conduite		MAX. 1L / 1.500 Km
		Condition difficile de conduite		MAX. 1L / 1.000 Km
Fluide de transmission	BM	HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/90 (API GL-4)		5 ^{ème} vitesse : 2,15(2,27, 1,86) 6 ^{ème} vitesse : 2,2(2,32, 1,94)
	BA	DIAMOND ATF SP-III or SK ATF SP-III		7,8 (8,2, 6,9)
Fluide de direction assistée		PSF-3		Suivant les nécessités
Rétroviseur extérieur		DOT 3 ou DOT 4		Suivant les nécessités
Liquide de refroidissement		A base d'éthylène-glycol pour l'aluminium		1,6L/2,0L : 7,0 (7,4, 6,2)
				2,7L : 8,0 (8,5, 7,0)

INDEX

ZK000A1-AU

10. INDEX

A	ACCES AU SIEGE ARRIERE	1-9
	ADHERENCE DES PNEUS	8-3
	AMPOULE DE PHARE	6-21
	ANTENNE	1-69
	ALLUME-CIGARE	1-38
	APPELS DE PHARES	1-35
	APPUIS-TÊTES AJUSTABLES	1-8
	APRES UN CHANGEMENT DE ROUE	3-8
	AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR	2-2
	AVERTISSEUR SONORE	1-49
B	BOITE A GANTS	1-42
	BONNES HABITUDES DE FREINAGE	2-9
C	CARBURANTS RECOMMANDES	1-1
	CEINTURES DE SECURITE	1-12
	CEINTURE DE SECURITE DU PRE-TENDEUR	1-18 ~ 1-19
	CENDRIER AVANT	1-39
	CHANGEMENT DU FILTRE A AIR	6-10
	CHANGER LES BOUGIES	6-9
	CHANGER UNE ROUE DEGONFLEE	3-4
	CHAUFFAGE DU RETROVISEUR EXTERIEUR	1-43
	CLES	1-2
	COMMUTATEUR DE LAVE-GLACE ET DE L'ESSUIE-GLACE DU HAYON ARRIERE	1-37
	COMMANDES DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT TYPE À MOLETTE ET BOUTON POUSSOIR	1-53 ~ 1-57
	TYPE AUTOMATIQUE	1-58 ~ 1-63
	COMMUTATEUR COMBINE : INDICATEUR DE DIRECTION, PHARES, FEUX DE CROISEMENT	1-34
	COMMUTATEUR DE PHARES	1-34
	COMMUTATEUR DU PROJECTEUR ANTIBROUILLARD ARRIERE	1-45
	COMPARTIMENT A LUNETTES	1-42
	COMPARTIMENT MOTEUR	6-1
	COMPTEUR JOURNALIER	1-31
	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	9-1~9-3
	CONDITIONS NORMALES	2-4
	CONDUITE EN HIVER	2-13
	CONTRIBUER A LA LUTTE ANTICORROSION	4-1~4-2
	CONTROLLER DE LA BATTERIE	6-19
	CONTROLE DE LA COURSE LIBRE DE LA PEDALE DE FREIN	6-17
	CONTROLE DE LA COURSE LIBRE DE LA PEDALE D'EMBRAYAGE	6-17
	CONTROLE DE LA COURSE LIBRE DU VOLANT	6-16
	CONTROLE DE LA GARDE AU SOL DE LA PEDALE DE FREIN	6-17

INDEX

CONTROLE DES COURROIES D'ENTRAINEMENT	6-18	I INDICATEUR DE TEMPERATURE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR	1-30
CONTROLE DES VENTILATEURS DE REFROIDISSEMENT	6-20	INDICATEUR DE VITESSE	1-30
CONTROLE DU LIQUIDE D'EMBRAYAGE	6-14	INSTALLATION STEREO	1-65
CONTROLE ET REMPLACEMENT DES FUSIBLES	6-18	INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN	5-2
CONVERTISSEUR CATALYTIQUE	7-1	INSTRUMENTS ET COMMANDES	1-25
D DEGIVRAGE VITRE ARRIERE INTERRUPTEUR	1-37	INTERRUPTEUR A DOUBLE EMPLOI D'ALLUMAGE ET VERROUILLAGE DE LA DIRECTION	2-2
DEGIVRAGE/DESEMBUAGE	1-57	INTERRUPTEUR DES FEUX ANTIBROUILLARD AVANT	1-45
DESCRIPTION DU PANNEAU DE FUSIBLES	6-24	J JAUGE A CARBURANT	1-30
DEMARRAGE DU MOTEUR	2-3	JAUGE MULTIPLE	1-33
DEMARRAGE PAR FILS DE CONNEXIOIN	3-2	L LE MOTEUR CHAUFFE	3-3
E EMBRAYAGE ET DIFFERENTIEL AUTOMATQUES	2-6	LE MOTEUR NE DEMARRE PAS	3-1
EN CAS DE CREVAISON	3-4	LE TABLEAU DE BORD ET SES VOYANTS LUMINEUX	1-26
ENTRETIEN DU CONDITIONNEMENT D'AIR	6-15	LEVIER D'INCLINAISON DU VOLANT DE DIRECTION	1-49
EQUILIBRAGE DES ROUES	8-4	LIMITATION DU POIDS DE LA REMARQUE	2-16
ESSUIE-GLACE DE PARE-BRISE BALAIS	6-11	LISEUSE	1-42
F FEU DE BORD DE PORTIERE AVANT	1-46	LONG PARCOURS SUR AUTOROUTE	2-15
FILTRE À AIR	1-63	M MANOEUVRE DE LA BOITE MANUELLE	2-4
FLEXIBLES DE LA DIRECTION ASSISTEE	6-20	MOLETTE DE REGLAGE DE LUMINO SITE DU TABLEAU DE BORD	1-38
FONCTIONNEMENT DE L'ESSUIE-GLACE IN POSITION INTERMITTENTE	1-36	MONTRE DIGITALE	1-38
FONCTIONNEMENT DU LAVE-GLACE	1-36		
FREIN A MAIN	1-44		

INDEX

N NEGOCIER LES VIRAGES EN DOUCEUR	2-13	Q QUAND REMPLACER LES PNEUS	8-3
NETTOYER A L'INTERIEUR	4-4		
NETTOYER ET POLIR	4-2	R RABATTEMENT DES RETROVISEURS LATERAUX CONTRE	
NIVEAU DU LIQUIDE DE LA SERVODIRECTION	6-20	LES VITRES	1-43
NUMERO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE	8-1	REGLAGE DE LA HAUTEUR DU BAUDRIER	
		DU SIÈGE AVANT	1-12
O ODOMETRE	1-31	REGLAGE DES SIEGES AVANT	1-7
ORDINATEUR JOURNALIER	1-32	REGLAGE DU FAISCEAU DE PROJECTEUR	6-21
OUVERTURE A DISTANCE DE LA TRAPPE DU		REGULATEUR DE CROISIERE	1-50
BOUCHON DE RESERVOIR	1-47	REMORQUAGE D'URGENCE	3-10
OUVERTURE DU CAPOT MOTEUR	1-46	REMORQUAGE PAR UNE DEPANNEUSE OU	
		AUTRE VEHICULE	2-15
P PARE-SOLEIL	1-46 ~ 1-49	REMORQUER LA VOITURE	3-8
PERMUTATION DES PNEUS	8-3	REMORQUER UNE VOITURE AVEC BOITE	
PERTE DES CLES	3-10	AUTOMATIQUE	3-9
PHARES DE ROUTE/FEUX DE CROISEMENT	1-35	REMORQUER UNE VOITURE AVEC BOITE	
PNEUMATIQUE DE RECHANGE TEMPORAIRE	3-3	MANUELLE	3-9
PNEUS A CHAINE	8-2	REPLACER LES AMPOULES DE PROJECTEUR	6-21
PNEUS NEIGE	8-2	REPLACE LES BOUGIES	6-9
PORT DE LA CEINTURE	1-11	REMPLACEMENT DE L'HUILE ET DU FILTRE	6-6
PORTE-BOISSON	1-39	REMPLIR LE RESERVOIR DU LAVE-GLACE	6-11
POSITIONS DE LA CLE	2-2	RETROVISEUR EXTERIEUR	1-43
PRENDRE SOIN DES CEINTURES	1-11	RETROVISEUR INTERIEUR JOUR/NUIT	1-44
PRESSIONS DE GONFLAGE RECOMMANDEES	8-1	RODAGE DE VOTRE NOUVELLE HYUNDAI	1-1
PROTEGER VOTRE HYUNDAI DE LA CORROSION	4-1	ROUE DE SECOURS ET OUTILLAGE	8-4
		ROULER A L'ECONOMIE	2-12

INDEX

S	SECURITE DES PASSAGERS	1-48	V	VENTILATION	1-52
	SELECTEUR D'ESSUIE-GLACE ET DE LAVE-GLACE DE			VENTILATEUR CENTRAL	1-52
	PARE-BRISE	1-35		VENTILATEUR LATERAL	1-52
	SIÈGE CHAUFFANT	1-9		VERIFICATION DE L'HUILE MOTEUR	6-5
	SIGNAL DE DETRESSE	1-37		VERIFIER ET LE LIQUIDE DE	
	SOIN DU DISQUE	1-67		REFROIDISSEMENT	6-7
	SYSTEME DE CLIMATISATION	1-56		VERIFIER L'HUILE DE BOITE (MANUELLE)	6-11
	SYSTEME DE REGLAGE DE LA HAUTEUR DES PHARES	1-39		VERIFIER LE LIQUIDE DE BOITE (AUTOMATIQUE)	6-12
	SYSTEME DE RETENUE POUR ENFANTS	1-13		VERIFIER LES FREINS	6-13
	SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE			VERROUILLAGE CENTRAL DES PORTIERES	1-4
	(AIR-BAG)	1-20 ~ 1-24		VERROUILLAGE/DEVEROUILLAGE DU COFFRE	
	SYSTEME D'IMMOBILISATION	1-2		A BAGAGES	1-47
	SYSTEME ANTIPOLLUTION	7-1 ~ 7-2		VITRES DES PORTIERES	1-6
	SYSTEME ANTIVOL	1-4			
	SYSTEME DE CONTROLE DE TRACTION	2-11			
	SYSTEME ANTIBLOCAGE DES ROUES	2-10			
T	TOIT OUVRANT	1-40			
	TRAVAUX DU PROGRAMME D'ENTRETIEN	5-2			
U	UTILISER UN LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DE				
	QUALITE	2-13			